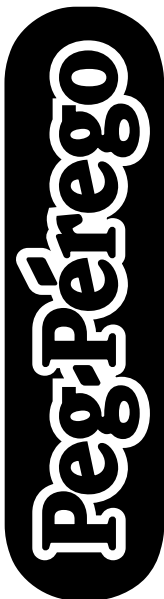


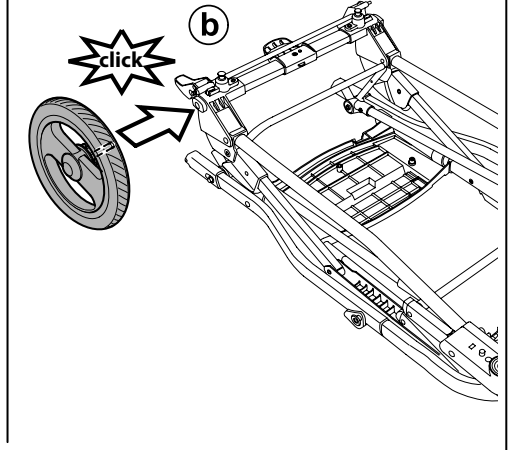
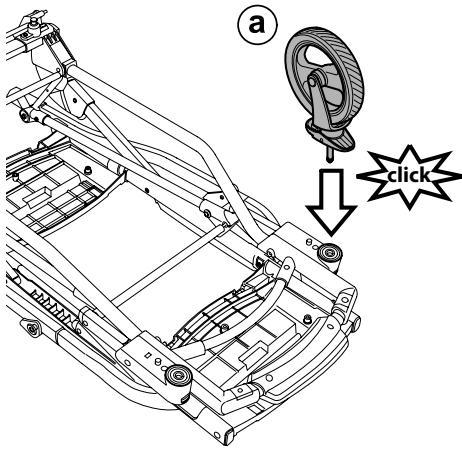
IT Istruzioni d'uso
EN Instructions for use
FR Notice d'emploi
DE Gebrauchsanleitung
ES Instrucciones de uso
BR-PT Instruções para uso
NL Gebruiksaanwijzing
DK Brugsanvisning
FI Käyttöohjeet
CZ Návod na použití
SK Návod na použitie
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
RU Инструкции по пользованию
TR Kullanım klavuzu
HR/SRB/MNE/BiH Upute za uporabu
EL Οδηγίες χρήσεως

AR: تعليمات الاستخدام

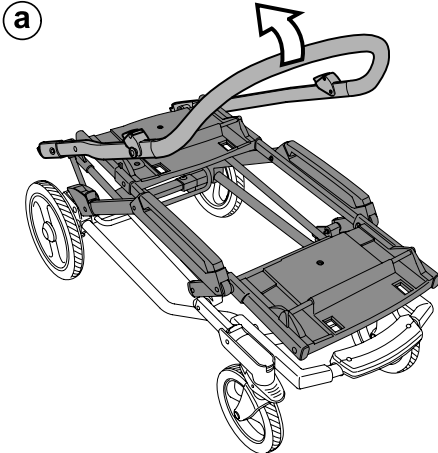


carrello
duette piroet

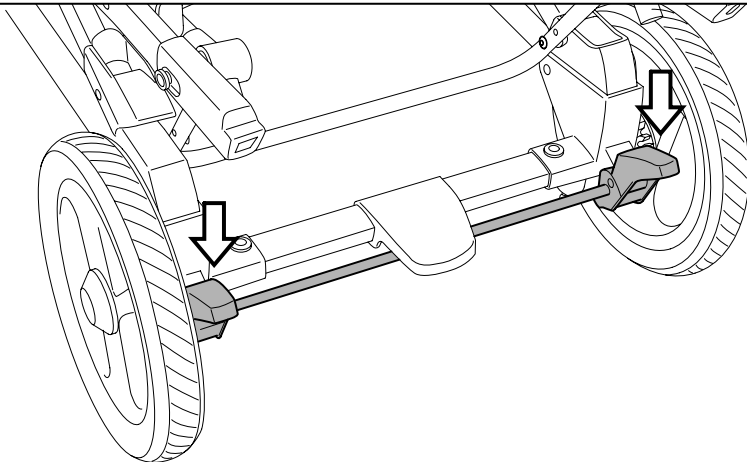
1



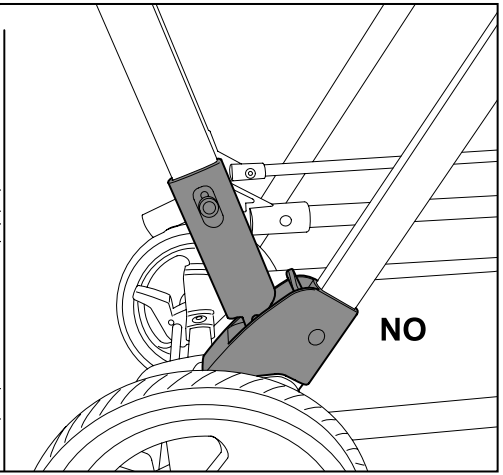
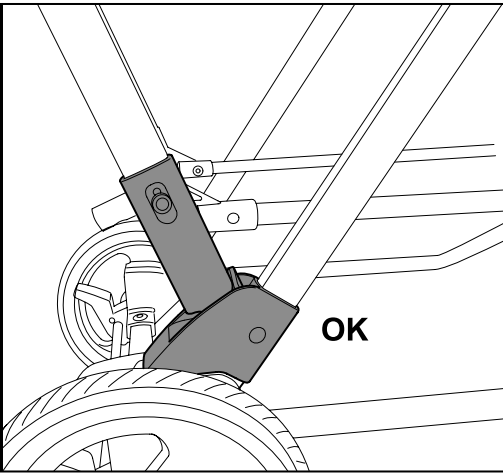
2



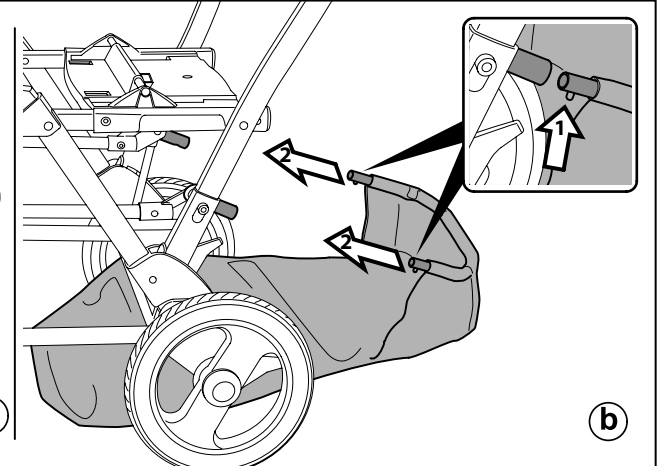
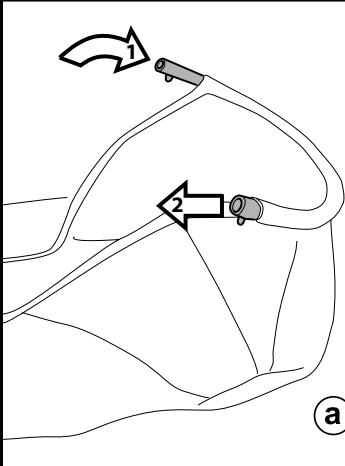
3



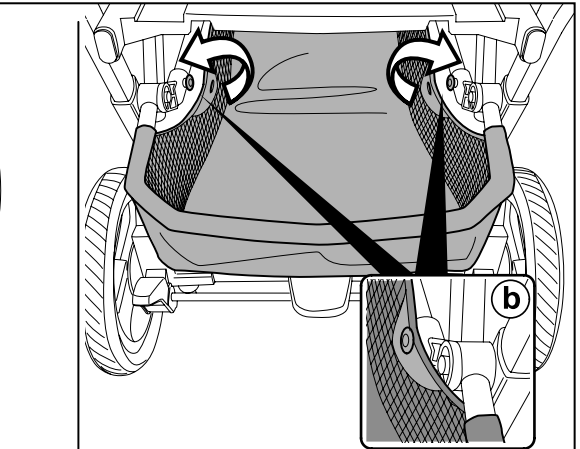
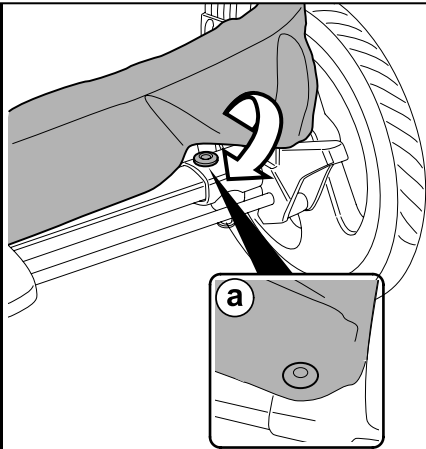
4



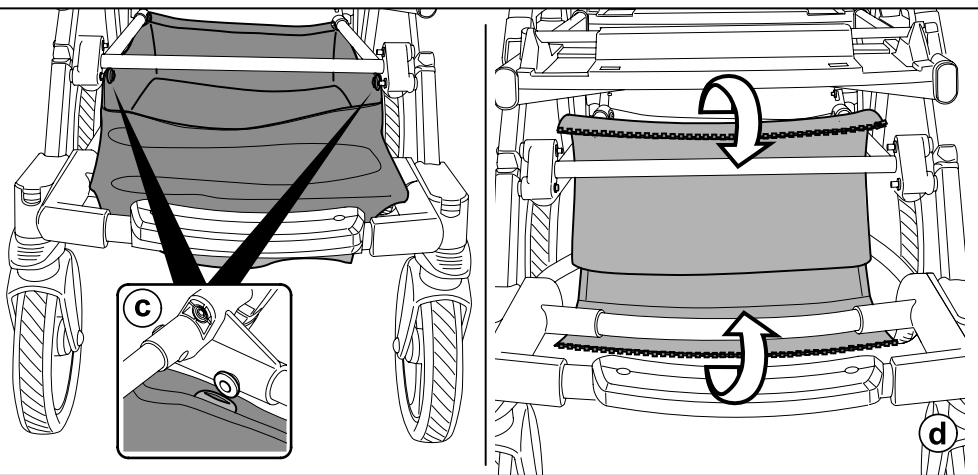
5



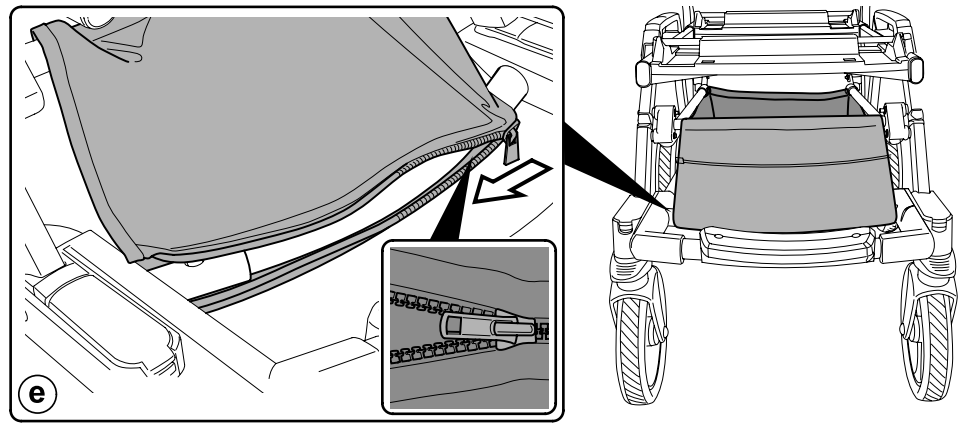
6



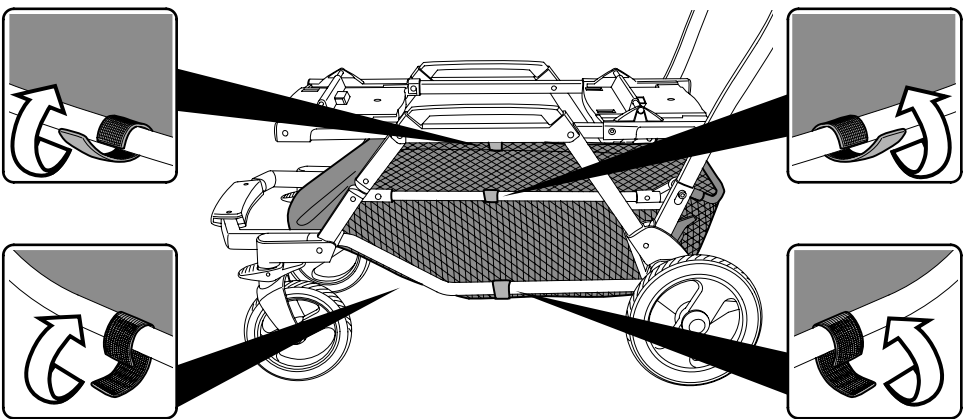
7



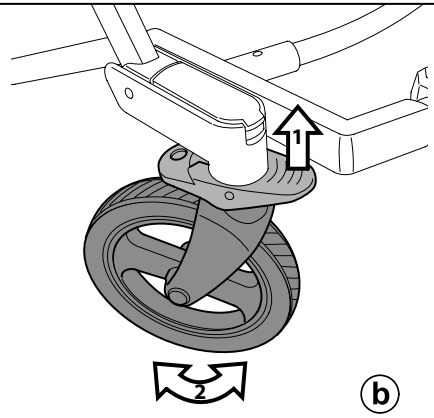
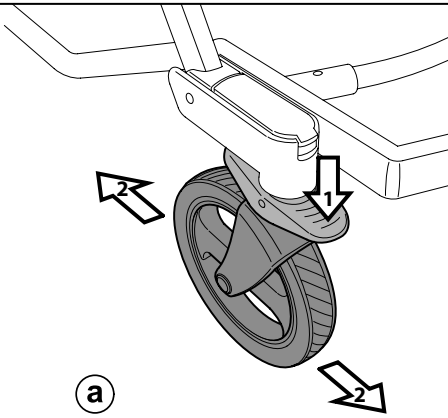
8



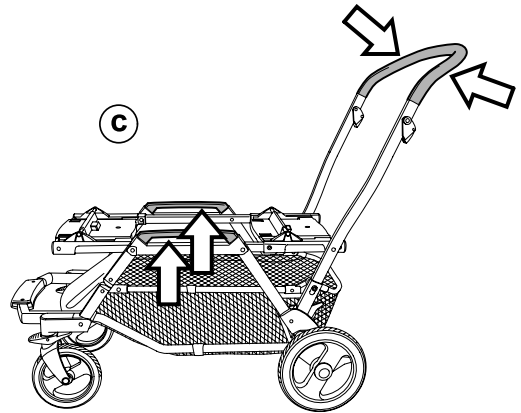
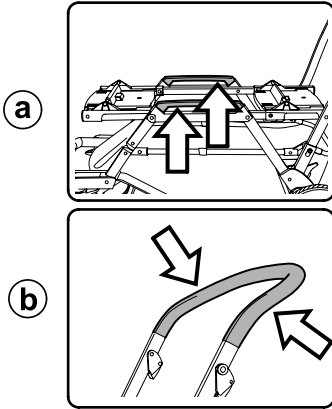
9



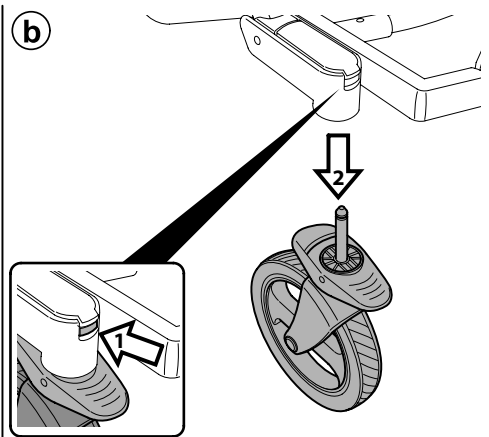
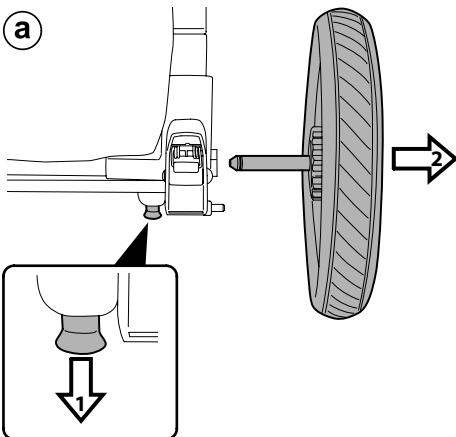
10



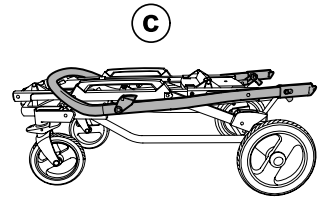
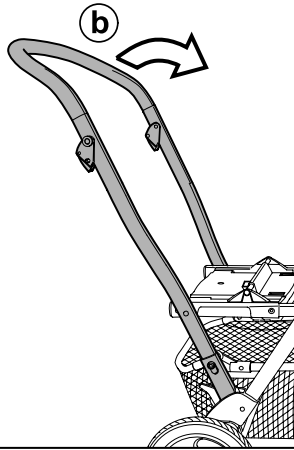
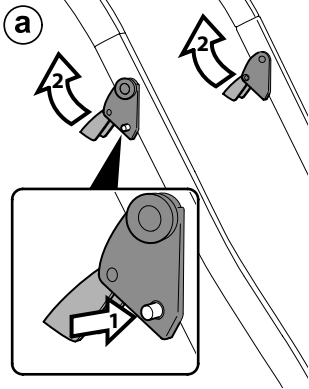
11



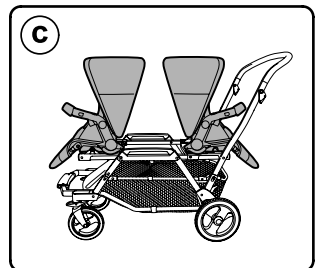
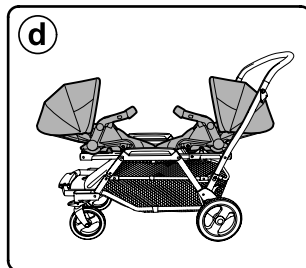
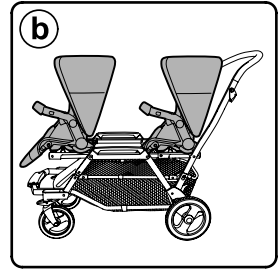
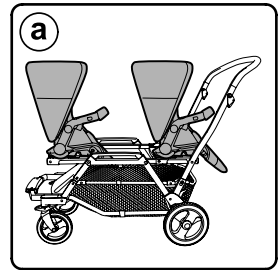
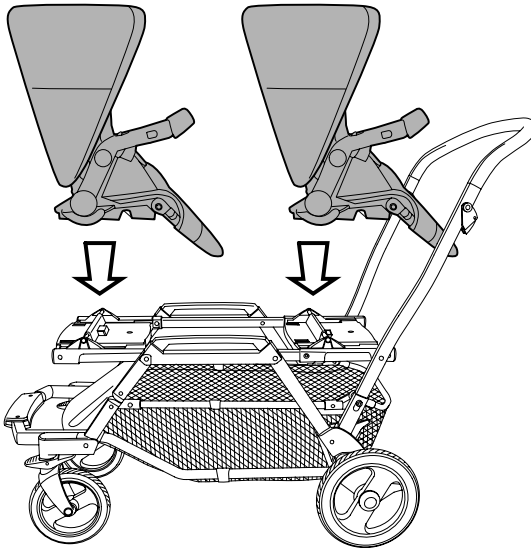
12



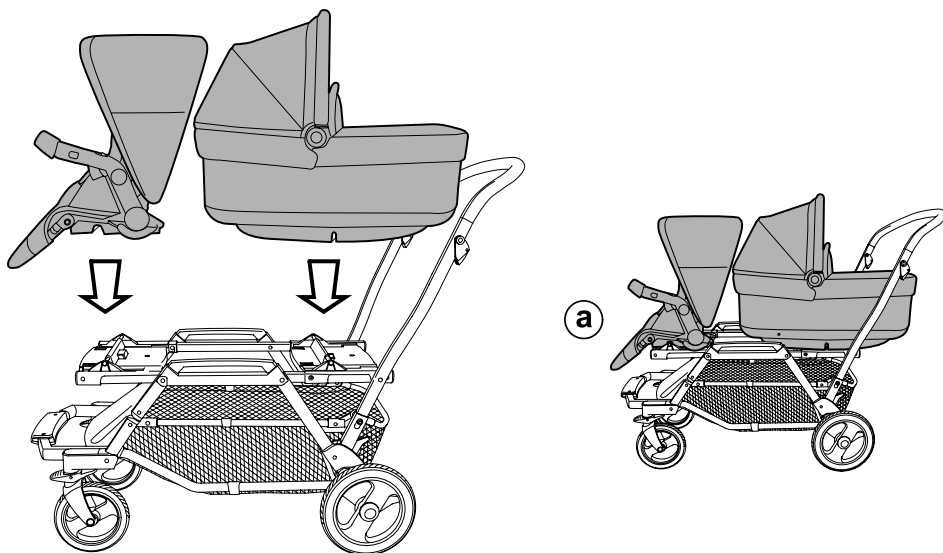
13



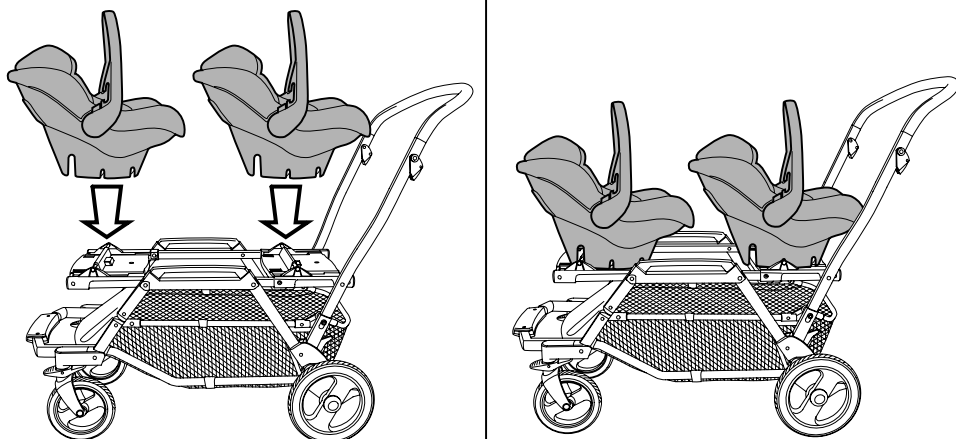
14 DUETTE PIROET Ganciomatic System: 2 Seggiolini Duette/Triplette Pop-Up



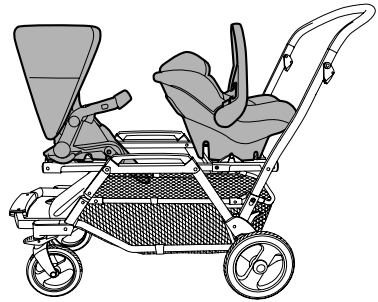
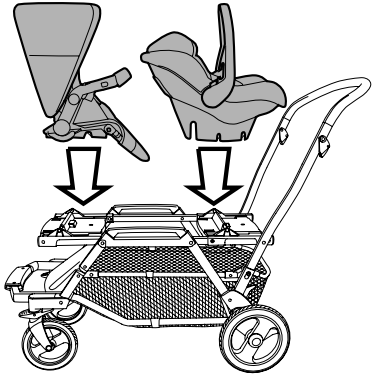
15 DUETTE PIROET Ganciomatic System: Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up + Navetta Pop-Up



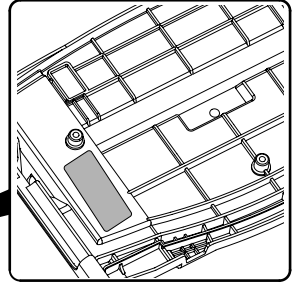
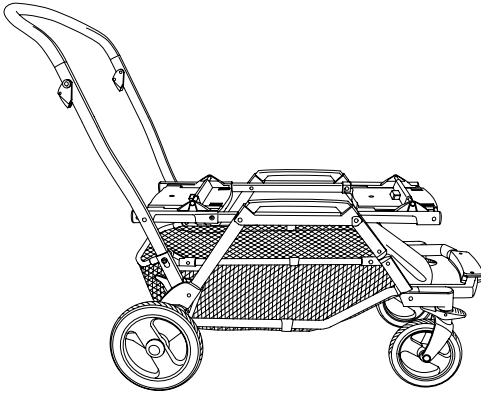
16 DUETTE PIROET Ganciomatic System: 2 Primo Viaggio SL



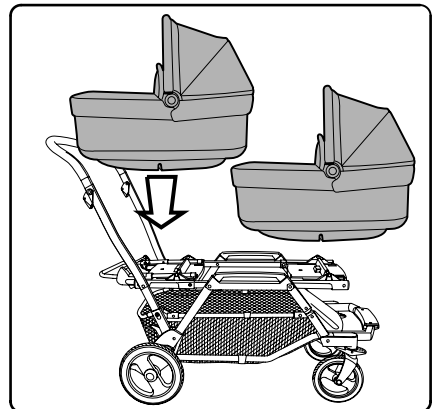
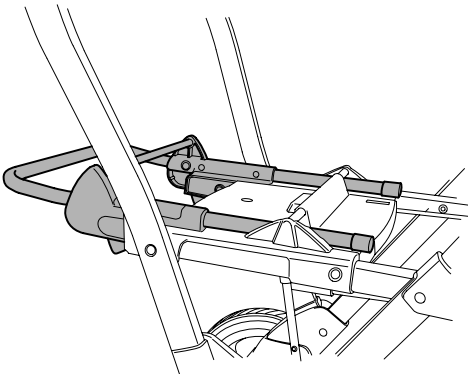
**17 DUETTE PIROET Ganciomatic System:
Seggiolino Duetto/Triplette Pop-Up + Primo Viaggio SL**



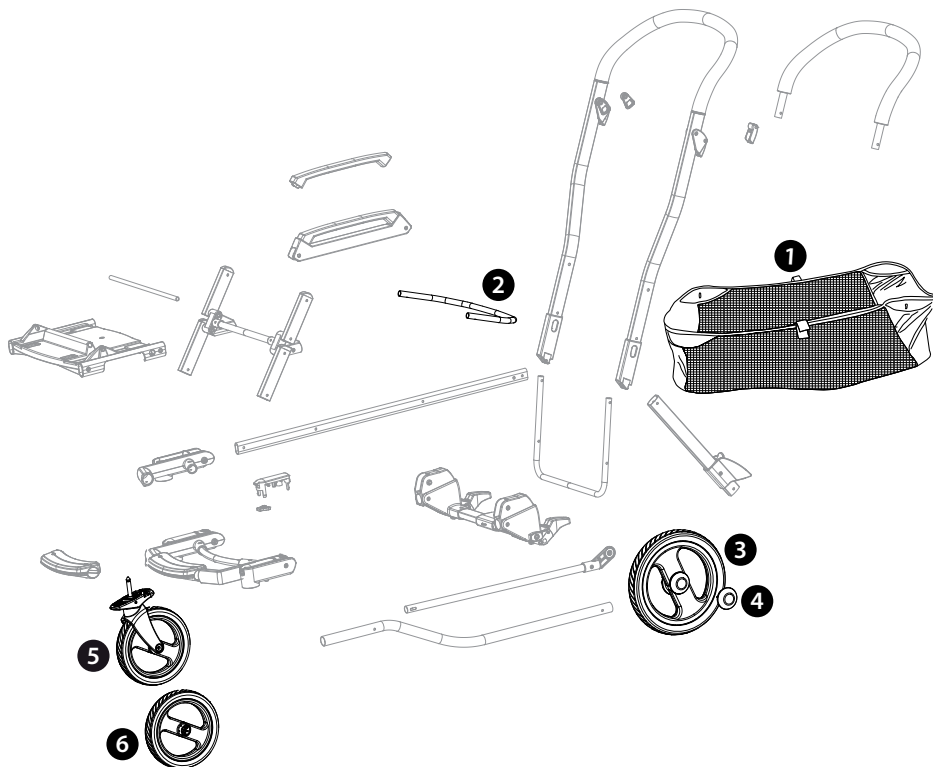
18



19



Carrello Duette Piroet



1) ERSHDP00-SH01RT01

2) ASPI0191L31

3) SAPI7255JN

4) SPST6232KN

5) ARPI0745N

6) SAPI7807NN

IT• Ricambi disponibili in più colori da specificare nella richiesta.

EN• Spare parts available in different colours to be specified when ordering.

FR• Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.

DE• Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.

ES• Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.

BR-PT• Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.

NL• Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.

DK• Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.

FI• Varaosia saatavana eri värisinä: ilmoita väri tilauksessa.

CZ• U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.

SK• Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.

HU• A tartalék alkatrészek különböző színekben elérhetők, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.

SL• Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.

RU• Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.

TR• Sipariste belirtilen değişik renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.

HR/SRB/MNE/BIH• Zamjenski dijelovi dostupni u više boja što je potrebno specificirati u narudžbi.

EL• Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.

AR• قطع غيار متاحة بأكثر من لون. وتحدد في الطلبية.

IT_Italiano



ATTENZIONE!

- **IMPORTANTE:** leggere attentamente queste istruzioni. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri. La sicurezza del bambino potrebbe essere messa a rischio se non si eseguono queste istruzioni.
- Questo articolo è stato progettato per il trasporto di 2 bambini nelle sedute.
- Non utilizzare questo articolo per un numero di occupanti superiori a quanto previsto dal costruttore.
- Questo articolo è omologato per bambini dalla nascita, fino a 15 kg di peso nella seduta.
- Per bambini appena nati si raccomanda di regolare lo schienale nella posizione più bassa.
- Il Duetto Piroet e' stato progettato per essere usato in combinazione con i prodotti Peg-Perego Ganciomatic: Duetto Piroet + seggiolino auto "Primo Viaggio" (gruppo 0+) è omologato per bambini dalla nascita, fino a 13 kg di peso; Duetto Piroet + navicella "Navetta Pop-Up" (gruppo 0) è omologato per bambini dalla nascita, fino a 9 kg di peso, Duetto Piroet + Seggiolino Duetto/Triplette Pop-Up è omologato per bambini dalla nascita, fino a 15 kg di peso nella seduta.
- Usato in combinazione con la carrozzina : questo prodotto è omologato per bambini che non sono in grado di sedersi da soli, girarsi e sostenersi sulle mani o sulle ginocchia per un peso massimo consentito di 9 kg; non aggiungere materassini ; non utilizzare materassini diversi da quanto speciato dal produttore nel manuale istruzioni della carrozzina. Durante l' uso della carrozzina, tutte le maniglie di trasporto (se presenti) devono essere posizionate all' esterno della carrozzina al di fuori della portata del bambino.
- Usato in combinazione con il seggiolino auto (Gruppo 0+), questo articolo non sostituisce la carrozzina o lettino.
- Se il bambino necessita di dormire, dovrebbe essere posto sdraiato in una carrozzina, culla o lettino.
- **ATTENZIONE!** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati. Assicurarsi che i prodotti Peg Perego Ganciomatic siano correttamente agganciati all'articolo.
- **ATTENZIONE!** Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.
- **ATTENZIONE!** Utilizzare sempre la cintura di sicurezza.
- Agganciare sempre il cinturino girovita al cinturino spartigambe.
- **ATTENZIONE!** Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il vostro bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- **ATTENZIONE!** Questo articolo non è un gioco. Non lasciare che il vostro bambino giochi con questo prodotto.
- **ATTENZIONE!** Le operazioni di assemblaggio e di preparazione dell'articolo devono essere effettuate solo da adulti.
- Non utilizzate questo articolo se presenta parti mancanti o rotture.
- **ATTENZIONE!** Non lasciare mai il vostro bambino incustodito.
- Azionare sempre il freno quando si è fermi.
- Non inserire le dita nei meccanismi.
- Prestare attenzione alla presenza del bambino quando si effettuano operazioni di regolazione dei meccanismi (maniglione, schienale).
- Ogni carico appeso al maniglione o alle maniglie può rendere instabile l'articolo; seguire le indicazioni del costruttore riguardo ai massimi carichi utilizzabili.
- Il frontalino non è progettato per reggere il peso del

bambino; il frontalino non è progettato per sollevare la seduta con il peso del bambino. Il frontalino non sostituisce il cinturino di sicurezza.

- Non introdurre nel cestello carichi per un peso superiore a 5 kg. Non inserire nei portabibite (se presente) pesi superiori a quanto specificato nel portabibite stesso e mai bevande calde. Non inserire nelle tasche delle capotte (se presenti) pesi superiori a 0.2 Kg.
- Non utilizzare l'articolo in vicinanza di scale o gradini;
- Non utilizzare vicino a fonti di calore, fiamme libere o oggetti pericolosi a portata delle braccia del bambino.
- Utilizzare unicamente le parti di ricambio fornite o consigliate dal produttore/distributore.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare il parapigioggia (se presente) in ambienti chiusi e controllare sempre che il bambino non sia scaldato; non collocare mai vicino a fonti di calore e fare attenzione alle sigarette.
- Il parapigioggia non deve essere utilizzato su un passeggero in assenza di capotta o parasole in grado di accoglierlo. Usare la capottina parapigioggia solo sotto la supervisione di un adulto. Assicurarsi che il parapigioggia non interferisca con nessun meccanismo in movimento del carrello o passeggero; togliere sempre il parapigioggia prima di chiudere il vostro carrello o passeggero.
- **ATTENZIONE!** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- Azionare sempre il freno durante le operazioni di carico e scarico del bambino.
- **ATTENZIONE!** Non aggiungere alcun materassino non approvato dal costruttore.
- Non utilizzare accessori non approvati dal costruttore.

COMPONENTI DELL'ARTICOLO

Verificare il contenuto presente nell'imballo e in caso di reclamo prego contattare il Servizio Assistenza. Carrello Duetto Piroet: cestello, 2 ruote posteriori, 2 ruote anteriori.

ISTRUZIONI D'USO

- 1 **MONTAGGIO RUOTE:** A carrello chiuso montare le ruote anteriori, inserendole fino al click (fig_a) e successivamente procedere in modo analogo con le ruote posteriori, sempre fino al click (fig_b).
- 2 **APERTURA:** azionare il freno del carrello ancora chiuso. Alzare il maniglione nel senso della freccia (fig_a), e bloccarlo fino allo scatto finale (fig_b).
- 3 **FRENO:** per frenare il carrello, abbassare col piede la barra freno posizionata sulle ruote posteriori, come indicato dalle frecce in figura.
- 4 Verificare che l'apertura sia corretta come in figura.
- 5 **CESTELLO:** Inserire il tubo di supporto nel passante in tessuto sul retro del cestello, con i due pulsanti argento rivolti verso il basso (fig_a). Premere i pulsanti argento sotto il tubo metallico ed infilare il tubo nelle apposite sedi poste su retro del carrello (fig_b).
- 6 **IMPORTANTE!** Fissare i tre occhielli inferiori del cestello ai tre bottoni grigi posto sopra la barra posteriore. Si osservi che gli occhielli si aprono (fig_a). Fissare i due occhielli superiori del cestello ai due bottoni grigi fissati ai lati dei supporti del tubo cestello. Si osservi che gli occhielli si aprono (fig_b).
- 7 Fissare i due occhielli superiori del cestello ai due bottoni grigi fissati sui supporti anteriori del carrello (fig_c). Far scorrere i due lembi con zip, superiore ed inferiore, rispettivamente sopra e sotto i tubi anteriori del telaio (fig_d).
- 8 Tirare ed unire i due lembi chiudendo la zip. (fig_e).
- 9 Fissare poi i quattro velcri laterali, ai tubi del carrello, come in figura.
- 10 **RUOTE PIRIOETTANTI:** Per rendere le ruote anteriori fisse, occorre abbassare la leva (fig_a). Per renderle piroettanti, agire sulla leva in senso contrario (fig_b). Le ruote posteriori sono fisse.
- 11 **MANIGLIE LATERALI:** è possibile sollevare il carrello completo, dalle maniglie esterne centrali (Fig A) e dal maniglione posteriore (Fig B). E' necessario che il carrello venga sollevato da due persone. La figura C

mostra il corretto sollevamento.

- 12 **ESTRAZIONE RUOTE:** Per estrarre le ruote posteriori, tirare verso l'esterno il perno ed estrarre la ruota come in figura (fig. a).
Per estrarre le ruote anteriori: premere la linguetta come in figura, ed estrarre la ruota (fig. b).
- 13 **CHIUSURA:** azionare il freno e sganciare i seggiolini. Per chiudere il carrello premere il bottoncino laterale, sollevare entrambe le leve poste sul maniglione (fig. a), e ruotarlo in avanti (fig. b) fino alla chiusura (fig. c). E' possibile chiudere il carrello con i seggiolini Pop-Up agganciati, abbassando totalmente in avanti lo schienale di entrambi i seggiolini.

GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System è il sistema pratico e veloce che ti permette di agganciare il Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up, il seggiolino auto Primo Viaggio SL, Navetta Pop-Up (acquistabili separatamente) alla Base Ganciomatic del carrello con un solo gesto. Appoggiarli alla Base Ganciomatic e premere sul prodotto con entrambi le mani fino al click. Azionare sempre il freno del telaio o passeggiare prima di agganciare e sganciare i prodotti (consultare i rispettivi manuali istruzioni). È necessario seguire le indicazioni per le combinazioni dei prodotti.

AVVERTENZA: per mantenere il prodotto stabile si raccomanda di installare sempre tutti i seggiolini Pop-Up. Se per qualunque motivo si utilizza il prodotto con un solo occupante, si raccomanda di agganciare comunque tutti i seggiolini e assicurarsi che siano ben agganciati.
VERIFICARE CHE L'ELEMENTO DI TRASPORTO DEL BAMBINO SIA CORRETTAMENTE AGGANCIATO. E' consentito sollevare la pedana poggiapiedi solo quando il seggiolino è rivolto verso l'esterno del telaio.

- 14 **CARRELLO DUETTE PIROET + 2 SEGGIOLINI DUETTE/TRIPLETTE POP-UP**
Le figure A, B, C, D, mostrano le possibilità di aggancio dei seggiolini.
La figura D, mostra la posizione "lettino", abbassando gli schienali ed alzando esclusivamente la pedanetta poggia gambe, mantenendo la pedana poggiapiedi abbassata in posizione verticale, come in figura.
- 15 **CARRELLO DUETTE PIROET + SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP + NAVETTA POP-UP**
La figura A mostra come agganciare i prodotti.
- 16 **DUETTE PIROET+ 2 SEGGIOLINI AUTO PRIMO VIAGGIO SL**
La figura A mostra come agganciare i prodotti (rivolti verso la mamma).
- 17 **DUETTE PIROET + SEGGIOLINO AUTO PRIMO VIAGGIO SL E SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP**
La figura A mostra come agganciare i prodotti (rivolti verso la mamma).

NUMERI DI SERIE

- 18 Carrello Duette Piroet, riporta informazioni relative alla data di produzione dello stesso.
_ Nome del prodotto, data di produzione e numerazione del carrello.
Queste informazioni sono indispensabili in caso di reclamo.

ACCESSORI

- 19 **ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP:** Permette l'aggancio di una seconda Navetta Pop-Up al carrello.

PULIZIA E MANUTENZIONE

MANUTENZIONE DELL' ARTICOLO: proteggere da agenti atmosferici: acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali; conservare questo articolo in un posto asciutto.

PULIZIA DEL TELAIO: periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido senza utilizzare solventi o altri prodotti simili; mantenere asciutte tutte le parti in metallo per prevenire la ruggine; mantenere pulite tutte le parti in movimento (meccanismi di regolazione, meccanismi di aggancio, ruote...) da polvere o sabbia e se occorre, lubrificarle con olio leggero.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. è certificata ISO 9001. La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa. Peg Pérego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale. Peg Pérego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei ns. Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un ns. prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE, segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti, che troverà nel nostro sito internet: www.pegperego.com

SERVIZIO ASSISTENZA PEG-PÉREGO

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Pérego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg Pérego indicando, qualora fosse presente, il numero seriale del prodotto.
tel. 0039/039/60.88.213
numero verde: 800/147.414 (contattabile da rete fissa)
fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it
sito internet www.pegperego.com

EN_English



WARNING!

- **IMPORTANT: Keep these instructions for future reference. Read and keep them for safety use. The child's safety could be at risk if these instructions are not followed.**
- This item was designed for the transport of 2 children in the seat.
- Do not use this product for a number of occupants greater than that intended by the manufacturer.
- This product is approved for children from birth up to a weight of 15 kg in the seat.
- For new born babies is recommended to use the backrest in the most reclined position.
- This product was designed for use in combination with Peg Perego Ganciomatic products : Duette Piroet + Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up is approved for children from birth up to 15 kg of weight ; Duette Piroet + Primo Viaggio (0+ group) is approved for children from birth up to 13 kg of weight / Duette Piroet + Navetta Pop-Up is approved for children from birth up to 9 kg of weight.
- When used in combination with pram body : this product is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on it's hands and knees. Maximum weight of the child : 9 kg. Don't apply and don't use any different mattress of that specified by the Manufacturer in the Instruction Manual of pram body.
Any carrying handle (if present) shall be left out of the pram body during use.
- When used in combination with car seat (0+ group) , this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- **WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
Check that the Peg Perego Ganciomatic products are correctly fixed to the item.
- **WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- **WARNING!** Always use the restraint system. Always use the harness crotch strap in combination with the waist strap.
- **WARNING!** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING!** This product is not a toy. Do not let your child play with this product.
- **WARNING!** The assembly and preparation of the product must be carried out by an adult.
Do not use this product if there are parts missing or signs of breakage.
- **WARNING!** Never leave your child unattended.
- Always apply the brake when stationary.
- Do not insert fingers into the mechanisms.
- Be careful not to hurt the child when adjusting the mechanisms (handlebar, backrest ...).
- Any weights hanging on the handlebar or handles could make the item unstable; follow the manufacturer's instructions regards the maximum loads transportable.
- The front bar (if present) is not designed to support the child's weight. It is not designed to keep the child in the seat and does not substitute for the waist belt. Do not load the baskets over 5Kg. Do not put weight in the cup holder (if present) in excess of those indicated on the cup holders themselves and never hot drinks. Do not put loads of more than 0.2 Kg in the hood pockets (if present).
- Do not use the product near to stairs or steps, heat sources, naked flames or dangerous objects within reach of the child.

- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- **WARNING!** Don't use the rain cover (if present) on a product without a hood or parasol that can hold it. Always use the rain cover only under adult supervision. Don't use the rain cover indoors and check to ensure the child is not too warm; do not park the vehicle close to heat sources and keep well away from the lighted cigarettes. Ensure that the rain cover is not interfering with any moving parts of the carriage/stroller. Always remove the rain cover before folding your carriage/stroller.
- **WARNING!** This product is not suitable for running or skating.
- Always apply the brake when loading or unloading children.
- **WARNING!** Do not add any mattress are not approved by the manufacturer.
- Do not use accessories which are not approved by the manufacturer.

COMPONENTS OF THE ITEM

- Check the contents of the packaging and if you have any complaints please contact the Assistance Service.
- Duette Piroet chassis: 2 rear wheels, 2 front wheels.

INSTRUCTIONS

- 1 **FITTING THE WHEELS:** With the chassis closed, fit the front wheels by inserting them until they click (fig_a) and then proceed similarly with the rear wheels until they click (fig_b).
- 2 **OPENING:** activate the brake on the folded chassis. Raise the handlebar in the direction of the arrow (fig_a) and lock it until the final click (fig_b).
- 3 **BRAKE:** to activate the brake on the chassis, push down with your foot on the brake bar located on the rear wheels, as shown by the arrows in the figure.
- 4 Check that the opening is correct, as in the figure.
- 5 **BASKET:** Insert the support tube into the fabric loop on the back of the basket, with the two silver buttons facing downward (fig_a). Press the silver buttons under the metallic tube and slide it into its seats on the back of the chassis (fig_b).
- 6 **IMPORTANT!** Fix the three lower eyelets of the basket to the three grey buttons located above the rear bar. Please note that the eyelets open (fig_a).
Fix the two upper eyelets of the basket to the two grey buttons on the sides of the basket tube supports. Please note that the eyelets open (fig_b).
- 7 Fix the two upper eyelets of the basket to the two grey buttons on the front supports of the basket (fig_c). Run the two zip strips, upper and lower, respectively over and under the front chassis tubes (fig_d).
- 8 Join the zip strips together and pull the zip shut (fig_e).
- 9 Fix the four side Velcro strips to the basket tubes, as shown in the figure.
- 10 **SWIVEL WHEELS** Lower the lever to lock the front wheels (fig_a). Move the lever in the opposite direction to make the wheels swivel (fig_b). The rear wheels are fixed.
- 11 **SIDE HANDLES:** the complete chassis may be lifted using the central external handles (fig_a) and the rear handlebar (fig_b). The chassis must be lifted by two people.
Figure C shows the correct way to lift it.
- 12 **WHEEL REMOVAL:** To remove the rear wheels: pull the pivot outward and remove the wheel as shown in the figure (fig_a).
To remove the front wheels: press the tab as shown and remove the wheel (fig_b).
- 13 **FOLDING:** apply the brake and release the seats.
To close the chassis, push the side button, lift both levers on the handlebar (fig_a) and rotate it forward (fig_b) until it closes (fig_c).
You can fold up the frame without releasing the Pop-Up seats. To do this, lower the backrest of both seats fully forward.

GANCIOMATIC SYSTEM

The Ganciomatic System is a fast and convenient system that allows you to attach the Seggiolino Duette/Triplette, the Primo Viaggio SL car seat, and the Pop-Up bassinet (sold separately) to the frame's Ganciomatic Base in one easy movement. Position them on the Ganciomatic Base and press downwards on the product with both hands until they lock into place. Always apply the frame or stroller brake before securing or releasing the products (refer to the respective instruction manuals). Follow the directions for specific product combinations.

WARNING: To ensure the product is stable, we recommend always installing all the Pop-Up seats. If for any reason you are using the product with a single occupant, we recommend you fasten all the seats in any case, and make sure they are properly docked. ENSURE THE CHILD RESTRAINT IS PROPERLY DOCKED. The footrest may only be raised when the seat faces out from the frame.

- 14 **DUETTE FRAME PIROET+ 2 SEGGIOLINI DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP**
Figures A, B, C and D show the positions in which the seats may be installed.
Figure D shows the "cot" position; this is obtained by lowering the backrest and raising only the leg rest, keeping the footrest lowered in the vertical position as shown in the figure.
- 15 **DUETTE FRAME PIROET+ SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP + POP-UP BASSINET**
Figure A shows the positions in which the products may be installed.
- 16 **DUETTE FRAME PIROET+ 2 PRIMO VIAGGIO SL CAR SEATS** Figure A shows the positions in which the products may be installed (facing mom).
- 17 **DUETTE FRAME PIROET+ PRIMO VIAGGIO SL CAR SEAT + SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP**
Figure A shows the positions in which the products may be installed (facing mom).

SERIAL NUMBERS

- 18 Information about the production date can be found on the Duette Piroet.
_ The product name, production date and serial number of the chassis.
This information is required for any complaints.

ACCESSORIES

- 19 **ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP:** Allows a second Navetta Pop-Up bassinet to be attached to the frame.

CLEANING AND MAINTENANCE

PRODUCT MAINTENANCE: protect from the weather: water, rain, or snow; prolonged and continuous exposure to bright sunlight may give rise to colour changes of various different materials; store this product in a dry place.

CLEANING THE CHASSIS: periodically clean all plastic parts with a damp cloth. Do not use solvent or similar cleaning products; keep all metal parts dry to prevent rusting; keep moving parts clean (adjustment mechanisms, locking mechanisms, wheels, ...) and free of dust and sand and, if necessary, lubricate with light machine oil.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. is an ISO 9001 certified company. This certification is a guarantee for customers and consumers of the transparency and trustworthiness of the company's procedures and working methods.

Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or

commercial reasons. Peg Pérego is at the disposal of its customers and consumers to ensure that all their demands and queries are fully satisfied. It is a key part of our policy to ensure we are always aware of our customers' views and requirements. We would therefore be very grateful if, after using a Peg Pérego product, you take the time to fill in our CUSTOMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE, making a note of any comments or suggestions you might have. You can find the questionnaire on the Peg Pérego website: www.pegperego.com

PEG-PÉREGO AFTER-SALES SERVICE

If any parts of the item get lost or damaged, only use genuine Peg Pérego spare parts. For any repairs, replacements, information on the products and sales of genuine spare parts and accessories, contact the Peg Pérego Assistance Service and state the serial number of the product, if present.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

website www.pegperego.com

FR_Français



AVERTISSEMENTS !

- **IMPORTANT : lire ces instructions avec attention. Conserver ces instructions pour consultation ultérieure. La sécurité de l'enfant pourrait être menacée si ces instructions ne sont pas suivies.**
- Cet article a été conçu pour transporter 2 enfants dans les sièges.
- Ne pas utiliser lorsque le nombre d'occupants est supérieur aux prescriptions du fabricant.
- Cet article est homologué pour des enfants dans le siège de la naissance jusqu'à un poids de 15 kg.
- Pour les nouveaux-nés, il est recommandé d'abaisser le dossier dans la position la plus inclinée.
- Cet article a été conçu pour être utilisé en combinaison avec les produits Peg Perego "Ganciomatic": Duette Piroet + Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up est homologué pour les enfants de la naissance jusqu'à 15 kg dans le siège ; Duette Piroet + Primo Viaggio (groupe 0+) est homologué pour les enfants de la naissance jusqu'à 13 kg ; Duette Piroet + Navetta Pop-Up (groupe 0) est homologué pour les enfants de la naissance jusqu'à 9 kg.
- Utilisé en combinaison avec le landau : ce produit est homologué pour les enfants qui ne sont pas capables de s'asseoir tous seuls, se retourner ni se soulever sur les mains ou sur les genoux pour un poids maximum autorisé de 9 kg ; ne pas ajouter de matelas ; ne pas utiliser de matelas autre que celui spécifié par le fabricant dans la notice d'instruction du landau.
- Pendant l'utilisation du landau, toutes les poignées de transport (le cas échéant) doivent être placées à l'extérieur du landau hors de la portée de l'enfant.
- Ce produit a été conçu pour être utilisé en combinaison avec les produits Peg Perego Ganciomatic : avec le siège-auto "Primo Viaggio" (0+ group) il est homologué pour les enfants de la naissance à 13 kg.
- Lorsqu'il est utilisé en combinaison un siège-auto, il ne remplace pas un berceau ou un lit.
- Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un landau, un berceau ou un lit appropriés.
- **AVERTISSEMENT !** S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation. S'assurer que les produits Peg Perego Ganciomatic sont correctement accrochés à l'article.
- **AVERTISSEMENT !** Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- **AVERTISSEMENT !** Toujours utiliser le système de retenue. Toujours accrocher la ceinture ventrale à la sangle d'entrejambes.
- **AVERTISSEMENT !** Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- **AVERTISSEMENT !** Ce produit n'est pas un jouet. Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
- **AVERTISSEMENT !** Les opérations d'assemblage et de préparation de l'article doivent être effectuées par des adultes.
- Ne pas utiliser cet article si des pièces sont manquantes ou cassées.
- **AVERTISSEMENT !** Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- Actionner toujours le frein à l'arrêt.
- Éviter de mettre les doigts dans les mécanismes.
- Prêter attention à la position de l'enfant lors des opérations de réglage des éléments mobiles (poignée, dossier).
- Toute charge pendue aux poignées peut rendre l'article instable ; se conformer aux indications du fabricant relatives aux charges maximales admises.
- La barre frontale n'a pas été conçue pour supporter le poids de l'enfant ; elle n'a pas non plus été conçue pour maintenir l'enfant en position assise et ne remplace pas la sangle de sécurité.

- Ne pas utiliser le panier pour transporter des charges supérieures à 5 kg. Ne pas introduire dans le porte-boissons des charges supérieures à celles indiquées sur le porte-boissons lui-même ; ne jamais y introduire de boissons chaudes. Ne pas introduire dans les poches de la capote (lorsqu'elles sont présentes) des objets dont le poids excède 0,2 kg.
- Ne pas utiliser l'article à proximité d'escaliers ou de marches ; ne pas l'utiliser à proximité de sources de chaleur, de flammes directes ou d'objets dangereux se trouvant à la portée de l'enfant.
- N'utiliser que des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant et/ou le distributeur.
- **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser l'habillage pluie dans des lieux clos et contrôler régulièrement que l'enfant n'a pas trop chaud ; ne jamais l'installer à proximité de sources de chaleur et faire attention aux cigarettes. L'habillage pluie ne doit pas être utilisé sur une poussette sans capote en mesure de le recevoir. Toujours utiliser l'habillage pluie sous la surveillance d'un adulte. S'assurer que l'habillage pluie n'empêche pas le bon fonctionnement du châssis ou de la poussette ; toujours retirer l'habillage pluie avant de refermer le châssis ou la poussette.
- **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser ce produit lors d'un jogging ou avec des patins à roulettes.
- Toujours actionner le frein lorsque l'enfant est installé dans l'article ou qu'il en est retiré.
- **AVERTISSEMENT !** Ne pas ajouter de matelas qui ne soit pas approuvé par le fabricant.
- Conforme aux exigences de sécurité.
- Il est interdit d'utiliser des accessoires qui n'ont pas été agréés par le fabricant.

COMPOSANTS DE L'ARTICLE

Vérifier le contenu de l'emballage. Pour toute réclamation, veuillez contacter le Service d'assistance.

- Chariot Duette Piroet: panier, 2 roues arrière, 2 roues avant.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1 **MONTAGE DES ROUES:** Lorsque le chariot est fermé, monter les roues avant en les insérant jusqu'au dé clic (fig. a) puis procéder de la même façon avec les roues arrières, toujours jusqu'au dé clic (fig. b).
- 2 **OUVERTURE :** actionner le frein du châssis encore fermé. Relever la poignée dans le sens de la flèche (fig. a) en veillant à entendre le dé clic final (fig. b).
- 3 **FREIN :** pour immobiliser le châssis, abaisser avec le pied la barre de frein située au-dessus des roues arrière, comme l'indiquent les flèches sur la figure.
- 4 Vérifier que l'ouverture a été effectuée correctement en se reportant à la figure.
- 5 **PANIER:** Insérer le tube de soutien dans l'œillet en tissu au dos du panier, avec les deux boutons argentés tournés vers le bas (fig. a). Appuyer sur les boutons argentés sous le tube métallique et enfiler le tube à son emplacement situé au dos du chariot (fig. b).
- 6 **IMPORTANT !** Fixer les trois œillets inférieurs du chariot aux trois boutons gris situés sur la barre arrière : veiller à ce que les œillets s'ouvrent (fig. a). Fixer les deux œillets supérieurs du panier aux deux boutons gris fixés aux côtés des supports du tube du panier. Veiller à ce que les œillets s'ouvrent (fig. b).
- 7 Fixer les deux œillets supérieurs du panier aux deux boutons gris fixés sur les supports avant du panier (fig. c). Faire coulisser les deux éléments avec fermeture éclair, en haut et en bas, respectivement au-dessus et au-dessous des tubes avant du chariot (fig. d).
- 8 Tirer et unir les deux bouts en fermant la fermeture éclair (fig. e).
- 9 Fixer ensuite les quatre bandes de velcro latérales aux tubes du chariot, comme le montre la figure.
- 10 **ROUES PIVOTANTES :** Pour que les roues avant soient fixes, il faut baisser le levier (fig. a). Pour les rendre pivotantes, agir sur le levier dans le sens contraire (fig. b). Les roues arrière sont fixes.

- 11 **POIGNÉES LATÉRALES** :Le châssis peut se transporter grâce aux poignées latérales (fig. a) et par la poignée arrière (fig. b). Deux personnes sont nécessaires pour le soulever. La figure C indique comment soulever correctement le châssis.
- 12 **DÉMONTAGE DES ROUES**:Pour extraire les roues arrière: tirer le goujon vers l'extérieur et extraire la roue comme cela est montré sur la figure (fig. a).
Pour extraire les roues avant : appuyez sur la languette comme le montre la figure, et extraire la roue (fig. b) :
- 13 **FERMETURE** : actionner le frein et détacher les sièges. Pour fermer le chariot, appuyer sur le bouton latéral, soulever les deux manettes situées sur le guidon (fig. a) et le tourner vers l'avant (fig. b) jusqu'à sa fermeture (fig. c).
Il est possible de fermer le chariot avec les sièges Pop-Up attachés, en abaissant complètement en avant le dossier des deux sièges.

SYSTÈME GANCIOMATIC

Pratique et rapide, le Ganciomatic System permet de monter en un seul geste le Seggiolino Duette/Triplette, le siège-auto Primo Viaggio SL, Nacelle Pop-Up (vendus séparément) à la Base Ganciomatic du chariot. Les poser sur la Base Ganciomatic et appuyer des deux mains sur le produit jusqu'au dé clic. Toujours actionner le frein du châssis ou de la poussette avant d'accrocher ou de décrocher les produits (consulter le manuel d'instructions de chaque produit). Il est nécessaire de suivre les indications pour les combinaisons des produits.

ATTENTION : pour garder le produit stable, il est recommandé de toujours installer tous les sièges Pop-Up. Si pour une raison quelconque, le produit est utilisé avec un seul occupant, il est recommandé de quand-même monter tous les sièges et de veiller à ce qu'ils soient bien attachés. VÉRIFIER QUE L'ÉLÉMENT DE TRANSPORT DE L'ENFANT EST CORRECTEMENT ATTACHÉ.
Il est possible de soulever le repose-pied uniquement lorsque le siège est tourné vers l'extérieur du châssis.

- 14 **CHARIOT DUETTE PIROET+ 2 SEGGIOLINI DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP**
Les figures A, B, C, D, montrent les possibilités de montage des sièges.
La figure D indique la position de "lit", en abaissant les dossiers et en montant exclusivement le repose-jambe, en gardant le repose-pied abaissé en position verticale, comme le montre la figure.
- 15 **CHARIOT DUETTE PIROËT+ SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP + NACELLE POP-UP**
La figure A montre comment monter les produits.
- 16 **DUETTE PIROËT+ 2 SIÈGE-AUTOS PRIMO VIAGGIO SL** La figure A montre comment monter les produits (tournés vers la mère).
- 17 **DUETTE PIROËT+ SIÈGE-AUTO PRIMO VIAGGIO SL ET SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP**
La figure A montre comment monter les produits (tournés vers la mère).

NUMÉROS DE SÉRIE

- 18 Des informations relatives à la date de production figurent sur Duette Piroet:
_ Nom du produit, date de production et numéro de châssis.
Ces informations sont indispensables en cas de réclamation.

ACCESSOIRES

- 19 **ADAPTER DUETTE PIROËT NAVETTA POP-UP**: Il permet de monter une deuxième Navetta Pop-Up sur le chariot.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ENTRETIEN DE L'ARTICLE: protéger l'article des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige); une exposition

continue et prolongée au soleil pourrait entraîner un changement de couleur de nombreux matériaux; ranger cet article dans un lieu sec.

NETTOYAGE DU CHÂSSIS: nettoyer régulièrement les pièces en plastique à l'aide d'un linge humide; ne pas utiliser de solvants ou autres produits similaires. Veiller à ce que toutes les pièces métalliques restent sèches pour prévenir la formation de rouille. Maintenir le bon état de propreté de toutes les pièces mobiles (mécanismes de réglage, mécanismes de fixation, roues, etc.) enlevant poussière ou sable; graisser avec une huile légère si nécessaire.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. est certifiée ISO 9001. La certification offre à la clientèle une garantie de transparence et représente un gage de confiance dans la façon de travailler de l'entreprise.

Peg-Pérego se réserve le droit de

procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale. Peg-Pérego est à la disposition de sa clientèle pour satisfaire au mieux chacune de ses exigences. En cela, il est très important et précieux pour nous de connaître l'opinion de notre clientèle. Nous vous saurions donc gré, après avoir utilisé un de nos produits, de remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CLIENT, en nous faisant part de toute observation ou suggestion éventuelle. Vous trouverez ce questionnaire sur notre site Internet, à l'adresse www.pegperego.com

SERVICE D'ASSISTANCE PEG-PÉREGO

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour toute réparation, remplacement, informations sur les produits, vente de pièces détachées d'origine et accessoires, contactez le service après-vente Peg Pérego en indiquant, si présent, le numéro de série du produit.

tél. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

site Internet www.pegperego.com

DE_Deutsch



WARNUNG

- **WICHTIG: Diese Anleitung aufmerksam lesen. Bewahren sie diese gebrauchsanweisung für späteres nachlesen gut auf. Die Sicherheit des Kindes könnte gefährdet werden, sollten diese Anweisungen nicht beachtet werden.**
- Dieser Artikel ist zum Transport von zwei Kindern auf den Sitzen vorgesehen.
- Diesen Artikel nicht für eine größere Anzahl Kinder verwenden, als vom Hersteller vorgesehen.
- Dieser Artikel ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 15 kg auf dem Sitz zugelassen.
- Für Neugeborene wird empfohlen, die Rückenlehne vollkommen nach unten zu neigen.
- Dieser Artikel wurde darauf ausgelegt, zusammen mit den Produkten "Ganciomatic" von Peg Perego verwendet zu werden: Gestell Duette Piroet + Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up ist für Kinder ab der Geburt bis 15 kg Gewicht im Sitz zugelassen; Duette Piroet + Primo Viaggio (Baugruppe 0+) ist für Kinder ab der Geburt bis 13 kg Gewicht zugelassen; Duette Piroet + Navetta Pop-Up (Baugruppe 0) ist für Kinder ab der Geburt bis 9 kg Gewicht zugelassen.
- Bei Verwendung in Kombination mit dem Kinderwagen: Dieses Produkt ist für Kinder zugelassen, die noch nicht in der Lage sind, sich allein aufzusetzen, sich umzudrehen und sich auf Hände und Füßen zu halten und bis zu einem Gewicht von maximal 9 kg. Keine Auflagen hinzufügen. Keine anderen als die vom Hersteller in der Bedienungsanleitung des Kinderwagens angegebenen Auflagen verwenden. Während der Verwendung des Kinderwagens müssen alle Transportgriffe (wenn vorhanden) außerhalb des Kinderwagens und der Reichweite des Kindes positioniert werden.
- Dieses Produkt wurde für die Verwendung in Kombination mit den Ganciomatic-Produkten von Peg Perego ausgelegt: mit "Primo Viaggio" Autokindersitz (Gruppe 0+) zugelassen für Kinder von der Geburt bis 13 kg Körpergewicht.
- Bei Verwendung in Kombination mit dem Autokindersitz nicht anstelle einer Trage oder eines Betts verwenden.
- Wenn Ihr Kind schlafen soll, sollte es in einem entsprechenden Gestell, einer Trage oder einem Bett untergebracht werden.
- **WARNUNG** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind. Vergewissern Sie sich, dass die Produkte Peg Perego Ganciomatic korrekt am Artikel befestigt sind.
- **WARNUNG** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Wagen oder der Sitz oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- **WARNUNG** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem. Stets den Bauchgurt am Schrittgürtel befestigen.
- **WARNUNG** Damit Ihr Kind nicht verletzt wird, sollten Sie darauf achten, dass Ihr Kind nicht in der Nähe ist, wenn Sie das Produkt aufklappen oder zusammenklappen.
- **WARNUNG** Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- **WARNUNG** Die Vorgänge zur Montage und Vorbereitung des Artikels dürfen nur von Erwachsenen ausgeführt werden.
- Diesen Artikel nicht verwenden, wenn fehlende Teile oder Brüche festgestellt werden.
- **WARNUNG** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Beim Stehenbleiben stets die Bremse betätigen.
- Vermeiden, die Finger in die Mechanismen zu bringen.
- Auf das Kind achten, wenn Vorgänge zum Einstellen

der Mechanismen vorgenommen werden (Griff, Rückenlehne).

- Alle am Griff oder den Griffen aufgehängte Lasten können den Artikel instabil machen. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers in Bezug auf die zulässigen Lasten.
- Die Frontseite ist nicht darauf ausgelegt, dem Gewicht des Kindes standzuhalten. Es ist nicht darauf ausgelegt, das Kind im Sitz zu halten und ersetzt den Sicherheitsgurt nicht.
- Den Korb mit nicht mehr als 5 kg Gewicht belasten. In den Flaschenhalter keine Gewichte geben, die über den Angaben auf dem Flaschenhalter selbst liegen und nie warme Getränke. In die Taschen des Verdecks (wenn vorhanden) keine Gewichte von mehr als 0,2 kg geben.
- Den Artikel nicht in der Nähe von Treppen oder Stufen verwenden. Nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenem Feuer oder gefährlichen Gegenständen in Reichweite der Arme des Kindes verwenden.
- Nur Ersatzteile verwenden, die vom Hersteller/Händler vertrieben oder empfohlen werden.
- **WARNUNG** Den Regenschutz (wenn vorhanden) nicht in geschlossenen Räumen verwenden und stets kontrollieren, dass dem Kind nicht zu warm ist. Nie in der Nähe von Wärmequellen abstellen und auf brennende Zigaretten achten. Der Regenschutz darf auf einem Buggy nicht ohne Verdeck oder Sonnenschutz verwendet werden, an denen er befestigt werden kann. Den Regenschutz stets nur unter Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen verwenden. Vergewissern Sie sich, dass der Regenschutz keinerlei Mechanismen in Bewegung des Gestells oder des Buggys behindert und diesen vor dem Zusammenklappen des Gestells oder Buggys stets entfernen.
- **WARNUNG:** Das Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten oder jeglichen anderen sportlichen Aktivitäten geeignet.
- Während des Hereinsetzens und Herausnehmens des Kindes immer die Bremse betätigen.
- **WARNUNG** Keinerlei nicht vom Hersteller genehmigte Matratzen hinzufügen.
- Kein nicht vom Hersteller genehmigtes Zubehör verwenden.

ARTIKEL - LIEFERUMFANG

Den Inhalt der Verpackung überprüfen. Für Reklamationen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

- Gestell Duette Piroet: Korb, 2 Hinterräder, 2 Vorderräder.

GBRAUCHSANWEISUNG

- 1 **RADMONTAGE:** Wenn der Wagen zusammengeklappt ist, die Vorderräder bis zum Klicken (Abb. A) einsetzen. Danach die Hinterräder auf die gleiche Weise einclicken lassen (Abb. B).
- 2 **ÖFFNEN:** Vor dem Öffnen des Gestells die Feststellbremse einlegen. Die Lenkstange wie gezeigt in Pfeilrichtung (Abb. A) anheben und einschnappen lassen (Abb. B).
- 3 **BREMSE:** Zum Einlegen der Feststellbremse mit dem Fuß auf ein Pedal der Bügelbremse in Pfeilrichtung (s. Abb.), nach unten drücken.
- 4 Anhand der Abbildung überprüfen, ob das Gestell korrekt geöffnet wurde.
- 5 **ABLAGEKORB:** Das Stützrohr in die Öffnung auf der Rückseite des Korbs stecken, wobei die beiden silbernen Knöpfe nach unten zeigen sollten (Abb. A). Die silbernen Knöpfe unter dem Metallrohr drücken und das Rohr in die entsprechenden Stellen auf der Rückseite des Gestells einsetzen (Abb. B).
- 6 **WICHTIG!** Die drei unteren Ösen des Korbs an den drei grauen Knöpfen über hinterer Stange befestigen. Man beachte, dass die Ösen sich öffnen lassen (Abb. A). Die zwei oberen Ösen des Korbs an den zwei grauen Knöpfen an den Seiten der Stützen des Korbrohrs befestigen. Man beachte, dass die Ösen sich öffnen lassen (Abb. B).

- 7 Die zwei vorderen Ösen des Korbs an den zwei grauen Knöpfen an den vorderen Stützen des Korbs befestigen (Abb. C). Die beiden Stoffsäume mit dem oberen und unteren Reißverschluss über bzw. unter dem vorderen Rohr des Rahmens verbinden (Abb. D).
- 8 Beide Seiten zusammenführen und mit dem Reißverschluss schließen (Abb. E).
- 9 Dann die vier Klettbänder wie in der Abbildung gezeigt, am Rahmen des Gestells befestigen.
- 10 **SCHWENKBARE RÄDER:** Um die Vorderräder zu sperren, muss der Hebel nach unten gedrückt werden (Abb. A). Um die Räder schwenkbar zu machen, den Hebel in Gegenrichtung bewegen (Abb. B). Die Hinterräder sind nicht schwenkbar.
- 11 **SEITENGRIFFE:** Das Gestell mit Aufsätzen lässt sich mit Hilfe der beidseitigen Tragegriffe in der Mitte (Abb. A) und am Schieber (Abb. B) anheben. Zum Anheben des Gestells sind zwei Personen erforderlich. In Abbildung C sind die korrekten Griffstellen dargestellt.
- 12 **DEMONTAGE DER RÄDER:** Zum Herausziehen der Hinterräder: Den Zapfen nach außen ziehen und das Rad wie in der Abbildung herausziehen (Abb. A). Um die Vorderräder herauszuziehen: Wie in der Abbildung auf die Lasche drücken und das Rad herausziehen (Abb. b).
- 13 **ZUSAMMENKLAPPEN:** Die Bremse betätigen und die Sitze aushaken. Um den Wagen zusammenzuklappen, den Knopf an der Seite drücken, beide Hebel an der Lenkstange hochziehen (Abb. A) und diese bis zum vollständigen Schließen nach vorne klappen (Abb. B, Abb. C). Das Gestell kann mit angebrachten Pop-Up-Sitzen zusammengeklappt werden, indem die Rückenlehne beider Sitze vollkommen nach unten geklappt wird.

GANCIOMATIC SYSTEM

Das Ganciomatic System ist das praktische und schnelle System, das es Ihnen gestattet, den Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up, den Autokindersitz Primo Viaggio SL oder die Babyschale Navetta Pop-Up (die getrennt erhältlich sind) mit nur einem Handgriff an der Ganciomatic-Basis des Gestells zu befestigen. Setzen Sie sie auf die Ganciomatic-Basis und drücken Sie mit beiden Händen auf das Produkt, bis dieses mit einem Klicken einrastet. Stets die Bremse des Rahmens oder Buggys betätigen, bevor die Produkte angebracht oder entfernt werden (siehe entsprechende Bedienungsanleitung). Die Anweisungen für die jeweiligen Produktkombinationen sind zu beachten.

HINWEIS: Um die Stabilität des Produkts zu gewährleisten, wird empfohlen, stets alle Pop-Up-Sitze zu installieren. Sollte das Produkt aus einem beliebigen Grund mit nur einem Kind verwendet werden, wird dennoch empfohlen, alle Sitze anzubringen und sich zu vergewissern, dass diese korrekt befestigt sind. ÜBERPRÜFEN, OB DAS TRANSPORTELEMENT DES KINDES KORREKT ANGEBRACHT IST.

Das Anheben der Fußstütze ist nur gestattet, wenn der Sitz zur Außenseite des Rahmens gerichtet ist.

- 14 **GESTELL DUETTE PIROET+ 2 SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP** In den Abbildungen A, B, C und D sind die Anbringungsmöglichkeiten der Sitze dargestellt. Abbildung D zeigt die "Kinderbett"position, die durch Senken der Rückenlehnen und ausschließliches Anheben der Fußstütze erzielt wird, wobei diese in die vertikale Position gesenkt wird, wie in der Abbildung dargestellt.
- 15 **GESTELL DUETTE PIROET+ SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP + BABYSCHALE NAVETTA POP-UP** Abbildung A zeigt das Anbringen der Produkte.
- 16 **DUETTE PIROET+ 2 AUTOKINDERSITZE PRIMO VIAGGIO SL** Abbildung A zeigt das Anbringen der

Produkte (zur Mutter gerichtet).

- 17 **DUETTE PIROET+ AUTOKINDERSITZ PRIMO VIAGGIO SL UND SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP** Abbildung A zeigt das Anbringen der Produkte (zur Mutter gerichtet).

SERIENNUMMER

- 18 Auf Ihrem Duette Piroet Gestells ist das Herstellungsdatum vermerkt.
- Produktbezeichnung, Herstellungsdatum und Seriennummer des Gestells.
- Diese Informationen sind unerlässlich im Falle von Reklamationen.

ZUBEHÖR

- 19 **ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP:** Gestattet das Anbringen einer zweiten Navetta Pop-Up am Gestell.

REINIGUNG UND PFLEGE

REINIGUNG DES ARTIKELS: Das Produkt vor Witterungseinflüssen schützen. Nicht dem Wasser, Regen oder Schnee aussetzen. Eine längere Bestrahlung durch die Sonne kann zu Farbänderungen der verschiedenen Materialien führen. Diesen Artikel an einem trockenen Ort aufbewahren.

REINIGUNG DES GESTELLS: Die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Lappen reinigen – keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden. Sämtliche Metallteile trocken halten, um einem eventuellen Rosten vorzubeugen; alle beweglichen Teile (Einstellungsmechanismen, Befestigungsmechanismen, Räder, ...) von Staub oder Sand unbedingt sauber halten und wenn nötig mit Leichtöl schmieren.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ist gemäß ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Verbrauchern Transparenz und ermöglicht das Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens. Peg Pérego kann zu

jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen. Peg Pérego steht den Verbrauchern zur Verfügung, um deren Anforderungen auf das Bestmögliche gerecht zu werden. Demnach ist es ausgesprochen wichtig und wertvoll für uns, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie daher, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT auszufüllen, nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.pegperegogroup.com

KUNDENDIENST PEG-PÉREGO

Sollten Teile des Modells verloren gehen oder beschädigt werden, ersetzen Sie diese bitte ausschließlich durch originale Peg Perego-Teile. Für Reparaturen, Ersatzteile, Produktinformationen und Anbieter von originalen Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den Peg Perego Kundendienst. Halten Sie hierfür, wenn möglich, die Seriennummer des betreffenden Produktes bereit.

Tel. 0039/039/60.88.213
Fax 0039/039/33.09.992
E-Mail assistenza@pegperegogroup.com
Webseite www.pegperegogroup.com

ES_Español



ADVERTENCIA

IMPORTANTE: leer las instrucciones detenidamente. Guardar estas instrucciones para consultas futuras. La seguridad del niño podría ponerse en riesgo en caso de incumplimiento de estas instrucciones.

- Este artículo se ha diseñado para el transporte de 2 niños en los asientos.
- No utilizar este artículo para un número de ocupantes superior al previsto por el fabricante.
- Este artículo está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 15 kg de peso.
- Para los bebés se recomienda el uso del respaldo en la posición más reclinada.
- Este artículo fue diseñado para ser utilizado junto con los productos Peg Perego "Ganciomatic": Duette Piroet + Seggiolino Duette/Triplete Pop-Up y está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 15 Kg de peso en el asiento; Carello Duette Piroet + Primo Viaggio (grupo 0+) y está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 13 kg de peso; Duette Piroet + Navetta Pop-Up (grupo 0) y está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 9 kg de peso.
- Utilizado junto con el cochecito: este producto está homologado para niños que no estén en condiciones de sentarse por sí mismos, darse la vuelta ni levantarse solos con las manos y las rodillas, para un peso máximo admitido de 9 kg; no añada colchones; no utilice colchones distintos de los especificados por el fabricante en el manual de instrucciones del cochecito. Durante el uso del cochecito, todas las asas de transporte (si están instaladas) se deben colocar de la parte exterior del cochecito y fuera del alcance del niño.
- Este producto se ha diseñado para usarse junto con los siguientes productos Peg Perego Ganciomatic: silla de auto "Primo Viaggio" (grupo 0+) aprobada para niños recién nacidos hasta los 13 kg de peso.
- Cuando se utiliza junto con la silla de auto, este transporte no sustituye una cuna ni una cama. Si su niño debe dormir, es necesario colocarlo en un capazo apropiado, en una cuna o en una cama.
- ADVERTENCIA** Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso. Asegurarse de que los productos Peg Perego Ganciomatic estén correctamente enganchados en el artículo.
- ADVERTENCIA** Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.
- ADVERTENCIA** Usar siempre el sistema de retención. Enganchar siempre la correa de la cintura a la correa de separación de las piernas.
- ADVERTENCIA** Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el despliegado y el plegado de este producto.
- ADVERTENCIA** Este producto no es un juguete. No permita que el niño juegue con este producto.
- ADVERTENCIA** Las operaciones de ensamblaje y preparación del artículo deben ser efectuadas sólo por adultos.
- No utilizar este artículo si alguna de sus partes falta o está averiada.
- ADVERTENCIA** No dejar nunca al niño desatendido.
- Dejar el freno puesto durante las paradas.
- Evitar introducir los dedos en los mecanismos.
- Prestar atención al niño cuando se regulen los mecanismos (mango, respaldo).
- Cualquier carga colgada del mango o de los tiradores puede inestabilizar el artículo; seguir las indicaciones del fabricante sobre las cargas máximas admitidas.
- La barra frontal no está diseñada para sostener el

peso del niño; la barra frontal no está diseñada para mantener al niño en el asiento y no sustituye el cinturón de seguridad.

- No poner en el cesto cargas superiores a 5 kg. No poner en el portabebidas pesos superiores a los indicados en el portabebidas; no poner nunca bebidas calientes. No poner en los bolsillos de la capota (si los tiene) pesos superiores a 0,2 kg.
- No utilizar el artículo cerca de escaleras o peldaños ni cerca de fuentes de calor, llamas libres u objetos peligrosos al alcance de los brazos del niño.
- Se deben utilizar exclusivamente las piezas de repuesto suministradas o aconsejadas por el fabricante/distribuidor.
- ADVERTENCIA** No utilizar el protector contra la lluvia (si lo hay) en ambientes cerrados y comprobar siempre que el niño no esté acolorado; no acercarlo a fuentes de calor ni a cigarrillos. La burbuja para la lluvia no se debe utilizar en un cochecito que no tenga una capota o un parasol para montarla. La burbuja para la lluvia se debe utilizar sólo y exclusivamente bajo la vigilancia de un adulto. Asegurarse de que el protector contra la lluvia no interfiera con ningún mecanismo móvil del carrito o de la silla de paseo; quitar siempre el protector contra la lluvia antes de cerrar el carrito o la silla de paseo.
- ADVERTENCIA** Este artículo no es adecuado para ir patinando o corriendo.
- No añadir un colchón no aprobado por el fabricante.
- ADVERTENCIA** No añadir colchones.
- No utilizar accesorios no aprobados por el constructor.

COMPONENTES DEL ARTÍCULO

Comprobar el contenido presente en el embalaje y contactar al Servicio de Asistencia en caso de reclamación.

- Chasis Duette Piroet: cesta, 2 ruedas traseras, 2 ruedas delanteras.

INSTRUCCIONES DE USO

- MONTAJE DE LAS RUEDAS:** Con el chasis cerrado, monte las ruedas delanteras introduciéndolas hasta oír un "clic" (fig_a); luego realice la misma operación con las ruedas traseras, siempre hasta que se oiga un "clic" (fig_b).
- APERTURA:** accionar el freno del carriola estando cerrado. Alce el asa en el sentido de la flecha (fig_a) y bloquéela hasta el enganche final (fig_b).
- FRENO:** para frenar el carriola bajar con el pie la barra de freno dispuesta en las ruedas traseras como indican las flechas en la figura.
- Comprobar que la apertura sea correcta tal y como muestra la figura.
- CESTA:** Haga pasar el tubo de soporte por el dobladillo de tejido de la parte trasera de la cesta, con los dos botones plateados dirigidos hacia abajo (fig_a). Pulse los botones plateados debajo del tubo metálico e introduzca en tubo en los alojamientos correspondientes de la parte trasera del chasis (fig_b).
- ¡IMPORTANTE!** Fije los tres ojales inferiores de la cesta en los tres botones grises presentes sobre la barra trasera. Nótese que los ojales se abren (fig_a). Fije los dos ojales superiores de la cesta en los dos botones grises que se encuentran a ambos lados de los soportes del tubo de la cesta. Nótese que los ojales se abren (fig_b).
- Fije los dos ojales superiores de la cesta en los dos botones grises fijados en los soportes delanteros del chasis (fig_c). Deslice los dos bordes con cremallera, superior e inferior, respectivamente, encima y debajo de los tubos delanteros del chasis (fig_d).
- Tire y una los dos bordes, cerrando la cremallera (fig_e).
- Luego, fije los cuatro cierres de velcro laterales en los tubos del chasis, como se ve en la figura.
- RUEDAS PIVOTANTES:** Para que las ruedas delanteras queden fijas, debe bajar la palanca (fig_a).

- Para que sean pivotantes, accione la palanca en el sentido contrario (fig. b). Las ruedas traseras son fijas.
- 11 **MANILLAS LATERALES:** se puede levantar el carriola completo por las empuñaduras centrales exteriores (fig. a) y por el manillar posterior (fig. b). El carriola debe levantarse entre dos personas. La figura C muestra cómo hacerse de forma correcta.
- 12 **EXTRACCIÓN DE LAS RUEDAS:** Para extraer las ruedas traseras: tirar del perno hacia fuera y sacar la rueda como indica la figura (fig. a).
Para extraer las ruedas anteriores: pulse la lengüeta como se muestra en la imagen y extraiga la rueda (fig. b).
- 13 **CIERRE:** accione el freno y desenganche las sillas. Para cerrar el chasis, pulse el botón lateral, alce las dos palancas presentes en el asa (fig. a), y llévele hacia delante (fig. b) hasta que se cierre (fig. c). Es posible cerrar el chasis con las sillas Pop-up enganchadas bajando completamente hacia delante el respaldo de las dos sillas.

GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomat es el sistema práctico y veloz que le permite enganchar la Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up, la silla de auto Primo Viaggio SL y el capazo Pop-Up (que se pueden comprar por separado) en la Base Ganciomat del chasis con un solo gesto. Apóyelos en la Base Ganciomat y empuje hacia abajo el producto, con las dos manos, hasta oír un "clac". Accione siempre el freno del chasis o del cochecito antes de enganchar y desenganchar los productos (consulte los correspondientes manuales de instrucciones). Debe seguir las indicaciones para las combinaciones de productos.

ADVERTENCIA: para que el producto se mantenga estable, se recomienda instalar siempre todas las sillas Pop-Up. Si por algún motivo se utilizara el producto con un solo ocupante, se recomienda de todas formas colocar todas las sillas y comprobar que estén bien enganchadas. COMPRUEBE QUE EL ELEMENTO DE TRANSPORTE DEL NIÑO ESTÉ CORRECTAMENTE ENGANCHADO.
Está permitido alzar el reposapiés sólo cuando la silla está dirigida hacia la parte exterior del chasis.

- 14 **CHASIS DUETTE PIROET+ 2 SEGGIOLINI DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP**
Las figuras A, B, C y D muestran las posibilidades de enganche de las sillas.
La figura D muestra la posición de "cuna", bajando los respaldos y alzando exclusivamente el apoyapiernas, manteniendo el reposapiés bajo en posición vertical, como en la figura.
- 15 **CHASIS DUETTE PIROET+ SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP + CAPAZO POP-UP**
La figura A muestra cómo se enganchan los productos.
- 16 **DUETTE PIROET+ 2 SILLAS DE AUTO PRIMO VIAGGIO SL** La figura A muestra cómo se enganchan los productos (con vista a la mamá).
- 17 **DUETTE PIROET+ SILLA DE AUTO PRIMO VIAGGIO SL Y SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP** La figura A muestra cómo se enganchan los productos (con vista a la mamá).

NÚMEROS DE SERIE

- 18 Carrello Duette Piroet, incluye información relativa a la fecha de producción del mismo.
_ Nombre del producto, fecha de producción y numeración del carrito.
Estas informaciones son indispensables en caso de reclamación.

ACCESORIOS

- 19 **ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP:** Permite enganchar un segundo capazo Navetta Pop-Up en la silla de paseo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO: proteger contra agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color de muchos materiales. Conservar este producto en un lugar seco.

LIMPIEZA DEL CHASIS: Limpiar periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo sin usar solventes u otros productos similares. Mantener secas todas las partes de metal para prevenir la oxidación. Mantener limpias todas las partes móviles (dispositivo de regulación, de enganche, ruedas...) quitando el polvo o la arena y, en caso necesario, engrasarlas con aceites ligeros.

PEG-PÉREGO S.p.A



Peg-Pérego S.p.A posee la certificación de la Norma ISO 9001. La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los procedimientos de

trabajo de la empresa. Peg-Pérego podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos que se describen en el presente manual por razones técnicas o comerciales. Peg-Pérego está a disposición de sus consumidores para responder satisfactoriamente a sus exigencias. De ahí que sea fundamental y extremadamente importante conocer la opinión de nuestros Clientes. Les agradeceríamos por tanto que tras utilizar uno de nuestros productos rellenas, indicando eventuales observaciones o sugerencias, el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que se halla en nuestra página Web www.pegperego.com

SERVICIO DE ASISTENCIA PEG-PÉREGO

Si se pierden o dañan algunas partes del modelo, utilizar únicamente repuestos originales Peg Pérego. Para cualquier reparación, sustitución, información acerca de los productos, venta de repuestos originales y accesorios, contactar con el Servicio de Asistencia Peg Pérego indicando, en caso fuere presente, el número de serie del producto.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

sito internet www.pegperego.com

BR-PT_Português

⚠️ ADVERTÊNCIA IMPORTANTE: LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODERÁ SER COLOCADA EM RISCO SE ESTAS INSTRUÇÕES NÃO FOREM EXECUTADAS.

— Este carrinho foi concebido para o transporte de 2 criança no assento.

— **ATENÇÃO:** Este carrinho deve ser utilizado somente para o número de crianças para o qual foi projetado.

— Este carrinho é destinado para crianças a partir de recém-nascidos e com peso até 15 kg.

— Para os recém-nascidos, recomendamos o uso do encosto

na posição mais reclinada.

— Este produto foi projetado para ser utilizado juntamente com os produtos Peg Perego Ganciomatic: Duette Piroet + Seggiolino Duette/ Triplette Pop-Up é homologado para crianças desde o nascimento até os 15 Kg de peso sobre o assento;

Duette Piroet + Navetta Pop-Up (grupo 0) é homologado para crianças desde o nascimento até os 9 kg de peso.

Duette Piroet + Primo Viaggio SL (grupo 0+), está aprovado para crianças desde recém-nascidas até 13 kg de peso.

— Usado em combinação com o carrinho: este produto é homologado para crianças que ainda não sabem se sentar sozinhas, se virar ou se apoiar

sobre as mãos ou os joelhos, e com o peso máximo de 9 kg; não acrescentar colchonetes; não usar colchonetes diferentes dos especificados pelo fabricante no manual de instruções do carrinho. Durante o uso do carrinho, todas as pelotas de transporte (se presentes) devem ser posicionadas para fora e fora do alcance da criança.

- Quando for usado em combinação com cadeirinha para carro, este veículo não substitui um berço ou cama. Se sua criança precisar dormir, é melhor colocá-la num berço ou cama adequados.

- **ATENÇÃO:** As operações de montagem e preparação do produto devem ser realizadas apenas por adultos.
- Não utilize este

artigo se apresentar rupturas ou se faltarem peças.

- **ATENÇÃO:** Utilize sempre o cinto de segurança. Utilize sempre o cinto de segurança de cinco pontos.

- **ATENÇÃO:** Sempre utilize a tira entrepernas em combinação com o cinto abdominal.

- **ATENÇÃO:** Verificar se os dispositivos de fixação do cesto para bebês ou da unidade de assento estão corretamente encaixados antes do uso.

- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto.

- Acione sempre o freio quando estiver parado.

- **ATENÇÃO:** Assegure-se de que todos os dispositivos

de travamento estejam acionados antes do uso.

ATENÇÃO:

Nas operações de abertura e fechamento, certifique-se de que a criança esteja a uma devida distância para evitar incidentes.

ATENÇÃO: Não permita que a criança brinque com este produto.

Evite introduzir os dedos nos mecanismos.

Preste atenção à presença da criança quando se efetuarem as operações de regulagem dos mecanismos (manípulos, encosto).

Qualquer carga suspensa na alça pode tornar o artigo instável; siga as indicações do fabricante com relação às cargas máximas utilizáveis.

ATENÇÃO: Não

pendure nenhum peso na alça do carrinho.

— A barra frontal não foi concebida para sustentar o peso da criança; a barra frontal não foi concebida para manter a criança no assento e não substitui o cinto de segurança.

— Não introduza no cesto cargas de peso superior a 5 kg. Não introduza no portabebidas pesos superiores ao especificado no próprio portabebidas e nunca introduza bebidas quentes.

Não introduza nos bolsos das capotas (se presentes) pesos superiores a 0,2 kg.

— Não utilize o produto na proximidade de escadas ou degraus; não o utilize perto de fontes de calor, chamas livres ou objectos perigosos ao alcance dos braços da criança.

ATENÇÃO: Não podem ser utilizados acessórios não aprovados pelo fabricante.

ATENÇÃO: Não utilize o abrigo para chuva (se presente) em ambientes fechados e verifique sempre se a criança não sente calor; nunca o coloque perto de fontes de calor e tenha cuidado com os cigarros. A capa de chuva não deve ser utilizada em um carrinho sem capota ou guarda-sol capaz de adaptá-la. Use sempre a capa de chuva somente sob a supervisão de um adulto. Certifique-se de que a capa para chuva não interfere com nenhum mecanismo em movimento do carrinho; remova sempre a capa para chuva antes de fechar o carrinho.

ADVERTÊNCIA:

Este produto não pode ser utilizado para correr ou patinar.

Acione sempre o freio durante as operações de carga e descarga da criança.

ATENÇÃO: Não adicione nenhum tipo de colchão.

COMPONENTES DO PRODUTO

Verifique o conteúdo presente na embalagem e em caso de reclamação, contate o Serviço de Assistência, por favor.

- Carrinho Duetto Piroet: cestinho, 2 rodas traseiras, 2 rodas dianteiras.

INSTRUÇÕES DE USO

- 1 MONTAGEM DAS RODAS: Com o carrinho fechado, monte as rodas dianteiras, enfiando-as até ouvir o clique (fig. a) e, depois, faça o mesmo procedimento com as rodas traseiras, sempre até ouvir o clique (fig. b).
- 2 ABERTURA: acione o freio do carrinho ainda fechado. Solte a lingueta, como ilustrado na figura. Levante a alça no sentido da seta (fig. a) e trave-a até o encaixe final (fig. b).
- 3 FREIOS: para travar o carrinho, baixe com o pé a barra do freio situada nas rodas traseiras, como indicado pelas setas na figura.
- 4 Verifique se a abertura está correta como ilustrado na figura.
- 5 CESTO: Insira o tubo de suporte no passador de tecido atrás do cestinho, com os dois botões prateados virados para baixo (fig. a). Pressione os botões prateados situados embaixo do tubo metálico e enfile o tubo nos respectivos alojamentos situados na parte traseira do carrinho (fig. b).
- 6 IMPORTANTE! Fixe os três olhais inferiores do cestinho nos três botões cinza situados em cima da barra traseira. Note que os olhais se abrem (fig. a). Fixe os dois olhais superiores do cestinho nos dois botões cinza fixados nas laterais dos suportes do tubo do cestinho. Note que os olhais se abrem (fig. b).
- 7 Fixe os dois olhais superiores do cestinho nos dois botões cinza fixados nos suportes dianteiros do carrinho (fig. c). Deslize as duas abas com zíper, superior e inferior, respectivamente em cima e embaixo dos tubos dianteiros do chassi (fig. d).
- 8 Puxe e junte as duas abas, fechando o zíper (fig. e).
- 9 Fixe, depois, os quatro velcros laterais nos tubos do carrinho, como mostrado na figura.
- 10 RODAS GIRATÓRIAS: Para tornar as rodas dianteiras fixas, é necessário abaixar a alavanca (fig. a). Para torná-las giratórias, mova a alavanca no sentido contrário (fig. b). As rodas traseiras são fixas.
- 11 ALÇAS LATERAIS: é possível levantar todo o carrinho, usando as alças externas centrais (fig. a) e a alça traseira (fig. b). É necessário que o carrinho seja levantado por duas pessoas. A figura C mostra a correta elevação.

12 **REMOÇÃO DAS RODAS:** Para remover as rodas traseiras: puxe para fora o pino e remova a roda como mostrado na gura (fig. a).

Para remover as rodas dianteiras: pressione a lingueta como mostrado na figura e remova a roda (fig. b).

13 **FECHAMENTO:** acione o freio e remova as cadeirinhas.

Para fechar o carrinho, pressione o botão lateral, erga ambas as alavancas situadas na alça (fig. a) e rode-a para a frente (fig. b) até ficar fechado (fig. c).

É possível fechar o carrinho com as cadeirinhas Pop-Up instaladas, abaixando totalmente para a frente o encosto de ambas as cadeirinhas.

GANCIONATIC SYSTEM

Ganciomatic System é o sistema prático e rápido que permite instalar a Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up, a cadeirinha para automóvel Primo Viaggio, a Navetta Pop-Up (comprados separadamente) na Base Ganciomatic do carrinho com um só gesto. Coloque-os na Base Ganciomatic e pressione o produto com ambas as mãos até ouvir o clique. Acione sempre o freio do chassi ou do carrinho antes de instalar ou remover os produtos (consulte os respectivos manuais de instruções). É necessário seguir as indicações para as combinações dos produtos.

AVERTÊNCIA: para manter o produto estável, é recomendado instalar sempre todas as cadeirinhas Pop-Up. Se, por algum motivo, o produto for utilizado com apenas um ocupante, é, de qualquer forma, aconselhável instalar todas as cadeirinhas, verificando se estão bem instalados. VERIFIQUE SE O ELEMENTO DE TRANSPORTE DA CRIANÇA ESTÁ CORRETAMENTE INSTALADO. É permitido erguer o suporte para os pés somente quando a cadeirinha estiver virada para fora do chassi.

14 **CARRINHO DUETTE PIROET+ 2 SEGGIOLINI DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP**

As figuras A, B, C, D, mostram as possibilidades de instalação das cadeirinhas.

A figura D mostra a posição "caminha", abaixando os encostos e erguendo exclusivamente o apoio para as pernas, mantendo o suporte para os pés abaixado na posição vertical, como mostrado na figura.

15 **CARRINHO DUETTE PIROET+ SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP + NAVETTA POP-UP**

A figura A mostra como instalar os produtos.

16 **DUETTE PIROET+ 2 CADEIRINHAS PARA AUTOMÓVEL PRIMO VIAGGIO SL** A figura A mostra como instalar os produtos (virados para a mãe).

17 **DUETTE PIROET+ CADEIRINA PARA AUTOMÓVEL PRIMO VIAGGIO SL E SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP** A figura A mostra como instalar os produtos (virados para a mãe).

NÚMEROS DE SÉRIE

18 Carrello Duette Piroet, possui as informações relativas à sua data de fabricação.

_ Nome do produto, data de fabricação e numeração do carrinho.

Estas informações são indispensáveis em caso de reclamação.

ACESSÓRIOS

19 **ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP:** Permite o encaixe de outra Navetta Pop-Up no carrinho.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO DO ARTIGO: Proteja dos agentes atmosféricos: Água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais, conserve este artigo num local seco.

LIMPEZA DO CHASSIS: Limpe periodicamente as partes

em plástico com um pano úmido sem usar solventes ou outros produtos similares; mantenha todas as partes em metal bem secas para prevenir ferrugem; mantenha todas as partes em movimento (mecanismos de regulagem, mecanismos de encaixe, rodas ...) limpas de poeiras ou areia e se necessário, lubrifique com um óleo leve.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A é certificada ISO 9001. A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa trabalha. Peg Pérego poderá realizar

em qualquer momento alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais. Peg Peregó está à disposição dos seus consumidores para satisfazer ao máximo suas exigências. Portanto, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós extremamente importante e precioso. Ficaremos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMADOR, a indicar eventuais observações ou sugestões, que encontrará em nosso site Internet: www.pegperegogo.com

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA PEG-PÉREGO

Se, inadvertidamente, uma peça do modelo se perder ou danificar, utilizar apenas peças de substituição Peg Pérego originais. Para eventuais reparações, substituições, informações sobre os produtos, venda de peças originais e acessórios, contactar o Serviço de Assistência Peg Pérego, indicando o número de série do produto, caso este esteja presente.

Europe:

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperegogo.it

sito internet www.pegperegogo.com

Brasil:

**IMPORTADO E DISTRIBUÍDO POR:
BURIGOTTO S/A INDÚSTRIA E COMÉRCIO**

Rua Martino Dragone, 280 - Jd. Santa Barbara -

Limeira - SP - Brasil

Fax 13480.308 - Tel.:(19) 3404.2000

Fax Vendas: (19) 3451.6994

CNPJ: 51.460.277/0001-38 I.E.: 417.003.410.117

E-mail: info@burigotto.com.br - www.burigotto.com.br

NL_Nederlands



WAARSCHUWING!

- **BELANGRIJK: lees deze instructies aandachtig. Bewaar de gebruiksaanwijzing als referentie voor een later gebruik. Het kind kan gevaar lopen als deze instructies niet opvolgt.**
- Dit artikel is ontworpen om 2 kinderen in de zitjes te vervoeren.
- Gebruik dit artikel niet voor meer dan het het door de fabrikant voorziene aantal kinderen.
- Dit artikel is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 15 kg in het zitje.
- Bij baby's wordt aanbevolen om de rugleuning volledig naar achteren te klappen.
- Dit artikel is bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met de producten Peg Perego "Gancromatic": Duette Piroet + Seggiolino Duette/ Triplette Pop-Up is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 15 kg in het zitje; Duette Piroet + Seggiolino Primo Viaggio (groep 0+) is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 13 kg; Duette Piroet + Navetta Pop-Up (groep 0) is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 9 kg.
- In geval van gebruik in combinatie met de kinderwagenbak: dit artikel is goedgekeurd voor kinderen die niet uit zichzelf rechtop kunnen gaan zitten, omrollen en zichzelf niet op handen of knieën omhoog kunnen drukken, met een maximum toelaatbaar gewicht van 9 kg; leg geen ander matrasje erin en gebruik geen andere matrasjes dan door de fabrikant in de gebruiksaanwijzing van de kinderwagenbak is vermeld. Alle draaggrepen (indien aanwezig) moeten tijdens het gebruik van de kinderwagenbak aan de buitenkant van de bak buiten het bereik van het kind gelaten worden.
- Dit artikel werd ontworpen om gebruikt te worden samen met de producten Peg Perego Gancromatic: met het "Primo Viaggio" autozitje (groep 0+) is het goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 13 kg.
- Bij gebruik in combinatie met het autozitje, is deze wagen geen vervanging voor een wieg of een bed. Als uw kind wil slapen dan moet het in een geschikte reiswieg, wieg of bed gelegd worden.
- **WAARSCHUWING!** Controleer vóór gebruik of alle vergrendelmechanismen goed zijn vastgemaakt. Controleer of de Peg Perego Gancromatic producten goed aan het artikel zijn bevestigd.
- **WAARSCHUWING!** Controleer of de kinderwagenbak, de zitting of het autostoeltje goed bevestigd is vóór gebruik.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik steeds het verstelsysteem. Maak het buikgordeltje altijd aan het beenstuk vast.
- **WAARSCHUWING!** Zorg dat je kind niet in de buurt is wanneer je de buggy in of uitvouwt om verwonding te vermijden.
- **WAARSCHUWING!** Laat het kind niet met dit product spelen. Laat je kind niet met dit product spelen.
- **WAARSCHUWING!** Alleen volwassenen mogen dit artikel in elkaar zetten en klaarmaken.
- Gebruik dit artikel niet als er onderdelen ontbreken of stuk zijn.
- **WAARSCHUWING!** Het kan gevaarlijk zijn je kind zonder toezicht achter te laten.
- Zet de wagen bij stilstand altijd op de rem.
- Steek uw vingers niet in mechanismen.
- Pas op voor het kind als u mechanismen afstelt (duwstang, rugleuning).
- Elke last die u aan de duwstang of aan de handgrepen hangt, kan het artikel onstabiel maken; volg de aanwijzingen van de fabrikant met betrekking tot het maximum gewicht van de lasten goed op.
- De frontbescherming is niet bedoeld om het gewicht

van het kind te ondersteunen; de frontbescherming is niet bedoeld om het kind in het zitje te houden en vervangt de veiligheids gordel niet.

- Leg niets in het mandje dat meer dan 5 kg weegt. Zet niets in de flessenhouder dat meer weegt dan wat op de flessenhouder zelf is voorgeschreven en zet nooit warme dranken in. Doe niets in de zakken van de kap (indien aanwezig) dat meer weegt dan 0,2 kg.
- Gebruik het artikel niet op trappen of treden; gebruik het niet in de buurt van warmtebronnen, vlammen of gevaarlijke voorwerpen binnen bereik van het kind.
- Alleen de door de fabrikant/distributeur geleverde of aanbevolen reserveonderdelen mogen gebruikt worden.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik de regenkap (indien aanwezig) niet in gesloten ruimten en controleer altijd of het kind het niet te warm heeft; plaats de regenkap niet in de buurt van warmtebronnen en pas op voor sigaretten.
- Het regenscherm mag niet gebruikt worden op een wandelwagen zonder kap of zonnenscherm waar hij aan bevestigd kan worden. Het regenscherm mag altijd alleen onder toezicht van een volwassene gebruikt worden. Controleer of de regenkap nergens in de weg zit van bewegende mechanismen van de kinder- of wandelwagen; haal de regenkap er altijd af voordat u de kinder- of wandelwagen dichtklapt.
- **WAARSCHUWING!** Dit artikel is niet geschikt om te joggen of te schaatsen.
- Zet de wagen altijd op de rem als u het kind erin zet of eruit haalt.
- **WAARSCHUWING!** Leg er geen extra matrasje in dat niet goedgekeurd is door de fabrikant.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant werden goedgekeurd.

COMPONENTEN

Controleer de inhoud van de verpakking. Neem contact op met de technische service in geval van klachten. Wandelwagen Duette Piroet: mand, 2 achterwielen, 2 voorwielen.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- 1 **MONTAGE WIELEN:** Met de wagen dicht de voorwielen monteren door ze tot aan de klik in te brengen (fig_a) en vervolgens verder te gaan op dezelfde manier met de achterwielen, weer tot aan de klik (fig_b).
- 2 **OPENKLAPPEN:** zet de rem op terwijl de wagen nog ingeklapt is. De handgreep optillen in de richting van de pijl (fig_a) en deze blokkeren tot aan de eindklik (fig_b).
- 3 **REM:** om de rem op te zetten, drukt u met uw voet de remstang tussen de achterwielen naar onder zoals is aangeduid met de pijlen op de afbeelding.
- 4 Controleer op de afbeelding of u de wagen goed hebt opengeklapt.
- 5 **NET:** Steek de steunbuis in de zoom van de stof aan de achterkant van de mand, met de twee zilveren knoppen naar beneden gedraaid (fig_a). Druk op de zilveren knoppen onder de metalen buis en breng de buis in de speciale zetels aan de achterkant van de wagen (fig_b).
- 6 **BELANGRIJK!** Maak de drie onderste ogen van de mand vast aan de drie grijze knoppen op de achterste stang. U ziet dat de ogen open gaan (fig_a). Maak de twee bovenste ogen van de mand vast aan de twee grijze knoppen die aan de zijkanten van de steunen van de buis van de mand aangebracht zijn. U ziet dat de ogen open gaan (fig_b).
- 7 Maak de twee bovenste ogen van de mand vast aan de twee grijze knoppen die op de voorste steunen van de wagen aangebracht zijn (fig_c). Laat de twee zomen met rits, boven en onder, respectievelijk boven en onder de voorste buizen van het frame glijden (fig_d).
- 8 Trek de twee flappen naar elkaar toe en sluit ze met de rits (fig_e).

- 9 Fixeer dan de vier zijklittebanden aan de buizen van de wagen, zoals op de afbeelding.
- 10 ZWENKENDE WIELEN: Doe de hendel omlaag om de voorwielen vast te zetten (fig. a). Duw de hendel in de tegenovergestelde richting om de wielen te laten zwenken (fig. b). De achterwielen zijn vast.
- 11 ZIJHANDGREPEN: u kunt de hele wagen in één keer optillen met de handgrepen in het midden (fig. a) en de handgreep achteraan (fig. b). Er zijn twee mensen nodig om de wagen op deze manier op te tillen. Op de afbeelding C ziet u hoe u de wagen op de juiste manier optilt.
- 12 EXTRACTIE WIELEN. Om de achterwielen eraf te halen: trek de pen eruit en trek het wiel eraf zoals in de figuur (fig. a). Om de voorwielen uit te nemen: drukt u het lipje in zoals in de afbeelding en neem het wiel uit (fig. b).
- 13 INKLAPPEN: zet de wagen op de rem en maak de zitjes los. Om de wagen te sluiten moet u op het zijknopje drukken, beide hendels op de handgreep omhoog zetten (fig. a), en de handgreep naar voren draaien (fig. b) tot aan de sluiting (fig. c). Het is mogelijk om het onderstel in te klappen terwijl de zitjes Pop-Up eraan vastgemaakt zijn, door de rugleuning van alle twee de zitjes helemaal naar voren te klappen.

GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System is het praktische en snelle systeem waarmee u het Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up, het autozitje Primo Viaggio SL, de reiswieg Navetta Pop-Up (die apart verkrijgbaar zijn) in één beweging aan de Ganciomatic Basis van de wandelwagen kunt vastmaken. Plaats ze op de Ganciomatic Basis en druk met beide handen op het product tot u een klik hoort. Schakel de rem van het frame of de wandelwagen altijd in voordat u de producten vast- en losmaakt (raadpleeg de betreffende handleidingen). De aanwijzingen om de producten te combineren moeten opgevolgd worden.

WAARSCHUWING: om ervoor te zorgen dat het product stabiel blijft wordt geadviseerd om altijd alle zitjes Pop-Up te monteren. Als het product om de een of andere reden met één kind gebruikt wordt, wordt geadviseerd om alle zitjes toch vast te maken en te controleren of zij goed vastgemaakt zijn. CONTROLEER OF HET ELEMENT WAARMEE U HET KIND IN HET PRODUCT VERVOERT GOED VASTGEMAakt IS. Het treeplankje mag alleen omhoog gedaan worden als het zitje naar de buitenkant van het frame is gegraaid.

- 14 **ONDERSTEL DUETTE PIROET+ 2 SEGGIOLINI DUETTE/TRIPLETTE POP-UP**
De figuren A, B, C, D tonen de bevestigingsmogelijkheden van de zitjes.
Figuur D toont de "slaapstand" door de rugleuningen naar beneden te klappen en alleen de benensteun omhoog te klappen waarbij het treeplankje in de verticale stand omlaag blijft staan, zoals in de figuur.
- 15 **DUETTE PIROET+ SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP + REISWIEG NAVETTA POP-UP**
Figuur A toont hoe de producten vastgemaakt moeten worden.
- 16 **DUETTE PIROET+ 2 AUTOZITJES PRIMO VIAGGIO SL**
Figuur A toont hoe de producten vastgemaakt moeten worden (naar de mama toe gegraaid).
- 17 **DUETTE PIROET+ AUTOZITJE PRIMO VIAGGIO SL EN SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP** Figuur A toont hoe de producten vastgemaakt moeten worden (naar de mama toe gegraaid).

SERIENUMMERS

- 18 Carrello Duette Piroet, verschaft informatie over de productiedatum.
_ Naam van het product, productiedatum en nummering van de wagen.
Deze gegevens zijn noodzakelijk in geval van een klacht.

ACCESSOIRES

- 19 **ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP:** hiermee kan een tweede Navetta Pop-Up op het frame bevestigd worden.

ONDERHOUD EN REINIGEN

HET ARTIKEL ONDERHOUDEN: bescherm het tegen weer en wind: water, regen of sneeuw; een langdurige en continue blootstelling aan zonnestralen kan vele materialen doen verkleuren; bewaar het op een droge en beschutte plaats. HET FRAME REINIGEN: reinig regelmatig de plastic delen met een vochtige doek, zonder verdunders of andere dergelijke producten; houd de metalen delen droog zodat ze niet kunnen roesten; houd alle bewegende delen schoon (stelmechanismen, sluitmechanismen, wielen...), zorg dat er geen stof of zand op blijft zitten en smeer ze indien nodig met een lichte olie.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. is houder van het ISO-certificaat 9001. Dit certificaat biedt aan onze klanten en gebruikers van onze producten een waarborg voor een transparante werkwijze en dus vertrouwen. Peg Pérego kan op elk

ogenblik de in deze documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen. Peg Pérego wenst zo veel en zo goed mogelijk tegemoet te komen aan de wensen van onze klanten. De mening van onze klanten kennen, is dus heel belangrijk voor ons. Wij verzoeken u daarom vriendelijk een ogenblikje tijd te nemen om onze VRAGENLIJST TE VREDEN KLANTEN in te vullen als u één van onze producten gebruikt en ons uw eventuele opmerkingen of suggesties stuurt. U vindt de vragenlijst op het adres: www.pegperego.com

TECHNISCHE SERVICE PEG-PÉREGO

Indien delen van het model per ongeluk kwijt raken of beschadigd raken, dient u alleen originele reserveonderdelen van Peg Pérego te gebruiken. Voor eventuele reparaties aan, vervanging van of informatie over de producten, verkoop van originele reserveonderdelen en accessoires, kunt u contact opnemen met de Assistentiedienst van Peg Pérego. Vermeld hierbij, indien mogelijk, het serienummer van het product.
tel. 0039/039/60.88.213 **fax** 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it
site internet www.pegperego.com

DK_Dansk



ADVARSEL!

- **VIGTIGT: Læs denne vejledning nøje. Gem disse anvisninger til senere brug. Der er risiko for barnets sikkerhed, hvis denne vejledning ikke følges.**
- Denne artikel er udformet til 2 siddende børn.
- Brug ikke dette produkt til flere passagerer, end fabrikanten har tillånt.
- Dette produkt er godkendt til børn fra fødslen op til en vægt på 15 kg i sædet.
- Til spædbørn anbefaler vi, at ryglænet lægges helt ned..
- Dette produkt er designet til brug i kombination med Peg Perego Ganciomatic produkter: Duette Piroet + Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up er godkendt til børn fra fødsel op til 15 kg af vægten; Duette Piroet + Primo Viaggio (0+ group) er godkendt til børn fra fødsel op til 13 kg af vægten; Duette Piroet + Navetta Pop-Up er godkendt til børn fra fødsel op til 9 kg af vægten.
- Når det bruges i kombination med sædeenheden : dette produkt er egnet til et barn, det selv kan sætte sig op, rulle og ikke skubbe sig med sine hænder og knæ. Barnets max. vægt : 9 kg. Må ikke bruge nogen anden madras, der er angivet af fabrikanten i sædeenhedens betjeningsvejledning. Under brug, skal enhver bærehåndtag (hvis til stede) placeres udenfor sædeenheden, uden for rækkevidde for børn.
- Dette produkt er designet til at blive brugt i kombination med Peg Perego Ganciomatic produkter: med "Primo Viaggio" er autostolen (0+ gruppe) godkendt til børn fra fødslen og op til 13 kg.
- Når den anvendes i kombination med et bilsæde, gør denne vogn det ikke ud for en vugge eller seng. Hvis barnet har behov for at sove, skal det lægges i en passende lift, vugge eller seng.
- **ADVARSEL!** Sørg for, at alle låseanordninger er aktiveret før brugen. Kontroller, at Peg Perego Ganciomatic produkterne er korrekt fastnet på enheden.
- **ADVARSEL!** Kontroller, at fastgøringsanordningerne til barnevognskassen eller sædet er korrekt aktiveret før brugen.
- **ADVARSEL!** Brug altid børnestolen. Brug altid skridtselen sammen med maveselen.
- **ADVARSEL!** Sørg for, at dit barn er af afstand, når du klapper dette produkt ud og sammen, for at undgå, at det kommer til skade.
- **ADVARSEL!** Dette produkt er ikke et legetøj. Lad ikke dit barn lege med dette produkt.
- **ADVARSEL!** Montagen og forberedelsen af produktet skal udføres af en voksen.
- Brug ikke dette produkt, hvis der er dele, der mangler, eller hvis der er tegn på brud.
- **ADVARSEL!** Efterlad aldrig dit barn alene.
- Slå altid bremsen til, når vognen er står stille.
- Stik ikke fingrene ind i mekanismerne.
- Pas på, at du ikke kommer til at skade barnet, når du justerer mekanismerne (styr, ryglæn).
- Enhver vægt, der hænger på styret eller håndtagene, kan gøre enheden ustabil. Følg fabrikantens vejledning, hvad angår den maksimale transportvægt.
- Frontbøjlen er ikke designet til at understøtte barnets vægt. Den er ikke designet til at holde barnet i sædet, og den erstatter ikke maveselen.
- Last ikke kurven med mere end 5 kg. Placer ikke vægt i kopholderen, der overstiger den vægt, der angives på kopholderne, og put aldrig varme drikke i kopholderen. Placer ikke mere end 0,2 kg last i kalechelommen (hvis enheden er udstyret med en sådan).
- Brug ikke produktet tæt på trappetrin, varmekilder,

- åben ild eller farlige objekter, der er inden for barnets rækkevidde.
- Der må kun anvendes reservedele, der leveres eller anbefales af producenten/forhandleren.
- **ADVARSEL!** Brug ikke regnslaget indenfor (hvis enheden er udstyret med et sådant), og kontrollér jævnligt for at sikre, at barnet ikke har det for varmt. Parker ikke klapvognen tæt ved varmekilder, og hold den på afstand af tændte cigaretter. Regnslaget må ikke bruges på en klapvogn uden en kaleche eller solparasol, der kan holden den. Brug kun regnslaget under overvågning. Sørg for, at regnslaget ikke støder sammen med nogen af vognstellet eller klapvognens bevægelige dele. Fjern altid regnslaget, før du folder dit vognstel eller din klapvogn sammen.
- **ADVARSEL!** Dette produkt egner sig ikke til, at man løber eller skater.
- Slå bremsen til, når du sætter barnet i eller tager barnet op af klapvognen.
- **ADVARSEL!** Læg ikke en madras i, der ikke er godkendt af producenten.
- Undlad brug af tilbehør, der ikke er godkendt af producenten.

PRODUKTETS KOMPONENTER

- Kontrollér indholdet i emballagen og kontakt Servicecenteret i tilfælde af reklamationer.
- Duette Piroet stel 2 baghjul, 2 forhjul.

BRUGSANVISNINGER

- 1 **MONTERING AF HJULENE:** Forhjulene monteres på det sammenklappede stel ved at skubbe dem på, til de klikker fast (fig. a) og derefter fortsætte på samme måde med baghjulene, til de klikker fast (fig. b)
- 2 **ÅBNING:** Aktiver bremsen mens vognen stadig er sammenklappet. Løft styret i pilens retning (Fig. a), og lås det, til det klikker fast (fig. b).
- 3 **BREMSE:** Vognen bremses ved at trykke bremsestangen på de bagreste hjul ned, som vist ved hjælp af pilene på tegningen
- 4 Kontroller at åbningen er korrekt som vist på tegningen.
- 5 **KURV:** Indfør støtterøret i stofstroppen på bagsiden af kurven med de to sølvknapper pegende fremad. Tryk sølvknapperne under metalrøret, og lad det glide på plads på bagsiden af stellet (fig. b).
- 6 **VIGTIGT!** Fastgør kurvens tre øjer til de tre grå knapper, der befinder sig over den bagreste bjælke. Det skal sikres, at øjerne er åbne (fig. a). Fastgør kurvens to øverste øjer til de to grå knapper på hver side af kurvens metalrør. Det skal sikres, at øjerne er åbne (fig. b).
- 7 Fastgør kurvens to øverste øjer til de to grå knapper på forsiden af kurvens metalrør (fig. c). For de to dele af lynlåsen, øverste og nederste, henholdsvis over og under forsiden af stallets rør (fig. d).
- 8 Sæt stykkerne sammen, og luk lynlåsen (fig. e).
- 9 Fastgør de fire velkrostrimler på siderne til stelrørene som vist på tegningen.
- 10 **DREJHJUL** Pres pinden ned for at låse forhjulene (fig. a). Bevæg styret i modsat retning for at få hjulene til at dreje (fig. b). Baghjulene kan ikke drejes.
- 11 **SIDEHÅNDTAG:** Hele vognen kan løftes op ved hjælp de midterste eksterne håndtag (fig. a) og det bagreste store håndtag (fig. b). Det er nødvendigt at være to personer til at løfte vognen. Tegning C viser, hvordan vognen løftes korrekt.
- 12 **DEMONTERING AF HJUL:** Sådant tages baghjulene af: Træk palen udad, og tag hjulet af, som vist i figuren (fig. a). Fjerne forhjulene: Tryk på splitten som vist, og fjern hjulet (fig. b).
- 13 **SAMMENKLAPNING:** Aktivér bremsen, og frigør sæderne. Sammenklapning af stel: Tryk på knappen i siden, løft begge greb på styret (fig. a) og drej det fremad (fig. b), til det lukker.

Man kan klappe stellet sammen uden at løsne Pop-Up-sæderne. For at gøre dette sænkes ryglænet helt frem på begge sæder.

GANCIOMATIC SYSTEMET

Det ganciomatiske system er et hurtigt og praktisk system, der giver mulighed for at fastgøre Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up, Primo Viaggio SL-autosædet og Pop-Up-liften (sælges separat) til stallets ganciomatiske modul med én enkelt bevægelse. Placér dem på den ganciomatiske enhed og tryk nedad på produktet med begge hænder, indtil de låses på plads. Aktiver altid stel- eller klapvognsbremsen, før produkterne fastgøres eller løsnes (se den pågældende brugsanvisning). Følg instruktionerne for hver enkel produktkombination.

ADVARSEL: For at sikre at produktet er stabilt, anbefaler vi, at man altid monterer alle Pop-Up-sæderne. Hvis man af en eller anden grund bruger produktet med kun en passager, anbefaler vi, at alle sæder alligevel fastgøres, og at man kontrollerer, at de er korrekt fastspændt. KONTROLLER, AT BØRNEFASTPÆNDINGERNE ER KORREKT FASTGJORT PÅ PLADS. Fodstøtten kan kun løftes, når sædet vender ud fra stellet.

- 14 **DUETTE PIROET-STEL + 2 SEGGIOLINI DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP**
Figur A, B, C og D viser, i hvilke positioner sæderne kan monteres.

Figur D viser "vugge"-positionen. Denne opnås ved at sænke ryglænet og kun løfte benstøtten, idet fodstøtten holdes sænket i lodret stilling, som vist i figuren.

- 15 **DUETTE PIROET-STEL + SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP + POP-UP-LIFT**
Figur A viser, i hvilke positioner produkterne kan monteres.
- 16 **DUETTE PIROET-STEL + 2 PRIMO VIAGGIO SL-AUTOSÆDER** Figur A viser, i hvilke positioner produkterne kan monteres (vender mod mor).
- 17 **DUETTE PIROET-STEL + PRIMO VIAGGIO SL-AUTOSÆDE+ SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP** Figur A viser, i hvilke positioner produkterne kan monteres (vender mod mor).

SERIENUMMER

- 18 Carrello Duette Piroet er påført oplysninger om produktionsdato.
- Produktnavn, produktionsdato og nummer på stellet.
— Disse informationer er nødvendige i ved reklamationer.

TILBEHØR

- 19 **ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP:** Giver mulighed for at påsætte endnu en Navetta Pop-Up lift til rammen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: Beskyt produktet mod vejrforholdene: vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid; opbevar produktet på et tørt sted.

RENGØRING AF STELLET: Rengør delene i plastik regelmæssigt med en fugtig klud og brug ikke opløsningsmidler eller lignende produkter; hold alle metaldele tørre for at forhindre rustdannelse; hold de bevægelige dele (justeringsmekanismer, påhægtmingsmekanismer, hjul...) rene og fri for støv eller sand; smør med en let olie efter behov.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. er ISO 9001 certificeret. Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemskuelighed og tillid til måden firmaet arbejder på. Peg-Pérego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde. Peg-Pérego er til forbrugernes disposition med henblik på at opfylde deres behov på bedste måde. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil derfor være dig taknemmelige, hvis du efter anvendelsen af et af vores produkter udfylder SPØRGESKEMAET VEDR. KUNDETILFREDSHED, som du finder på vores internetside, hvor du kan anføre bemærkninger eller forslag: www.pegperego.com

SERVICEAFDELINGEN PEG-PÉREGO

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg-Pérego reservedele. For eventuelle reparationer, udskiftninger, produktoplysninger, salg af originale reservedele og tilbehør bedes du kontakte Serviceafdelingen hos Peg Pérego med oplysning om produktets serienummer, hvis et sådant findes.

Tlf.: 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

Internetside www.pegperego.com

FI_Suomi



VAROITUS!

- **TARKEÄÄ:** Lue nämä ohjeet huolellisesti. Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten. Lapsen turvallisuus voi vaarantua, jos näitä ohjeita ei noudateta.
- Tämä tuote on suunniteltu kahden lapsen kuljettamiseen istuinosissa.
- Älä käytä tätä tuotetta suuremmalle matkustajamäärälle, kuin mitä valmistaja on tarkoittanut.
- Tämä tuote on hyväksytty lapsille syntymäpainoista 15 kg asti istuimella.
- Vauvoja varten selkänajoja kannattaa laskea täysin alaspäin.
- Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi yhdessä Peg Perego Ganciomatic -tuotteiden kanssa: Duette Piroet + Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up on hyväksytty käytettäväksi lapsilla vastasyntyneistä aina 15 painokiloon asti; Duette Piroet + Primo Viaggio (0+ -ryhmä) on hyväksytty käytettäväksi lapsilla syntymästä aina 13 painokiloon asti; Duette Piroet+ Navetta Pop-Up on hyväksytty käytettäväksi lapsilla syntymästä aina 10 painokiloon asti.
- Käyttö yhdessä lastenvaunujen kanssa: tämä tuote soveltuu lapsille, jotka eivät vielä osaa istua itse, kääntyä ympäri tai ponnistaa konttasuasentoon. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.
- Käytä vain lastenvaunujen runkon valmistajan suosittelema patjoja (suositellut patjat löytyvät lastenvaunujen käyttöohjeesta).
- Mahdollinen kantokahva tulee käytön aikana kääntää lastenvaunujen korin ulkopuolelle pois lapsen ulottuvilta.
- Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi yhdessä Peg Perego Ganciomatic -tuotteiden kanssa: se on hyväksytty käytettäväksi auton Primo Viaggio-turvaistuimen kanssa (0+ -ryhmä) lapsilla syntymästä 13 painokiloon asti.
- Ei korvaa sänyä tai vuodetta käytettynä autonistuimen kanssa.
- Kun lapsen on aika nukkua, tuote sijoitetaan käyttöön soveltuvaan lastenvaunun runkoon, säntäen tai vuoteeseen.
- **VAROITUS!** Varmista, että kaikki lukituslaitteet ovat kiinni ennen käyttöä. Tarkasta, että Peg Perego Ganciomatic -tuotteet on kiinnitetty oikein tuotteeseen.
- **VAROITUS!** Tarkista, että vaununkopan, istuimen tai turvaistuimen kiinnityslaitteet on kiinnitetty hyvin ennen käyttöä.
- **VAROITUS!** Käytä lapsella aina vöitä. Käytä aina valjaiden haarahihnaa yhdessä vyötäröhihnan kanssa.
- **VAROITUS!** Vältäaksesi onnettomuudet, varmista, että lapsi ei ole tiellä avatessasi ja taittaessasi tuotetta kokoon.
- **VAROITUS!** Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- **VAROITUS!** Aikuisen tulee suorittaa tuotteen kokoonpano ja käyttönoton valmistelu.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos osia puuttuu, tai tuotteessa on merkkejä murtumista.
- **VAROITUS!** Älä jätä lasta koskaan ilman aikuisen valvontaa.
- Käytä aina jarrua paikallaan oltaessa.
- Älä laita sormia mekanismeihin.
- Ole varovainen, ettet satuta lasta mekanismeja (ohjaustankoa, selkänajoja) säätäessäsi.
- Ohjaustangosta tai kahvoista riippuvat painot voivat tehdä tuotteesta epävakaan; noudata valmistajan ohjeita koskien kuljettavia enimmäiskuurmia.
- Etutankoa ei ole suunniteltu tukemaan lapsen painoa. Sitä ei ole suunniteltu pitämään lasta istuimella, eikä se korvaa vyönauhaa.

- Älä laita yli 5 kg kuormaa koreihin. Älä kuormita kupinpidikettä enempää kuin mitä itse kupinpidikkeessä on ilmoitettu, äläkä koskaan aseta siihen kuumia juomia. Älä laita yli 0,2 kg kuormaa kuomun taskuihin (jos sellaisia on).
- Älä käytä tuotetta portaiden tai rappusten, lämmönlähteiden, paljaiden liekkien, tai vaarallisten esineiden lähellä.
- Tuotteessa saa käyttää vain valmistajan/jälleenmyyjän suosittelema tai valmistamia varaosia.
- **VAROITUS!** Älä käytä sadekuomua (jos sellainen on olemassa) sisätiloissa, ja varmista säännöllisesti, ettei lapsella ole liian kuumaa; älä pysäköi lastenrattaita lämmönlähteiden lähelle ja pidä ne poissa syytetytjen tupakoiden ulottuvilta. Sadesuojaa saa käyttää rattaissa vain, kun suojan tukena on rattaiden kuomu tai aurinkovarjo.Käytä sadesuojaa ainoastaan aikuisen valvonnassa. Varmista, että sadekuomu ei ole lastenrattaiden liikkuvien osien tiellä; poista aina sadekuomu ennen lastenrattaiden laittamista kokoon.
- **VAROITUS!** Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi hölkkäämisen tai luistelun yhteydessä.
- Käytä jarrua laittaessasi lasta rattaisiin ja ottaessasi lapsen pois niistä.
- **VAROITUS!** Älä lisää mitään sellaisia patjoja, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.
- Älä käytä lisätarvikkeita, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.

TUOTTEEN OSAT

Tarkasta pakkauksen sisältö. Jos sinulla on huomautettavaa, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
Duette Piroet -kori: 2 takapyörää, 2 etupyörää.

KÄYTTÖOHJEET

- 1 PYÖRIEN ASENNUS: Korin ollessa suljettuna kiinnitä etupyörät työntämällä ne paikoilleen kunnes kuuluu napsahdus (kuva_a) ja toimi samoin takapyörien kanssa, kunnes ne napsahtavat paikalleen (kuva_b).
- 2 AVAAMINEN: Kytke vielä kokoontaitettujen vaunujen jarru päälle. Nosta kahvaa nuolen suuntaan (kuva_a) kunnes se napsahtaa kokonaan paikalleen (kuva_b).
- 3 JARRU: Vaunua jarrutetaan painamalla jalalla takapyörien jarruasiaa kuvassa näkyvien nuolien suuntaan.
- 4 Varmista, että vaunut on avattu oikein kuvassa näkyvällä tavalla.
- 5 TAVARAKORI: Pujota tukiputkut korin takaosan kangaskuujan niin, että kaksi hopeista nappa ovat alaspäin (kuva_a). Paina hopeisia nappeja metalliputken alapuolella ja liu'uta se korin takana pitimiinsä (kuva_b).
- 6 TÄRKEÄÄ! Kiinnitä korin kolme alemmaa rengasta etutangon yläpuolisiin kolmeen harmaaseen nappiin. Varmista, että kiinnitysrenkaat aukeavat (kuva_a). Kiinnitä korin yläosan kaksi rengasta korin tukiputkien kummallakin puolella sijaitseviin harmaisiin nappeihin. Varmista, että kiinnitysrenkaat aukeavat (kuva_b).
- 7 Kiinnitä korin kaksi rengasta korin etutukien harmaisiin nappeihin. (kuva_c). Sulje kaksi vetoketjunauhaa, ylempi ja alempi, korin etuputkien ylä- ja alapuolien päälle (kuva_d).
- 8 Tuo vetoketjun kaistaleet lähete toisiaan, ja vedä vetoketju kiinni (kuva_e).
- 9 Kiinnitä neljän sivun tarranauhat korin putkiin, kuten kuvassa on esitetty.
- 10 KÄÄNTÄVÄT PYÖRÄT Laske vipua lukitaksesi etupyörät (kuva_a). Siirrä vipua vastakkaiseen suuntaan niin pyörät kääntyvät (kuva_b). Takapyörät ovat kiinteät.
- 11 SIVUKAHDAT: Koottua vaunua voidaan nostaa keskellä (kuva_a) ja takana (kuva_b) olevista kahvoista. Vaunua nostamaan tarvitaan ehdottomasti kaksi ihmistä. Kuvasta C näkyy, miten nostaminen tapahtuu oikein.
- 12 PYÖRÄN IRROTUS: Takapyörien irrottaminen: vedä napaa ulospäin irrottaaksesi pyörän kuvan (kuva_a) osoittamalla tavalla. Etupyörien irrottaminen: paina kielekettä kuvan

- osoittamalla tavalla ja irrota pyörä (kuva_b).
- 13 **KASAAN TAITTAMINEN:** lukitse jarrut ja irrota istuimet. Sulkeaksesi korin paina sivunappia, nosta kahvan molemmat vivut (kuva_a) ja kierrä sitä eteenpäin (kuva b), kunnes se sulkeutuu (kuva_c). Voit taittaa kehikon kasaan vapauttamatta Pop-Up-istuimia. Laske tätä varten kummankin istuimen selkänöjia kokonaan eteenpäin.

GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System on nopea ja kätevä tapa kiinnittää Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up, Primo Viaggio SL -turvaistuin ja Pop-Up-vaunukoppa (myydään erikseen) kehikon Ganciomatic Base -alustaan yhdellä liikkeellä. Aseta ne Ganciomatic Base -alustalle ja paina tuotetta alaspäin kummallakin kädellä, kunnes se loksahtaa paikalleen. Lukitse aina kehikon tai rattaiden jarrut ennen tuotteiden kiinnittämistä tai irrottamista (lisätietoja on asianmukaisissa käyttöoppaissa). Noudata tuotekokonaisuuksien omia erityisohjeita.

VAROITUS: Tuotteen vakauden varmistamiseksi **suosittelemme aina asentamaan kaikki Pop-Up-istuimet. Jos käytät tuotetta jostakin syystä vain yhdelle lapselle, suosittelemme, että kiinnität joka tapauksessa kaikki istuimet ja varmistat, että ne ovat asianmukaisesti paikallaan. VARMISTA, ETTÄ LASTEN TURVAVARUSTEET OVAT ASIANMUKAISESTI PAIKALLAAN.** Jalkatuen voi nostaa vain, kun istuinsuunta on kehikosta ulospäin.

14 DUETTE PIROET-KEHIKKO + 2 SEGGIOLINI DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP

Kuvat A, B, C ja D esittävät istuinten mahdolliset asennusvaihtoehdot.

Kuvassa D näkyy "kehtoasento", jolloin selkätuki on laskettuna ja vain jalkatuki on nostettuna vaakasuoraan asentoon, kuten kuvasta näkyy.

15 DUETTE PIROET-KEHIKKO + SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP + POP-UP-VAUNUKOPPA

Kuvassa A näkyvät tuotteen asennusvaihtoehdot.

16 DUETTE PIROET-KEHIKKO + 2 PRIMO VIAGGIO SL -TURVAISTUINTA

Kuvassa A näkyvät tuotteen mahdolliset asennusasennot (selkä menosuuntaan päin).

17 DUETTE PIROET-KEHIKKO + PRIMO VIAGGIO SL -SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP

Kuvassa A näkyvät tuotteiden mahdolliset asennusasennot (selkä menosuuntaan päin).

SARJANUMEROT

- 18 Carrello Duette Piroet-tuotteessa on tuotteen valmistuspäivämäärä.

– Tuotteen nimi, valmistuspäivämäärä ja sarjanumero. Tämä tiedot vaaditaan kaikkiin valituksiin.

LISÄVARUSTEET

- 19 **ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP:** Mahdollistaa toisen Navetta Pop-Up -vaunukopan kiinnittämisen kehikkoon.

PUHDISTUS JA HUOLTO

TUOTTEEN HUOLTO: Suojaa tuote sateelta, lumelta ja vedeltä. Jatkuva altistuminen auringonvalolle saattaa muuttaa monien materiaalien väriä. Säilytä tuote kuivassa paikassa.

RUNGON PUHDISTUS: Puhdista muoviosat säännöllisesti kostealla kankaalla. Älä käytä liuotteita tai muita vastaavia tuotteita. Pidä tuotteen metalliosat kuivina, jotta ne eivät ruostu. Pidä kaikki liikkuvat osat (säätömekanismit, kiinnitysmekanismit, pyörät jne.) puhtaina ja poista niistä sora ja hiekka. Voitele tarvittaessa kevytöljyllä.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu yritys. Sertifiointi on asiakkaille ja kuluttajille tae siitä, että yritys toimii läpinäkyvästi ja tuotettavasti. Peg Pérego voi koska tahansa tehdä tässä julkaisussa

kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista syistä muutoksia. Peg Pérego haluaa palvella asiakkaitaan ja vastata parhaansa mukaan kaikkiin heidän tarpeisiinsa. Siksi asiakkaidemme mielipiteet ovat meille erittäin tärkeitä ja arvokkaita. Olisimmekin hyvin kiitollisia, jos haluaisit tuotettamme käytettyäsi täyttää KULUTTAJAN TYYTYVÄISYYSKYSELYN ja kertoa siinä mahdollisista huomautuksista ja parannusehdotuksista. Kyselyn löydät Internet-sivuiltamme: www.pegperegocom

PEG-PÉREGO-ASIAKASPALVELU

Jos mallin osat sattuvat menemään hukkaan tai ne vaurioituvat, käytä ainoastaan Peg Péregon alkuperäisiä varaosia. Jos tuotteet vaativat korjausta, osia tulee vaihtaa, haluat lisätietoa tuotteista tai tilata alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita, ota yhteyttä Peg Pérego -yrityksen asiakaspalveluun ja jos mahdollista, ilmoita tuotteen sarjanumero.

puh. +39 039 60 88 213

fax +39 039 33 09 992

s-posti assistenza@pegperegocom

Internet-sivu www.pegperegocom

CZ_Čeština

UPOZORNĚNÍ!

UPOZORNĚNÍ: Důležité upozornění uschovejte pro další použití. Pozorně si přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

Při nedodržení těchto pokynů hrozí ohrožení bezpečnosti dítěte.

– Tento výrobek byl navržen pro přepravu 2 dětí v sedačce.
– Nepoužívejte tento produkt pro větší počet dětí než kolik je určen výrobcem.

– Tento produkt je schválen pro použití dětmi v sedačce od narození do hmotnosti 15 kg.

– V případě kojenců doporučujeme úplné sklopení opěradla.

– Tento produkt je určen k použití v kombinaci s následujícími produkty Peg Perego Ganciomatic: Duette Piroet + Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up je schválen pro děti od narození až do hmotnosti 15 kg ; Duette Piroet + Primo Viaggio (skupina 0+) je schválen pro děti od narození až do hmotnosti 13 kg ; Duette Piroet + Navetta Pop-Up je schválen pro děti od narození až do hmotnosti 9 kg .

– Při použití v kombinaci s konstrukcí kočárku: tento produkt je vhodný pro děti, které neumí samostatně sedět, převracet se a nedokážou se zvednout na ruce nebo kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.

– Nepoužívejte jinou matraci než tu, která je uvedena výrobcem v Návodu k použití konstrukce kočárku. Během použití musí být madlo pro přenášení (je-li přítomno) přesunuto do vnější polohy mimo konstrukci kočárku a mimo dosah dítěte.

– Tento produkt je určen k použití v kombinaci s následujícími produkty Peg Perego Ganciomatic: s autosedačkou „Primo Viaggio“ (pro skupinu 0+) je schválen pro děti od narození do hmotnosti 13 kg.

– Při použití v kombinaci s autosedačkou, tento produkt nenahrazuje lůžko nebo postel.

– Pokud dáváte dítě spát, dejte jej do vhodné korby kočárku, lůžka nebo postele.

UPOZORNĚNÍ! Před použitím se přesvědčte, že všechna zajišťovací

zařízení jsou zapojená.
Zkontrolujte, zda jsou produkty Peg Perego Ganciomatic správně upevněny k těmto prvkům.

UPOZORNĚNÍ! Před použitím zkontrolujte, zda jsou správně připravena upevňovací zařízení kočárku, sedačky nebo autosedačky.

UPOZORNĚNÍ! Používejte vždy upevňovací systém.
Vždy používejte popruh v rozkroku v kombinaci s popruhem v pase.

UPOZORNĚNÍ! Při rozepínání a zapínání se ujistěte, že dítě není v kočárku, abyste předešli případnému úrazu.

UPOZORNĚNÍ! Tento výrobek není hračka. Nenechte dítě si hrát s tímto výrobkem.

UPOZORNĚNÍ! Sestavení a přípravu produktu musí provádět dospělá osoba.

– Nepoužívejte tento produkt, pokud chybí některé součástky nebo pokud produkt vykazuje známky poškození.

UPOZORNĚNÍ! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

– Při zastavení vždy aktivujte brzdu.

– Nevkládejte prsty do mechanismů produktu.

– Během nastavování mechanických součástí (rukojeť, opěrka zad) dbejte na to, abyste neporanili dítě.

– Při zavěšení předmětů na rukojeť nebo držadla může být produkt nestabilní; dodržujte pokyny výrobce ohledně maximální nosnosti produktu.

– Přední madlo není určeno k nesení hmotnosti dítěte. Není určeno k tomu, aby udrželo dítě v sedačce a nenahrazuje popruh v pase.

– Nevkládejte do koše předměty o celkové hmotnosti přesahující 5 kg. Nevkládejte do držáku pohárků

předměty o hmotnosti vyšší než je uvedena na samotném držáku pohárků a nikdy nevklaďte do držáku pohárků horké nápoje. Nevkládejte do střešních kapes (jsou-li součástí produktu) předměty o hmotnosti přesahující 0,2 kg.

– Nepoužívejte produkt v blízkosti schodišť nebo schodů, zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo nebezpečných předmětů v dosahu dítěte.

– Musí se používat pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem.

UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte stříšku proti dešti (je-li součástí produktu) v interiérech a pravidelně zkontrolujte, zda dítěti není příliš teple. Nenechávejte kočárek v blízkosti zdrojů tepla a udržujte zapálené cigarety v bezpečné vzdálenosti. Ochrana proti dešti se nesmí použít na kočárku, který nemá stříšku nebo slunečnick, na který by se dala připevnit. Stříšku proti dešti používejte pouze za dozoru dospělé osoby. Zjistěte, aby stříška proti dešti nezasahovala do pohyblivých součástí vozíku nebo kočárku; před složením vozíku nebo kočárku vždy sejměte stříšku proti dešti.

– **UPOZORNĚNÍ!** Tento produkt není vhodný pro použití při kondičním běhu nebo jízdě na bruslích.

– Při vkládání a vyjímání dítěte aktivujte brzdu.

– **UPOZORNĚNÍ!** Nepřidávejte žádnou matraci, která není schválena výrobcem.

– Nepoužívejte příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem.

ČÁSTI VÝROBKU

Zkontrolujte, jestli obal obsahuje veškeré součásti výrobku a v případě reklamace se prosím obraťte na servisní službu.

– Podvozek kočárku Duette Piroet: 2 zadní kolečka, 2 přední kolečka.

NÁVOD K POUŽITÍ

- 1 **MONTÁŽ KOLEČEK:** Složte podvozek a vložte přední kolečka do příslušných otvorů, až uslyšíte klapnutí (obr_a). Podobně postupujte i u zadních koleček (obr_b).
- 2 **ROZLOŽENÍ PODVOZKU:** před rozložením podvozku ho zabrzďte. Zvedněte rukojeť ve směru šípky (obr_a) a zajistěte ji v konečné poloze, která je signalizována klapnutím (obr_b).
- 3 **BRZDA:** pro zabrzdnutí podvozku snižte nohou tyč umístěnou na zadních kolech, jak je to vyznačené na obrázku pomocí šipek.
- 4 Zkontrolujte, jestli rozložení podvozku odpovídá obrázku.
- 5 **KOŠÍK:** Vložte podpurnou tyč do látkového oka v zadní části košíku tak, aby dva stříbrné knoflíky směřovaly dolů (obr_a). Stiskněte stříbrné knoflíky pod kovovou tyčí a zasuněte ji na její místo v zadní části podvozku (obr_b).
- 6 **DŮLEŽITÉ!** Tři poutka na košíku upevněte zaháknutím za tři šedé knoflíky na zadním nosniku. Dejte pozor na to, že poutka jsou otevřená (obr_a). Dvě horní poutka košíku upevněte ke dvěma šedým knoflíkům po stranách podpurné tyče košíku. Dejte pozor na to, že poutka jsou otevřená (obr_b).
- 7 Dvě horní poutka košíku upevněte ke dvěma šedým knoflíkům po stranách podpurné tyče košíku. (obr_c). Pod a nad předním nosníkem podvozku zapněte horní i dolní zip (obr_d).
- 8 Přiložte obě strany zipu k sobě a zavřete zip (obr_e).
- 9 Podle obrázku připevněte čtyři suché zipy k trubkám košíku.
- 10 **RÍDITELNÁ KOLA** Zajistěte přední kola posunutím páky dolů (obr_a). Kola uvolníte tak, že páku posunete do opačného směru (obr_b). Zadní kola jsou zajištěna.
- 11 **POSTRANNÍ MADLA:** můžete zvednout celý podvozek pomocí středových vnějších rukojetí (obr_a) a zadní rukojetí (obr_b). K zvednutí podvozku je nutná přítomnost dvou osob. Na obrázku C je znázorněná správná zvednutí podvozku.
- 12 **SEJMUTÍ KOL:** Odebrání zadních kol: vytáhnete čep

ven a odeberte kolečka tak, jak je uvedeno na (obr_a). Odebrání předních kol: stiskněte pojistku podle obrázku a odeberte kolo (obr_b).

- 13 **SLOŽENÍ:** použijte brzdu a uvolněte sedačky. Podvozek složíte tak, že stisknete postranní tlačítko, zvednete obě páčky na rukojeti (obr_a) a sklopíte jej dopředu (obr_b), dokud se zcela nesloží (obr_c) Podvozek můžete složit bez uvolnění sedaček Pop-Up. V takovém případě spusťte zádové opěrky obou sedaček zcela dopředu.

SYSTEM GANCIOMATIC

Systém Ganciomatic je rychlý a pohodlný systém, který umožňuje upevnění Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up, autosedačky Primo Viaggio SL a koše Pop-Up (v prodeji samostatně) k podvozku Ganciomatic Base jedním jednoduchým pohybem. Položte je na podvozek Ganciomatic Base a zatlačte výrobek dolů oběma rukama, dokud nezapadnou na místo. Před upevněním nebo uvolněním výrobku vždy použijte brzdu podvozku nebo kočárku (odkazujeme na příslušné návody k použití). Dodržujte pokyny pro konkrétní kombinaci výrobků.

VAROVÁNÍ: Pro zajištění stability výrobku vždy doporučujeme instalovat sedačku Pop-Up. Pokud výrobek z jakéhokoliv důvodu používáte s jediným dítětem, doporučujeme vám upevnit vždy všechny sedačky a ujistit se, zda jsou řádně usazeny. ZKONTROLUJTE, ZDA JE ZÁDRŽNÝ SYSTÉM ŘÁDNĚ USAZEN. Opěrka nohou se dá zvednout, pouze pokud je sedačka otočená směrem od podvozku.

- 14 **PODVOZEK DUETTE PIROET+ 2 SEGGIOLINI DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP**

Obrázky A, B, C a D ukazují polohy, v nichž lze sedačky nainstalovat.

Obrázek D ukazuje polohu tašky; tu dosáhnete spuštěním zádové opěrky a zvednutím pouze opěrky na nohy, přičemž opěrku na chodidla ponechte spuštěnou ve vertikální poloze dle nákresu na obrázku.

- 15 **PODVOZEK DUETTE PIROET+ SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP + KOŠ POP-UP**

Obrázek A ukazuje polohy, v nichž lze výrobky nainstalovat.

- 16 **PODVOZEK DUETTE PIROET+ 2 AUTOSEDAČKY PRIMO VIAGGIO SL** Obrázek A ukazuje polohy, v nichž lze výrobky nainstalovat (proti směru jízdy).

- 17 **PODVOZEK DUETTE PIROET+ AUTOSEDAČKA PRIMO VIAGGIO SL + SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP** Obrázek A ukazuje polohy, v nichž lze výrobky nainstalovat (proti směru jízdy).

SÉRIOVÁ ČÍSLA

- 18 Kočárkový rám Carrello Duette Piroet má na spodní straně údaje o datu výroby.

– Název výrobku, datum výroby a sériové číslo rámu. Tyto informace jsou nezbytné při řešení jakýchkoliv stížností.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

- 19 **ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP:** Umožňuje připevnit na rám druhou korbu Navetta Pop-up.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA: Chraňte výrobek před atmosférickými vlivy (voda, déšť nebo sníh); nepřetržitá a dlouhodobé vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu barvy mnoha materiálů; uchovávejte výrobek na suchém místě.

ČIŠTĚNÍ PODVOZKU: Pravidelně čistěte umělohmotné části vlhkým hadrem bez použití rozpouštědel nebo jiných podobných prostředků; kovové části vždy dobře vysušte, aby nedošlo k jejich zrezivění; udržujte veškeré pohyblivé části výrobku čisté (regulační mechanismy, úchytné mechanismy, kola...) a pravidelně z nich odstraňujte prach a písek; v případě potřeby je promažte lehkým olejem.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Společnost Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podle ISO 9001. Tato certifikace zaručuje klientům a spotřebitelům transparentnost a spolehlivost ohledně pracovních postupů společnosti. Společnost Peg

Pérego si vyhrazuje právo provést jakékoliv změny a úpravy na modelech popsanych v této publikaci, jestliže si to vyžadují technické nebo obchodní důvody.

Společnost Peg Pérego je k dispozici svým zákazníkům, aby co nejlépe uspokojila veškeré jejich potřeby a požadavky. Z tohoto důvodu je pro společnost velmi užitečné a cenné se seznámit s názory svých zákazníků. Budeme vám proto velmi vděční, když po použití našeho výrobku vyplníte DOTAZNÍK O SPOKOJENOSTI ZÁKAZNÍKŮ, který naleznete na našich internetových stránkách www.pegperegocom, a seznámíte nás s vašimi případnými připomínkami a podněty.

SERVISNÍ SLUŽBA PEG-PÉREGO

Jestliže náhodou dojde ke ztrátě nebo poškození jednotlivých dílů výrobku, použijte pouze originální náhradní díly Peg Pérego. V případě opravy, výměny, dotazů na výrobky, prodeje originálních náhradních dílů a příslušenství se obraťte na servisní středisko Peg Pérego a pokud možno uveďte sériové číslo výrobku.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperegocom

internetové stránky www.pegperegocom

SK_Slovenčina

UPOZORNENIE!

- **UPOZORNENIE:** Tieto pokyny si pozorne prečítajte a odložte si ich pre budúce použitie. Dôležité uschovajte pre prípadnú potrebu konzultácie. Ak nebudete dodržiavať tieto pokyny, môže byť ohrozená bezpečnosť dieťaťa.
- Tento výrobok je určený pre prepravu dvoch detí na sedačkách.
- Tento výrobok nepoužívajte na väčší počet detí, ako je určené výrobcom.
- Tento výrobok bol schválený pre deti od narodenia do hmotnosti 15 kg v sedačke.
- V prípade dočiat odporúčame úplné sklopenie operadla.
- Tento výrobok bol navrhnutý na používanie v kombinácii s výrobkami Peg Perego Ganciomatic: Kombinácia Duette Piroet + Seggiolino Duette/ Triplette Pop-Up je schválená pre deti od narodenia do 15 kg hmotnosti; kombinácia Duette Piroet + Primo Viaggio (skupina 0+) je schválená pre deti od narodenia do 13 kg hmotnosti; kombinácia Duette Piroet + Navetta Pop-Up je schválená pre deti od narodenia do 9 kg hmotnosti.
- Pri použití v kombinácii s kostrou kočíka: je tento výrobok vhodný pre dieťa, ktoré nedokáže samostatne sedieť, otáčať sa a nedokáže sa vytlačiť na svoje ruky a kolena. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg. Nepoužívajte žiadne iné matrace ako tie, ktoré uviedol výrobca v Návoде na použitie kostry kočíka. Počas používania presuňte držadlo na prenášanie (ak sa nachádza na výrobku) do vonkajšej polohy mimo kostry kočíka a mimo dosahu detí.
- Tento výrobok bol navrhnutý na používanie v kombinácii s výrobkami Peg Perego Ganciomatic: s autosedačkou „Primo Viaggio“ (skupina 0+) je schválený pre deti od narodenia do 13 kg hmotnosti.
- Pri použití v kombinácii s autosedačkou nenahrádza tento prostriedok detskú postieľku alebo lôžko. Ak vaše dieťa potrebuje spať, mali by ste ho vložiť do vhodnej kostry kočíka, detskej postieľky alebo na lôžko.
- **UPOZORNENIE!** Pred používaním sa uistite, že všetky zariadenia zariadenia sú zaistené. Skontrolujte, či sú produkty Peg Perego Ganciomatic správne pripevnené k položke.
- **UPOZORNENIE!** Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.
- **UPOZORNENIE!** Používajte vždy upevňovací systém. Vždy používajte rozdvojený pás na pripätanie v kombinácii s driekovým pásmom.
- **UPOZORNENIE!** Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.
- **UPOZORNENIE!** Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- **UPOZORNENIE!** Zostava a príprava výrobku musí byť vykonávaná dospelou osobou.
- Tento výrobok nepoužívajte, ak na ňom chýbajú nejaké časti alebo vykazuje známky zlozenia.
- **UPOZORNENIE!** Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
- Keď stojíte, vždy zatiahnite brzdu.
- Nevkladajte prsty so mechanizmov.
- Pri nastavovaní mechanizmu (rukoväť, opierka na chrbát) dávajte pozor, aby ste neporanili dieťa.
- Akékoľvek závažia na riadidlá alebo opierky môže zrušiť ich stabilitu. Pri maximálnom prepravovateľnom zaťažení postupujte podľa pokynov výrobcu.
- Predná zábrana nie je navrhnutá na podporu hmotnosti dieťaťa. Nie je navrhnutá na podoprenie dieťaťa v sedačke a nie je to náhrada driekového pásu.
- Košíky nezaťažujte hmotnosťou vyššou ako 5 kg. Do

- držiaka na pohár nekladajte vyššiu hmotnosť ako tú, aká je označená na samotných držiakoch na poháre a nikdy doň nekladajte horúce nápoje. Do vrieciek na streche (ak sa na výrobku nachádzajú) nekladajte predmety, ktoré majú viac, ako 0,2 kg.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti schodov, zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo nebezpečných predmetov, ktoré sa nachádzajú v dosahu dieťaťa.
- Používať môžete iba tie náhradné diely, ktoré dodal alebo odporučil výrobca/distribútor.
- **UPOZORNENIE!** Poťah proti dažďu (ak je súčasť dodávky) nepoužívajte vo vnútri a dieťa pravidelne kontrolujte, či mu nie je príliš teplo; kočič neodstavujte v blízkosti zdrojov tepla a udržujte ho mimo zapálených cigariet.
- Ochrana proti dažďu sa nesmie použiť na kočíku, ktorý nemá striešku alebo slnečník, na ktorý by sa dala pripevniť.
- Striešku proti dažďu vždy používajte iba pod dozorom dospeléj osoby. Uistite sa, že poťah proti dažďu nezasahuje do žiadnych pohyblivých častí na nosnej časti alebo kočíku, pred skladaním kočíka dajte poťah proti dažďu vždy dole.
- **UPOZORNENIE!** Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- Pri nakladaní alebo vykladaní dieťaťa vždy aktivujte brzdu.
- **UPOZORNENIE!** Nevkladajte žiadne matrace, ktoré nie sú schválené výrobcom.
- Neuporabljajte dodatne opremy, ki je ne odobri proizvajalec.

ČASTI VÝROBKU

- Skontrolujte, či obal obsahuje všetky súčasti výrobku a v prípade reklamácie kontaktujte prosím asistenčnú službu.
- Kostra Duette Piroet: 2 zadné kolieska, 2 predné kolieska.

NÁVOD NA POUŽITIE

- 1 **MONTÁŽ KOLIESOK:** Keď je kostra zatvorená, nasadte predné kolieska ich vsunutím, dokiaľ nekliknú (obr_a) a potom postupujte podobne v prípade zadných koliesok, dokiaľ nekliknú (obr_b).
- 2 **ROZLOŽENIE PODVOZKU:** zabrzďte ešte zložený podvozok. Rukoväť zdvihnite smerom naznačeným šípkou (obr_a) a zaistíte ju, dokiaľ neklikne (obr_b).
- 3 **BRZDA:** pre zabrzdenie podvozku nohou znížte brzdovú páčku umiestnenú na zadných kolesách tak, ako je to uvedené na obrázku.
- 4 Skontrolujte správne rozloženie podvozku podľa obrázku.
- 5 **KOŠÍK:** Do tkaninovej slučky na zadnej strane koša vsuňte podpernú trúbku s dvoma striebornými gombíkmi smerom dolu (obr_a). Zatvorte strieborné gombíky pod kovovou trúbkou a umiestnite ju do výčnelkov na zadnej strane kostry (obr_b).
- 6 **DŮLEŽITÉ!** Pripevňte tri dolné úšká na koši tromi šedými gombíkmi nad zadnou tyčou. Všimnite si, že úšká sú otvorené (obr_a). Dve horné očka koša pripevnite s pomocou dvoch šedých gombíkov na bokoch trúbkových podpier koša. Všimnite si, že úšká sú otvorené (obr_b).
- 7 Dve horné očka koša pripevnite s pomocou dvoch šedých gombíkov na predných podperách koša (obr_c). Zatvorte dva zipsy, horný a dolný, nad a pod prednými trúbkami kostry (obr_d).
- 8 Priložte obe strany zipsu k sebe a zatvorte zips (obr_e).
- 9 Štyri suché zipsy pripevnite na trúbky koša podľa ukážky na obrázku.
- 10 **OTOCNÉ KOLIESKA** Páku stlačte dolu a zamknite tak predné kolieska (obr_a). Páku posuňte opačným smerom a kolieska tak uvoľníte (obr_b). Zadné kolieska sú pevné.
- 11 **BOČNÉ RUKOVÄTE:** celý kočič môžete ľahko nadvihnúť vďaka centrálnym vonkajším rukovätiam (obr_a) a zadnej rukoväti (obr_b). Pamätajte, že kočič musia zdvíhať dve osoby. Na obrázku C je zobrazené správne nadvíhanie kočíka.

- 12 **ODSTRÁNENIE KOLIESOK:** von a vyberte koliesko tak, ako je to zobrazené na obrázku (obr_a). Na demontáž predných koliesok: stlačte výčnelok podľa obrázku a vytiahnite koliesko (obr_b).
- 13 **SKLADANIE:** použite brzdú a uvoľnite sedačky. Na zloženie kostry stlačte bočný gombík, zdvihnite obidve páky na rukovätiach (obr_a) a otočte ich dopredu (obr_b), dokiaľ sa nezatvorí (obr_c). Podvozok môžete zložiť bez uvoľnenia sedačiek Pop-Up. Na to spustíte chrbtovú opierku oboch sedačiek úplne dopredu.

SYSTÉM GANCIOMATIC

Systém Ganciomat je rýchly a pohodlný systém, ktorý vám umožní pripevniť Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up, autosedačku Primo Viaggio SL a kôš Pop-Up (v predaji samostatne) na základňu Ganciomat Base podvozka jediným jednoduchým pohybom. Základňu Ganciomat Base položte na miesto a oboma rukami zatlačte na výrobok, dokiaľ nezapadne na miesto. Pred upevnením či uvoľnením výrobkov vždy použite brzdú podvozku či kočiariku (odkazujeme na príslušné návody na použitie). Držujte pokyny pre konkrétnu kombináciu výrobkov.

VAROVANIE: Aby ste zabezpečili stabilitu, odporúčame vždy nainštalovať všetky sedačky Pop-Up. Pokiaľ z akéhokoľvek dôvodu používate výrobok pre jedno dieťa, odporúčame vám upevniť v každom prípade všetky sedačky a skontrolovať, či sú riadne zacvaknuté. SKONTROLUJTE, ČI JE ZÁDRŽNÝ SYSTÉM DIEŤAŤA RIADNE ZACVAKNUTÝ. Opierka na chodidlá sa dá zdvihnúť iba pokiaľ je sedačka otočená smerom von z podvozku.

- 14 **PODVOZOK DUETTE PIROET+ 2 SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP** Obrázky A, B, C a D ukazujú polohy, do ktorých sa dajú výrobky nainštalovať. Obrázok D ukazuje polohu "koša"; tú dosiahnete spustením chrbtových opierok a zdvihnutím samotnej opierky na nohy, pričom opierku na chodidlá necháte spustenú vo vertikálnej polohe podľa ukážky na obrázku.
- 15 **PODVOZOK DUETTE PIROET+ SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP + KÔŠ POP-UP** Obrázok A ukazuje polohy, do ktorých sa dajú výrobky nainštalovať.
- 16 **PODVOZOK DUETTE PIROET+ 2 AUTOSEDAČKY PRIMO VIAGGIO SL** Obrázok A ukazuje polohy, do ktorých sa dajú výrobky nainštalovať (otočené proti smeru jazdy).
- 17 **PODVOZOK DUETTE PIROET+ AUTOSEDAČKA PRIMO VIAGGIO SL + SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP** Obrázok A ukazuje polohy, do ktorých sa dajú výrobky nainštalovať (otočené proti smeru jazdy).

SÉRIOVÉ ČÍSLA

- 18 Carrello Duette Piroet, uvádza informácie týkajúce sa jeho dátumu výroby.
- Názov výrobku, dátum výroby a číslo podvozku.
- Tieto informácie sú potrebné pri akýchkoľvek reklamáciách.

PRÍSLUŠENSTVO

- 19 **ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP:** Umožňuje pripevniť na rám druhú korbu Navetta Pop-up.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA VÝROBKU: chráňte výrobok pred atmosférickými vplyvmi: voda, dážď alebo sneh; nepretržité a dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov; uchovávajte výrobok na suchom mieste.

ČISTENIE PODVOZKU: pravidelne čistite umelohmotné časti vlhkou handričkou; nepoužívajte rozpúšťadlá alebo

podobné prostriedky; kovové časti výrobku vysušte, aby nedošlo k ich zhrdzaveniu; udržiavajte v čistom stave všetky mobilné časti výrobku (regulačné mechanizmy, úchytné mechanizmy, kolesá...), odstraňujte z nich prach a piesok a v prípade potreby ich namažte ľahkým olejom.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Spoločnosť Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podľa ISO 9001. Tento certifikát zaručuje zákazníkom a spotrebiteľom transparentnosť a spoľahlivosť vzhľadom na pracovné postupy spoločnosti. Spoločnosť Peg

Pérego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky. Spoločnosť Peg Pérego je vždy k dispozícii svojim spotrebiteľom, aby čo najlepšie uspokojila všetky ich potreby a požiadavky. Z tohto dôvodu je pre spoločnosť veľmi dôležité a cenné oboznámiť sa s názormi našich zákazníkov. Preto vám budeme veľmi vďační, keď po použití nášho výrobku vyplníte DOTAZNÍK PRE ZISTENIE SPOKOJNOSTI ZÁKAZNÍKOV, ktorý nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: www.pegperego.com. Prosíme vás o uvedenie prípadných postrehov a doporučení.

ASISTENČNÁ SLUŽBA SPOLOČNOSTI PEG-PÉREGO

Ak by ste náhodou časti modelu stratili alebo by sa poškodili, používajte výhradne originálne náhradné diely Peg Pérego. V prípade prípadných opráv, výmen, informácií o výrobkoch, predaji náhradných dielov a príslušenstva sa obráťte na servisnú sieť Peg Pérego, pričom uveďte, ak by ste ho mali k dispozícii, sériové číslo výrobku.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

internetová stránka www.pegperego.com

HU_Magyar



FIGYELMEZTETÉS!

FONTOS: őrizze meg későbbi felhasználás céljából. Olvassa el és őrizze meg a biztonságos használatához.

Az utasítások figyelmen kívül hagyásával veszélyeztetheti a gyermek biztonságát.

- Ezt a terméket 2 gyermek ülésekben történő szállítására tervezték.
- Ne használja a terméket a gyártó által meghatározott mennyiségnél több személyi szállítására.
- Ez a termék újszülöttől 15 kg-os gyermek ülésben történő szállítására lett jóváhagyva.
- Az újszülöttnél tanácsos teljesen hátradönteni a háttámlát.
- Ez a termék a Peg-Pérego Ganciomatíc termékekkel együtt való használatra lett tervezve: a „Duette Piroet” + „Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up” a születéstől max. 15 kg tömegig való használatra van jóváhagyva; a „Duette Piroet” + „Primo Viaggio” (0+ csoport) a születéstől max. 13 kg tömegig való használatra van jóváhagyva; a „Duette Piroet” + „Navetta Pop-Up” a születéstől max. 9 kg tömegig való használatra van jóváhagyva.
- Ha babakocsivázzal használja: ez a termék önállóan ülni, átfordulni, és négykézláb állásba önmagát kinyomni nem képes gyermekkel való használatra alkalmas. A gyermek maximális tömege: 9 kg. Ne tegyen be és ne használjon a gyártó által a babakocsiváz használati útmutatójában meghatározottól eltérő matracot.
- A használat során a hordozófogantyút (ha van) a babakocsiváz külsején kell elfehyezni, a gyermekektől távol.
- Ez a termék Peg-Pérego „Ganciomatíc” csatlórendszerrel ellátott termékekkel való használatra lett tervezve: a „Primo Viaggio” autós gyerekülés (0+ csoportú) újszülöttektől 13 kg-os gyermekig való használatra kapott jóváhagyást. Ha autós gyereküléssel együtt használja, a jármű nem helyettesíti a kiságyat vagy ágyat.
- Ha a gyermekek alvására van szüksége, a gyermekek megfelelő babakocsiváza, kiságyba vagy ágyba kell tenni.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva. Győződjön meg róla, hogy a Peg Perego Ganciomatíc termékek megfelelően rögzülnek a termékekhez.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az üldögéltség vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Mindig használja a biztonsági felszerelést. Mindig rögzítse a csavaros övet a láb közti övhoz.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukások és széthajtásokor.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A termék nem játék. Ne engedje gyermekét játszani a termékkel.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A termék összeszerelését és előkészítését csak felnőtt végezheti.
- Hiányos vagy meghibásodott alkatrészes esetén ne használja a terméket.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Megálláskor mindig kapcsolja be a féket.
- Ne dugja az ujját a szerkezetekbe.
- A szerkezetek (fogantyú, háttámla) állítása közben ügyeljen gyermekére.
- Minden a fogantyúra vagy a fogantyúra akasztott teher instabillá teheti a terméket; a maximálisan alkalmazható terhelésre vonatkozóan kövesse a gyártó útmutatásait.
- Az előtámaszt nem a gyermek súlyának a megtartására

terveztek; az előtámaszt nem a gyermek az ülésben tartására tervezték, és nem helyettesíti a biztonsági övet. Ne helyezzen a kosárba 5 kg-nál nehezebb súlyt. Ne tegyen az italtartóba az italtartóban meghatározottnál nehezebb súlyokat, és soha ne tegyen bele meleg italt. Ne helyezzen a tető zsebeibe (ha van) 0,2 kg-nál nehezebb súlyt.

- Ne használja a terméket lépcső vagy lépcsőfokok közelében; ne használja olyan helyen, ahol a gyermek kezének a közelében hőforrás, szabad lángok vagy veszélyes tárgyak találhatóak.
- Csak a gyártó/forgalmazó által forgalmazott vagy ajánlott cserealkatrészek használhatók.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja az esővédőt (ha van) zárt környezetben, és mindig ellenőrizze, hogy a gyermek nincs-e túlmelegedve; soha ne tegye hőforrás közelébe, és ügyeljen a cigarettára. Ne használja az esővédőt azt megtartani képes tetőrész vagy napellenző nélküli babakocsin. Az esővédőt kizárólag felnőtt felügyelete mellett használja. Győződjön meg róla, hogy a babakocsi mozgásakor az esővédő semmilyen szerkezetbe nem akad be; a babakocsi bezárása előtt mindig vegye le az esővédőt.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ez a termék nem használható koccogás vagy görkocsolyázás közben.
- A gyermek kísédedése vagy berakása alatt mindig kapcsolja be a féket.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ne rakjon be olyan matracot, melyet a gyártó nem hagyott jóvá.
- Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyeket nem hagyott jóvá a gyártó.

A TERMÉK ALKOTÓRÉSZEI

Vizsgálják meg a csomag tartalmát és reklamáció esetén kérjék, vegyék fel a kapcsolatot a Vevőszolgálattal.

- Duette Piroet váz: 2 db hátsó kerék, 2 db első kerék.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- 1 A KERÉKEK FELSZERELÉSE: Összecsukott alvárra szerelje fel az első kerekeket, amihez helyezze fel azokat kattanásig („a” ábra), majd folytassa a hátsó kerekekkel, kattanásig („b” ábra).
- 2 SZÉTNYITÁS: Működtessék a még összecsukott kocsi váz fékjét. Hajtsa fel a fogantyút a nyíl irányában („a” ábra), és rögzítse az utolsó kattanásig („b” ábra).
- 3 FÉK: A kocsi váz lefékezéséhez lábbal engedjék le a hátsó kerekekre helyezett fékkart, mint ahogy azt az ábrán a nyilak mutatják.
- 4 Vizsgálják meg, hogy helyes-e a szétnyitás az ábra szerint.
- 5 KOSÁR: Illesse a két tartócsövet a kosár hátulján lévő textil fülekbe úgy, hogy a két ezüst gomb lefelé nézzen („a” ábra). Nyomja az ezüst gombokat a fém csőig, és csúsztassa be a váz hátulján lévő helyükre („b” ábra).
- 6 FONTOS! Rögzítse a kosár három alsó fülét a hátsó rúd alatti három szürke gombhoz. Vegye figyelembe, hogy a fülek kinyílnak („a” ábra). Rögzítse a kosár felső két fülét a kosártartó csövek oldalán lévő két szürke gombhoz. Vegye figyelembe, hogy a fülek kinyílnak („b” ábra).
- 7 Rögzítse a kosár felső két fülét az elülső kosártartókon lévő két szürke gombhoz („c” ábra). Vezesse át a két cipzárt (felső és alsó) a váz elülső csövei felett és alatt („d” ábra).
- 8 Illesse össze a cipzár két felét és húzza fel („e” ábra).
- 9 Rögzítse a négy oldalsó tépőzárát a kosár csöveire, ahogy az ábrán látható.
- 10 FÖRGÖTENGELYES KERÉKEK: Hajtsa le a kart az elülső kerekek lezárásához („a” ábra). Mozdítsa a kart az ellenkező irányba, hogy a kerekek elforduljanak („b” ábra). A hátsó kerekek rögzítve vannak.
- 11 OLDALSÓ FOGANTYÚK: A középső, külső fogantyúknál („a” ábra) és a hátsó tolokárnál („b” ábra) megfogva fel lehet emelni az egész kocsi vázat. Fontos az, hogy két személy emelje fel a kocsi vázat. A C ábra a helyes felemelési mutatja.
- 12 KERÉKEK LESZERELÉSE: A hátsó kerekek eltávolítása: Húzza ki a pecket, és az ábra szerint húzza le a kereket

- („a” ábra). A kerekek eltávolítása: nyomja le az ábra szerinti fület, és húzza le a kereket („b” ábra).
- 13 **ÖSSZECSUKÁS:** kapcsolja be a féket, és oldja ki az üléseket. A váz összcscukásához nyomja meg az oldalsó gombot, emelje fel mindkét kart a fogantyún („a” ábra) és fordítsa előre („b” ábra), amíg nem záródik („c” ábra). A keretet a Pop Up ülések lecsatolása nélkül is összcscukhatja. Ehhez engedje le teljesen mind a két ülés háttámláját.

GANCIONATIC SYSTEM

A Gancionic System egy olyan gyors és kényelmes rendszer, amely lehetővé teszi, hogy Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up, a Primo Viaggio SL autós gyerekülést és a Pop Up mózeskosarat (külön kapható) egy egyszerű mozdulattal rákapcsolják a keret Gancionic Base foglalatára. Állítsa helyzetbe őket a Gancionic Base foglalaton, és nyomja le a két kézzel a termék addig, amíg azok a helyükre nem pattannak. A termék rögzítése vagy kioldása előtt mindig kapcsolja be a féket (ehhez tekintse meg a megfelelő használati útmutatókat). Kövesse az adott termék kombinációra vonatkozó utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS: A termék stabilitása érdekében javasoljuk, hogy mindig szerelje föl a Pop Up üléseket. Ha valamilyen oknál fogva a terméket csak egy személlyel használja, akkor is azt javasoljuk, hogy mindkét ülést kapcsolja fel, és győződjön meg arról, hogy az ülések megfelelően rögzültek. GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY AZ AUTÓS GYEREKÜLÉS MEGFELELŐEN VAN RÖGZÍTVE. A lábtartó csak akkor emelhető föl, ha az ülés a kerettől elfele néz.

- 14 **DUETTE PIROET KERET ÉS 2 SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP** Az „A”, „B”, „C” és „D” ábra az ülések beszerelési helyzetzeit mutatják. A „D” ábra a „bölcső” helyzetet mutatja – ez úgy alakítható ki, ha a háttámlát leengedi, és csak a lábtartót emeli fel az ábrán látható függőleges helyzetbe
- 15 **DUETTE PIROET KERET ÉS SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP ÉS POP UP MÓZESKOSÁR** Az „A” ábra a termékek beszerelési helyzetzeit mutatja.
- 16 **DUETTE PIROET KERET ÉS 2 DB PRIMO VIAGGIO SL AUTÓS GYEREKÜLÉS** Az „A” ábra a termékek beszerelési helyzetzeit mutatja (úgy, hogy minden a menetiránnyal szembe nézzen).
- 17 **DUETTE PIROET KERET ÉS PRIMO VIAGGIO SL AUTÓS GYEREKÜLÉS ÉS SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP** Az „A” ábra a termékek beszerelési helyzetzeit mutatja (úgy, hogy minden a menetiránnyal szembe nézzen).

SOROZATSZÁMOK

- 18 A Carrello Duette Piroet vázon fel vannak tüntetve a gyártási időpontra vonatkozó információk.
 – A termék neve, a kocsiavá gyártási időpontja és számozása.
 Az esetleges reklamáció esetén ezeket az adatokat kérjük megadni.

KIEGÉSZÍTŐK

- 19 **ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP:** Lehetővé teszi, hogy a kerethez egy második Navetta Pop-Up mózeskosarat rögzítsen.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A TERMÉK KARBANTARTÁSA: védjék meg az időjárás viszonyosságoktól: víztől, esőtől vagy hótól; a napsütésnek való folytonos és hosszadalmas kitétel sok alapanyagban színváltozást okozhat; száraz helyen tárolják a terméket.
A VÁZ TISZTÍTÁSA: egy nedves törlőruhával, oldószerek vagy egyéb hasonló termékek alkalmazása nélkül, rendszeresen tisztítsák meg a műanyagból készült részeket; tartanak szárazon minden fémből készült

részt a rozsdásodás megelőzése céljából; tisztítsák le a port vagy a homokot minden mozgó részről (szabályozó mechanizmusok, összekapcsoló mechanizmusok, kerekek...) és szükség esetén könnyű olajjal kenjék be.

PEG-PÉREGO S.p.A.



A Peg-Pérego Rt. ISO 9001 tanúsítvánnyal rendelkezik. A tanúsítvány a vállalati munkamódszer rendszerezettségének és az abban való bizalomnak a garanciáját kínálja az ügyfeleknek és a fogyasztóknak. A Peg Pérego az ebben a

kiadványban ismertetett modelleknek műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat. A Peg Pérego a Fogyasztói rendelkezésére áll minden igényük legjobb kielégítése céljából. Ehhez az Ügyfeleink véleményének megismerése számunkra rendkívül fontos és értékes. Ezért nagyon hálásak lennénk, ha a termékünk használata után kitöltlenék a FOGYASZTÓI ÉRTEKELÉSI KÉRDŐÍVET és abban feltüntetnék az esetleges észrevételeiket vagy ötleteiket; a kérdőívet az alábbi internetes weboldalunkon találják meg: www.pegperego.com

PEG-PÉREGO VEVŐSZOLGÁLAT

Ha a modell részei véletlenül elvesznek vagy megsérülnek, akkor csak eredeti Peg Pérego cserealkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékekkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a Peg Pérego Vevőszolgálatával, meghatározva a termék sorozatszámát, amennyiben a rendelkezésükre áll.
tel. 0039/039/60.88.213
fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it
internetes weboldal www.pegperego.com

SL_Slovenščina



OPOZORILO!

- **POMEMBNO:** pazorno preberite ta navodila. Shranite ta navodila za poznejšo uporabo. Če teh navodil ne upoštevate, lahko ogrozite varnost otroka.
- Ta izdelek je namenjen prevažanju 2 otrok v sedežih.
- Izdelka ne uporabljajte za prevažanje več otrok kot navaja izdelovalec.
- Izdelek je odobren za prevažanje otrok od rojstva do teže 15 kg.
- Pri novorojenčkih se priporoča nastavitve hrbtnega naslona v najnižjo lego.
- Ta izdelek je bil zasnovan za uporabo v kombinaciji z izdelki Peg Perego "Ganciomatic": voziček Duette Piroet + varnostni sedež za otroke SSeggiolino Duette/ Triplette Pop-Up je homologiran za otroke od rojstva do teže 15 kg; voziček Duette Piroet + Primo Viaggio (skupina 0+) je homologiran za otroke od rojstva do teže 13 kg; voziček Duette Piroet + Navetta Pop-Up (skupina 0) je homologiran za otroke od rojstva do teže 9 kg.
- V kombinaciji z vozičkom: ta izdelek je homologiran za otroke, ki ne morejo sedeti samostojno, se ne morejo prevraliti ali se držati na rokah ali kolenih, do teže največ 9 kg; vanj ne vstavljajte dodatnih žimnic; ne uporabljajte drugačnih žimnic od tistih, ki jih je navedel proizvajalec v navodilih za uporabo vozička. Med uporabo vozička pomaknite vse ročaje, ki služijo za prenašanje (če so ti prisotni), navzven, tako da jih otrok ne more doseči.
- Ta izdelek je bil zasnovan za uporabo v kombinaciji z izdelki Peg Perego Ganciomatic: z varnostnim sedežem za otroke "Primo Viaggio" (skupina 0+) je homologiran za novorojenčke in otroke, katerih telesna teža, ne presega 13 kg.
- Ob uporabi v kombinaciji z varnostnim sedežem za otroke se izdelka ne sme uporabljati kot nadomestek za zibelko ali posteljico. Če otrok potrebuje spanje, ga položite v ustrezni voziček, zibelko ali posteljico.
- **OPOZORILO!** Pred uporabo preverite, ali so vsi zapahi aktivirani. Prepričajte se, da so vsi izdelki Peg Perego Ganciomatic pravilno aktivirani.
- **OPOZORILO!** Pred uporabo preverite, ali so košara, varnostni sedež za otroke ali držala sedežne enote pravilno aktivirani.
- **OPOZORILO!** Vedno uporabljajte sistem držal. Jermen za okoli pasu vedno pripnite na mednožni jermenček.
- **OPOZORILO!** Da preprečite poškodbe, pazite, da pri odpiranju in zlaganju izdelka otrok ne bo v bližini.
- **OPOZORILO!** Ta izdelek ni igrača. Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom.
- **OPOZORILO!** Izdelek mora sestaviti in pripraviti odrasla oseba.
- Izdelka ne uporabljajte, če manjka kateri od njegovih delov ali če je poškodovan.
- **OPOZORILO!** Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega.
- Med mirovanjem vozička zmeraj uporabite zavoro.
- Ne vstavljajte prstov v mehанизme.
- Pazite tudi, da otroka ne poškodujete med prilagajanjem mehанизmov (krmila, naslona).
- Vsakršna obtežitev krmila ali ročajev bi lahko destabilizirala voziček. Upoštevajte navodila izdelovalca o največji nosilnosti vozička.
- Sprednja palica ni zasnovana tako, da bi lahko podpirala težo otroka. Ni namenjena zadrževanju otroka na sedežu in ni nadomestek za pas trupa.
- V košare ne vstavljajte več kot 5 kg teže. – Držala za skodelice ne obremenjujte bolj, kot je navedeno na samem držalu za skodelico, in vanj ne vstavljajte skodelic z vročo pijačo. V morebitne žepne pojave ne vstavljajte predmetov, težjih od 0,2 kg.

- Izdelka ne uporabljajte v bližini stopnišč in stopnic, virov vročine, odprtega ognja ali nevarnih predmetov v otrokovem dosegu.
- Uporabljajte izključno nadomestne dele, ki jih vam priskrbi ali priporoča proizvajalec/distributer.
- **OPOZORILO!** Morebitne dejne zaščite ne uporabljajte v zaprtih prostorih in redno preverjajte, ali otroku morda ni pretoplo. Vozička ne puščajte preblizu virom vročine in prižiganim cigaretam. Dežne prevleke se ne sme uporabljati na vozičku brez strehice ali senčnika, na katera jo je mogoče pripeti. Uporaba dežne prevleke je dovoljena le pod nadzorom odrasle osebe. Preverite, ali dežna zaščita ne vpliva na kateri koli premični del vozička. Preden voziček zložite, zmeraj odstranite dežno zaščito.
- **OPOZORILO!** ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.
- Uporabite zavoro, preden otroka posedite v voziček ali ga vzamete iz njega.
- **OPOZORILO!** Ne vstavljajte vzmetnic, ki jih ne odobri proizvajalec.
- Ne uporabljajte dodatne opreme, ki je ne odobri proizvajalec.

SESTAVNI DELI IZDELKA

- Preverite, ali je v embalaži vse navedeno in v primeru reklamacije pokličite center za pomoč uporabnikom.
- Voziček Duette Piroet, 2 zadnji kolesa, 2 sprednji kolesi.

NAVODILA ZA UPORABO

- 1 **MONTAŽA KOLESA:** Na zloženi voziček namestite sprednji kolesi, tako da se zaskočita (slika A), zatem pa enako storite tudi z zadnjima, ki se morata prav tako zaskočiti (slika B).
- 2 **ODPIRANJE:** Zavoro aktivirajte, ko je ogrodje še zaprto. Dvignite potisni ročaj v smeri puščice (slika A) in ga potisnite do zadnjega zaskoka, tako da ga fiksirate (slika B).
- 3 **ZAVORA:** da bi zavrl voziček, z nogo spustite zavorno prečko na zadnja kolesa, kot prikazujejo puščice na risbi.
- 4 Preverite, da je jezikno odprt, kot je prikazano na risbi.
- 5 **NAKUPOVALNA KOŠARA:** Vstavite nosilno cev skozi plateno zanko na zadnji strani nakupovalne košare, tako da sta gumba srebrne barve obrnjena navzdol (slika A). Pritisnite gumba srebrne barve pod kovinsko cevjo in vstavite cev v ustrezna ležišča na zadnji strani vozička (slika B).
- 6 **POMEMBNO!** Pripnite tri spodnja očesca nakupovalne košare na tri sive gumba, ki se nahajajo nad zadnjo palico. Očesca je mogoče odpreti (slika A). Pripnite zgornji očesci nakupovalne košare na dva siva gumba, ki se nahajata ob straneh nosilcev cevi nakupovalne košare. Očesci je mogoče odpreti (slika B).
- 7 Pripnite zgornji očesci nakupovalne košare na dva gumba sive barve, ki sta pritrjena na prednjih nosilcih vozička (slika C). Povlecite zgornji in spodnji rob z zadrgo nad oziroma pod prednji cevi ogrodja (slika D).
- 8 Povlecite roba in ju spojite, tako da zaprete zadrgo (slika E).
- 9 Nato pripnite štiri stranske prijemalne trakove na cevi vozička, tako kot je prikazano na sliki.
- 10 **VRTLJIVA KOLESA:** Če želite fiksirati sprednji kolesi, spustite vzvod (slika A). Če želite sprednji kolesi sprostiti, tako da se bosta lahko vrteli, vzvod pomaknite v nasprotno smer (slika B). Zadnji kolesi sta fiksni.
- 11 **STRANSKI ROČAJI:** možno je dvigniti celoten voziček z zunanjimi ročaji na sredini (slika A) in z zadnjim ročajem (slika B). Voziček morata dvigniti dve osebi. Risba C prikazuje pravilno dviganje.
- 12 **ODSTRANITEV KOLESA:** povlecite zatič navzven in izvlecite kolo, kot je prikazano na sliki (slika A). Če želite sneti sprednji kolesi, sledite naslednjemu postopku: pritisnite jeziček, kot je prikazano na sliki in izvlecite kolo (slika B).
- 13 **ZLAGANJE:** pritegnite zavoro in odpnite sedeže. Če želite zložiti voziček, pritisnite stranski gumb, dvignite oba vzvoda na potisnem ročaju (slika A) in ga

obrnite vnaprej (slika B), tako da se zloži (slika C).
Voziček je mogoče zložiti tudi, če sta oba sedeža
Pop-Up priprta na ogrodju, tako da v celoti potisnete
hrbni naslon obah sedežev naprej.

SISTEM GANCIOMATIC

Ganciomat je priročen in hiter sistem, ki omogoča
pripetje sedeža Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up,
varnostnega sedeža za otroke Primo Viaggio SL ali
košare Navetta Pop-Up (na prodaj ločeno) na ogrodje
Base Ganciomat vozička z enim samim gibom.
Izdelek položite na ogrodje Base Ganciomat in
nanj pritisnite z obema rokama, tako da se zaskoči.
Pred pripenjanjem ali odpenjanjem izdelkov vselej
pritegnite zavoro ogrodja ali vozička (preberite
ustrezna uporabniška navodila). Upoštevajte navodila
za kombinacije izdelkov.

**OPOZORILO: da zagotovite stabilnost izdelka,
vselej namestite vse sedeže Pop-Up. Če iz
kakršnega koli razloga v vozičku prevažate le
enega otroka, vam svetujemo, da vseeno pripnete
vse sedeže in se pripravite, da so pravilno vpeti.
PREVERITE, ALI JE IZDELEK ZA PRENAŠANJE
OTROKA PRAVILNO PRIPET.**

**Naslon za noge je dovoljeno dvigniti le, če je
sedež usmerjen proti zunanji strani ogrodja.**

14 VOZIČEK DUETTE PIROET+ 2 SEGGIOLINI DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP

Slike A, B, C, D prikazujejo možnosti pripetja sedežev.
Slika D prikazuje položaj "posteljice", ki ga dosežete,
če spustite hrbtina naslona in dvignete le naslon za
noge, medtem ko pustite oporo za stopala spuščeno v
pokončni legi, kot je prikazano na sliki.

15 VOZIČEK DUETTE PIROET+ SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP + KOŠARA POP-UP

Slika A prikazuje, kako je mogoče pripeti izdelke.

16 DUETTE PIROET+ 2 VARNOSTNA SEDEŽA ZA OTROKE PRIMO VIAGGIO SL Slika A prikazuje, kako je mogoče pripeti izdelka (tako, da sta usmerjena proti materi).

17 DUETTE PIROET+ VARNOSTNI SEDEŽ ZA OTROKE PRIMO VIAGGIO SL IN SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP Slika A prikazuje, kako je mogoče pripeti izdelka (tako, da sta usmerjena proti materi).

SERIJSKE ŠTEVILKE

- 18 Duette Piroet je opremljen z informacijami, ki se
nanašajo na datum izdelave.
– Ime izdelka, datum proizvodnje in številko izdelka.
Ti podatki so potrebni za vsakršne pritožbe.

DODATKI

- 19 ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP: omogoča
vpetje še ene košare Navetta Pop-Up na voziček.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

VZDRŽEVANJE IZDELKA: zaščitite pred atmosferskimi
vplivi: vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje
soncu lahko povzroči spremembo barve veliko
materialov; izdelek vedno spravljajte na suhem mestu.
ČIŠČENJE OGRODJA: plastične dele redno brišite z vlažno
krpo. Ne uporabljajte topil ali drugih podobnih izdelkov;
pazite, da bodo vsi kovinski deli suhi, da bi preprečili
rjo; pazite, da premični deli (mehanizmi za uravnavanje,
mehanizmi za pripenjanje, kolesa ...) ne bodo prašni in, če
je to potrebno, jih podmažite z lahkim oljem.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. ima certifikat ISO
9001. Certifikat za stranke in
uporabnike pomeni garancijo
transparentnosti in zaupanja v delo
podjetja. Peg Pérego se lahko
kadarkoli odloči, da bo spremenil

modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi
tehničnih ali podjetniških razlogov. Peg Pérego je
vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri
izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo
pomembno, da poznamo mnenje svojih strank.
Hvalježni vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš
izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O
ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših
spletnih straneh, na naslovu: www.pegperegocom

CENTER ZA POMOČ UPORABNIKOM

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka,
uporabite izključno originalne rezervne dele Peg
Pérego. V primeru popravil, zamenjav, podatkov
o izdelku in naročila originalnih nadomestnih
delov in dodatkov, se obrnite na službo za pomoč
uporabnikom Peg Pérego, pri tem pa navedite serijsko
številko izdelka, če je le ta navedena.

tel. 0039/039/6088213

faks 0039/039/3309992

e-pošta assistenza@pegperegocom

spletna stran www.pegperegocom

RU_Русский



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНО! Внимательно прочитайте эти инструкции. Сохраните их для последующего использования. Невыполнение этих инструкций может поставить под угрозу безопасность ребенка.

- Данное изделие было создано для перемещения двух детей в сидячем положении.
- Не используйте данное изделие для большего числа пассажиров, чем предусмотрено производителем.
- Данное изделие предназначено для детей от рождения и до 36 месяцев, весом не более 15 кг.
- Для младенцев мы рекомендуем раскладывать спинку полностью.
- Изделие предназначено для использования в сочетании со следующими товарами Peg Perego Ganciomatic: Duette Piroet + Seggiolino Duette/ Triplett Pop-Up сертифицированы для детей от рождения и весом до 15 кг; Duette Piroet + Primo Viaggio (группа 0+) сертифицированы для детей от рождения и весом до 13 кг; Duette Piroet + Navetta Pop-Up сертифицированы для детей от рождения и весом до 10 кг.
- При использовании в сочетании с корпусом коляски: изделие подходит для детей, которые не могут самостоятельно сидеть и подниматься на четвереньки, а также переворачиваться. Максимальный вес ребенка: 9 кг. Используйте только матрас, указанный производителем в инструкции по эксплуатации корпуса коляски. Во время использования ручки для переноски (при наличии) следует направлять от корпуса коляски, чтобы она была недоступна для ребенка.
- Изделие предназначено для использования в сочетании со следующими товарами Peg Perego Ganciomatic: с автокреслом «Primo Viaggio» (группа 0+), для детей от рождения и до 13 кг.
- При использовании с автокреслом изделие не заменяет детскую кроватку или кровать. Если ваш ребенок хочет спать, его необходимо переложить в соответствующую коляску, кроватку или кровать.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что задействованы все фиксирующие приспособления. Убедитесь, что изделия Peg Perego Ganciomatic правильно прикреплены к коляске.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь в том, что корпус коляски, блок сиденья или устройство крепления автокресла правильно установлены.
- **ВНИМАНИЕ!** Всегда пользуйтесь системой предохранительного крепления. Всегда используйте отвлечение ремня вместе с поясным ремнем.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм при раскладывании и складывании коляски убедитесь, что ребенка в ней нет.
- **ВНИМАНИЕ!** Это изделие не является игрушкой. Не разрешайте ребенку играть с изделием.
- **ВНИМАНИЕ!** Сборка и подготовка изделия должны выполняться взрослым.
- Не пользуйтесь данным изделием в случае отсутствия каких-либо деталей или при наличии признаков неисправности.
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Всегда включайте тормоз, когда коляска находится в неподвижном положении.
- Не вставляйте пальцы в механизмы.
- Будьте осторожны, чтобы не травмировать ребенка

- при регулировке механизмов (ручки, спинки).
- Подвешивание тяжелых предметов на ручку или на рукоятки может сделать коляску неустойчивой. Соблюдайте инструкции производителя в отношении максимальных перевозимых грузов.
- Передний бампер не предназначен для выдерживания веса ребенка. Он не предназначен для того, чтобы удерживать ребенка в кресле, и не заменяет собой поясного ремня.
- Не нагружайте корзины весом свыше 5 кг.
- Не вставляйте в держатель стаканчика вес, превышающий вес, указанный непосредственно на держателе, никогда не наливайте в стаканчик горячие напитки. Не помещайте в карманы капюшона (при их наличии) вес, превышающий 0,2 кг.
- Не пользуйтесь изделием вблизи лестниц или ступенек, источников тепла, открытого пламени или опасных предметов, находящихся в пределах досягаемости ребенка.
- Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендуемые производителем/дистрибьютором.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте дождевик (при наличии) в помещении, регулярно проверяйте, не перегрелся ли ребенок; не оставляйте коляску вблизи источников тепла, а также держитесь подальше от зажженных сигарет. Дождевик нельзя использовать на коляске без капюшона или зонтика, который мог бы его держать. Используйте дождевик только под присмотром взрослого. Убедитесь, что дождевик не создает помех для движущихся частей шасси или коляски; всегда снимайте дождевик перед складыванием коляски.
- **ВНИМАНИЕ!** Данное изделие не предназначено для использования во время пробежек или катания на коньках.
- Всегда включайте тормоз, усаживая ребенка в коляску и вынимая его.
- **ВНИМАНИЕ!** Не следует класть в люльку матрас, не одобренный производителем.
- Не используйте аксессуары, которые не были одобрены производителем.

КОМПОНЕНТЫ ИЗДЕЛИЯ

- Проверьте содержание упаковки и в случае необходимости обратитесь в Сервисную службу.
- Шасси модели Duette Piroet: корзина, 2 задних колеса, 2 передних колеса.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 1 **УСТАНОВКА КОЛЕС:** На сложное шасси насадите передние колеса до щелчка (рис_а), затем аналогичным способом установите задние колеса также до щелчка (рис_б).
- 2 **РАСКЛАДЫВАНИЕ:** Включите тормоз еще сложеного шасси. Поднимите ручку в направлении, указанном стрелкой (рис_а), и полностью заблокируйте ее до защелкивания (рис_б).
- 3 **ТОРМОЗ:** чтобы поставить шасси на тормоз, опустите ногой тормозную штангу, расположенную на задних колесах, как показано стрелками на рисунке.
- 4 Смотрите рисунок для проверки правильности раскладывания.
- 5 **КОРЗИНА:** Вставьте опорную трубку в петлю из ткани в задней части корзины, при этом две серебряные кнопки должны быть обращены вниз (рис_а). Нажав на серебряные кнопки под металлической трубкой, вставьте ее в соответствующие гнезда в задней части шасси (рис_б).
- 6 **ВНИМАНИЕ!** Закрепите три нижних люверса на трех серых кнопках, расположенных на задней перекладине. Убедитесь в том, что люверсы открылись (рис_а). Закрепите два верхних люверса корзины на двух серых кнопках, расположенных по бокам опорных креплений трубки корзины. Убедитесь в том, что люверсы открылись (рис_б).
- 7 Закрепите два верхних люверса корзины на двух

- серых кнопках, расположенных на передних опорных креплениях шасси. Застегните края на молнию сверху и снизу, соответственно, над и под передними трубками рамы (рис_д).
- 8 Снятые ткань и застегните молнию (рис_е).
- 9 Далее следует застегнуть четыре боковые застежки-липучки на трубках шасси, как показано на рисунке.
- 10 **ПОВОРОТНЫЕ КОЛЕСА:** Передние колеса можно зафиксировать, опустив рычаг (рис_а). Для придания им подвижности следует воздействовать на рычаг в обратном направлении (рис_б). Задние колеса зафиксированы.
- 11 **БОКОВЫЕ РУЧКИ:** Шасси в сборе можно поднять при помощи наружных центральных ручек (рис_а) и задней ручки (рис_б). Шасси следует поднимать вдвоем. На рисунке С показан правильный способ подъема.
- 12 **СНЯТИЕ КОЛЕС:** Чтобы снять задние колеса: вытяните штифт и снимите колесо, как показано на рисунке (рис_а). Чтобы снять передние колеса: нажмите на язычок, как показано на рисунке, и снимите колесо (рис_б).
- 13 **СКЛАДЫВАНИЕ:** активируйте тормоз и отсоедините сиденья. Для того, чтобы сложить шасси, нужно нажать на боковую кнопку, поднять оба рычага на ручке (рис_а) и повернуть ее вперед (рис_б) до полного складывания (рис_с). Раму можно сложить, не снимая сидений Pop-Up. Для этого полностью наклоните спинки обоих сидений вперед.

СИСТЕМА GANCIOMATIC SYSTEM

Система Ganciomat System – быстрое и удобное средство крепления Seggiolino Duetto/Triplette Pop-Up, автокресла Primo Viaggio SL и люльки Pop-Up (приобретаются отдельно) к основанию рамы Ganciomat Base одним простым движением. Установите их на основание Ganciomat Base и нажмите на изделие двумя руками вниз до защелкивания. Перед установкой или снятием компонентов следует активировать тормоз рамы или коляски (см. соответствующие руководства пользователя). При комбинировании определенных изделий соблюдайте инструкции.

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения устойчивости коляски рекомендуется обязательно устанавливать все сиденья Pop-Up. Если по какой-либо причине изделие используется для одного ребенка, рекомендуется в любом случае установить все сиденья и убедиться, что они должным образом зафиксированы. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ДЕТСКИЕ СИСТЕМЫ ПАСИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ УСТАНОВЛЕН ПРАВИЛЬНО. Опору для ног можно поднять только когда сиденья расположены «от рамы».

- 14 **PAMA DUETTE PIROET+ 2 SEGGIOLINI DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP**
На рисунках А, В, С и D показаны положения установки сидений. На рисунке D показано положение «кроватки»; оно достигается путем опускания спинки и поднимания только опоры для ног; при этом подставка для ног остается опущенной в вертикальном положении, как показано на рисунке.
- 15 **PAMA DUETTE PIROET+ SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP + ЛЮЛКА POP-UP**
На рисунке А показаны возможные положения для установки изделий.
- 16 **PAMA DUETTE PIROET+ 2 АВТОКРЕСЛА PRIMO VIAGGIO SL** На рисунке А показаны возможные положения установки изделий («лицом к маме»).
- 17 **PAMA DUETTE PIROET+ АВТОКРЕСЛО PRIMO VIAGGIO SL + SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP** На рисунке А показаны возможные положения установки изделий («лицом к маме»).

СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА

- 18 Carrello Duetto Piroet, приведены сведения касательно даты производства.
- Наименование изделия, дата изготовления и номер шасси. Эти данные необходимо указывать в любых претензиях.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- 19 **ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP:** Позволяет устанавливать вторую люльку Navetta Pop-Up на раму.

ЧИСТКА И УХОД

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ: защитите изделие от атмосферных осадков - снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветные изменения многих материалов. Храните это изделие в сухом месте.

ЧИСТКА ШАССИ: периодически очищайте пластмассовые детали влажной тряпкой, без использования растворителей и сходных веществ. Держите металлические части изделия сухими, чтобы предотвратить образование ржавчины. Поддерживайте чистоту всех движущихся деталей (регулирующие и соединительные детали, колеса и т.д.), удаляя пыль и песок. При необходимости, смажьте их легким маслом.

PEG-PEREGO S.p.a.



Peg-Perego S.p.a. сертифицирована по ISO 9001. Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия. Компания Peg-Perego имеет право

вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера. Peg-Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований. Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. Поэтому, мы будем вам признательны, если после использования нашего изделия вы заполните АНКЕТУ ОБ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую можно найти на нашем сайте в Интернете, высказывая свои замечания или рекомендации. www.pegperego.com

СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEG-PEREGO

В случае утери или порчи аксессуаров, применяйте только фирменные запасные части производства компании Peg Pèrego. Для выполнения ремонта, замены запасных частей и получения информации об устройстве обращайтесь в службу послепродажного обслуживания Peg Pèrego, сообщив, при его наличии, серийный номер продукта:

Срок службы: 3 года.

Гарантийный срок: 12 месяцев

тел.: 0039/039/60.88.213 факс 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

сайт в интернете: www.pegperego.com



Соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 007/2011

Изготовитель: PEG PEREGO S.P.A. (Пер Перего С.П.А.); Адрес: Via de Gasperi 50 - 20862 ARCORE (MB), Italy (Виа де Гаспери 50 - 20862 Аркорре (МБ), Италия).

Страна производства: Италия.

TR_Türkçe



UYARI!

ÖNEMLİ: Bu talimatları gelecekte başvurmak için saklayın. Okuyun ve güvenli amacıyla kullanmak için saklayın. Bebeğin güvenliği, eğer bu talimatlara riayet edilmez ise, tehlikeye atılabilir.

- Bu ürün, oturma gruplarında 2 adet çocuk taşınması için tasarlanmıştır.
- Bu ürünü, üretici firma tarafından öngörülen daha fazla sayıda bebeğin oturması için kullanmayınız.
- Bu ürün, doğumdan itibaren oturma yerinde 15 kg. ağırlığa kadar olan bebekler için geçerlidir.
- Bebekler için, koltuk arkalıgını tamamen geriye yatırmanızı öneririz.
- Bu ürün Peg Perego Ganciomatic ile birlikte kullanım için tasarlanmıştır : Duette Piroet + Seggiolino Duette/ Triplette Pop-Up doğumdan 15 kg ağırlığa kadar onaylı çocuklar için onaylanmıştır ; Duette Piroet + Primo Viaggio (0+ grubu) doğumdan 13 kg ağırlığa kadar olan çocuklar için onaylanmıştır ; Duette Piroet + Navetta Pop-Up doğumdan 9 kg'a kadar onaylanmıştır.
- Bebek arabası gövdesi ile birlikte kullanılırken : Bu ürün kendi kendine oturmayan, dönmeyen, elleri ve dizleri üzerinde kendini kaldırmayan bebekler için uygundur. En fazla çocuk ağırlığı: 9 kg. Bebek arabası gövdesi Kullanım Talimatı'nda Üretici tarafından belirlenenden farklı bir minder kullanmayın. Kullanım sırasında her türlü taşıyıcı kol (varsa) bebek arabası gövdesinin dışında bebeğin erişmeyeceği bir yere konulandırılmaldır.
- Bu ürün, Peg Perego Ganciomatic ürünleriyle birlikte kullanılacak şekilde tasarlanmıştır: "Primo Viaggio" araç koltuğu (0+ grubu) ile 0-13 kg arasında ağırlığa sahip çocuklar için kullanılması onaylanmıştır.
- Araç koltuğu ile birlikte kullanıldığında bu araç bebek beşiğinin veya yatağının yerine geçmez. Bebeğinizin uyuması gerekirse bebek uygun bir bebek arabasının, bebek beşiğinin veya yatağın içine yerleştirilmelidir.
- **UYARI!** Kullanmadan önce tüm kilit donatılarının bağlı olduğundan emin olun.
- Peg Perego Ganciomatic ürünlerinin ürüne doğru şekilde takıldığınıdan emin olunuz.
- **UYARI!** Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya ot güvenli koltuğu donatılarının doğru şekilde bağlı olduğunuz kontrol edin.
- **UYARI!** Daima emniyet kemeri sistemini kullanınız. Bel kemerini daima bacak arası kemerine takınız.
- **UYARI!** Yaranılmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katarken çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun.
- **UYARI!** Bu ürün bir oyuncak değildir. Çocuğunuzu bu ürünle oynattırmayın.
- **UYARI!** Ürünün montaj ve hazırlık işlemleri, sadece yetişkinler tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Bu ürünü, eğer eksik veya kırık parçalar mevcut ise, kullanmayınız.
- **UYARI!** Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın. Durdurulduğu zaman, freni daima kilitleyiniz.
- Mekanizmaların içine parmaklarınızı sokmaktan kaçınınız.
- Mekanizmaların (bağlantı çubuğu, arkalık) ayarlama işlemleri gerçekleştirildiği zaman, bebeğin mevcudiyetine dikkat ediniz.
- Bağlantı çubuğuna veya kollara asılan her yük, ürünün dengesini bozabilir; kullanılabılır azami yüklerle ilişkin üretici firmanın talimatlarını takip ediniz.
- Ön bariyer, bebeğin ağırlığı taşımak üzere tasarlanmamıştır; ön bariyer, bebeği oturma yerinde tutmak üzere dizayn edilmiştir ve emniyet kemerinin yerini geçmez.
- Sepete 5 kg'dan fazla ağırlığa sahip yükler koymayınız. Bardaklıklara aynı bardaklıkta belirtilenden fazla

ağırlıklar ve asla sıcak içecekler koymayınız. Çantaların içine 0.2 Kg'dan daha ağır olan tenteleri (eğer mevcut ise) koymayınız.

- Ürünü basamakların veya merdivenlerin yakınında kullanmayınız; ısı kaynaklarının, serbest alevlerin veya bebeğin ulaşabileceği tehlikeli nesnelere yanına kullanmayınız.
- Sadece üretici/distribütör tarafından önerilen veya tedarik edilen yedek parçalar kullanılmalıdır.
- **UYARI!** Şemsiyeyi (eğer mevcut ise) kapalı ortamlarda kullanmayınız ve bebeğin terlemediğini daima kontrol ediniz; ısı kaynaklarını yanına asla koymayınız ve sigaralara dikkat ediniz. Yağmur tentesi bebek arabasına tenteyi tutabilen güneşlik ya da örtü takılmadan kullanılmamalıdır. Yağmur tentesini sadece yetişkin gözetiminde kullanın. Şemsiyenin bebek arabasının veya pusetin hareket halindeki hiçbir mekanizması ile engellenmediğinden emin olunuz; bebek arabasını veya pusetinizi kapatmadan önce, şemsiyeyi daima çıkartınız.
- **UYARI!** Bu ürün, jogging veya patenlerle kaymak için uygun değildir.
- Bebeği bindirme ve indirme işlemleri sırasında freni daima kilitleyiniz.
- **UYARI!** Üretici tarafından onaylanmamış bir minder kullanmayın.
- Üretici tarafından onaylanmamış aksesuarları kullanmayın.

ÜRÜN BİLEŞENLERİ

Ambalaj içeriğini kontrol edin ve bir problem halinde lütfen Destek Servisi ile temasa geçin.

- Carrello Duette Piroet: sepet, 2 arka tekerlek, 2 ön tekerlek.

KULLANIM KILAVUZU

- 1 **TEKERLEKLERİN MONTAJI:** İskelet kapalı halde iken iki adet ön tekerleği klik sesi duyulana kadar iterek monte edin (Şekil A) ve ardından aynı şekilde arka tekerlekleri de takın (Şekil B).
- 2 **AÇILMASI :** Halen kapalı durumda bulunan pusetin frenini devreye alınız. Tutma sapını ok yönünde (Şekil A), klik sesi duyulana kadar kaldırın (Şekil B).
- 3 **FREN :** Arabayı fren konumuna getirebilmek için, arka tekerlekler üzerinde yer alan fren çubuğuna ayağınızla, şekilde oklar ile gösterildiği gibi, aşağı doğru indiriniz.
- 4 **Açılmanın, şekilde gösterildiği gibi, sağlıklı ve doğru olduğunu kontrol ediniz.**
- 5 **SEPET:** Destek borusunu, gümüş renkli iki düğmesi aşağı bakacak şekilde (Şekil A), sepetin arka tarafında bulunan kumaş kanaldan geçirin. Metal borunun altından gümüş renkli düğmelere basarak boruyu, iskeletin arka tarafında bulunan yuvalara yerleştirin (Şekil B).
- 6 **ÖNEMLİ!** Sepetin alt tarafındaki üç adet halkayı arka çubuğun üzerindeki üç adet gri düğmeye takın. Halkaların açık olmasına dikkat edin (Şekil A). Sepetin üst tarafındaki iki adet halkayı sepet borusunun iki tarafındaki gri düğmelere geçirin. Halkaların açık olmasına dikkat edin (Şekil B).
- 7 **Sepetin üst tarafındaki iki adet halkayı iskeletin ön destek borularında bulunan gri düğmelere geçirin (Şekil C).** Fermuarı alt ve üst uçları, iskeletin ön destek borusunun altından ve üstünden geçirin (Şekil D).
- 8 **Bu iki uç çekerek birleştirin ve fermuarı kapatın (Şekil E).**
- 9 **Ardından yandaki dört adet Velcro bandı, şekilde gösterildiği gibi iskeletin borularına sabitleyin.**
- 10 **DÖNER TEKERLEKLER:** Ön tekerlekleri sabitlemek için kol indirmek gerekmektedir (Şekil A). Tekerleklerin dönmelerini sağlamak içinse kolu yukarı kaldırın (Şekil B). Arka tekerlekler sabittir.
- 11 **YAN TUTACAKLAR:** Pusetin tamamen kaldırılması yan ortada (şekil A) ve arka kısımda (şekil B) yer alan tutacaklar sayesinde mümkün olmaktadır. Pusetin iki kişi tarafından kaldırılması gerekmektedir. C şeklinde pusetin sağlıklı şekilde kaldırılmış hali görüntülenmektedir.

- 12 **TEKERLEKLERİN ÇIKARILMASI:** Arka tekerlekleri çıkarmak için: mili dışı doğru çekin ve tekerleği şekilde gösterildiği gibi çıkarın (Şekil A). Ön tekerlekleri çıkarmak için: şekilde gösterildiği gibi düğmeye basın ve tekerleği çıkarın (Şekil B).
- 13 **KATLAMA:** freni etkinleştirin ve koltukları serbest bırakın.

İskeleti katlamak için yandaki düğmeye basın, tutma sapındaki kolların her ikisini de yukarı kaldırın (Şekil A) ve tutma sapını ileri doğru döndürerek (Şekil B) kapatın (Şekil C). Pop-Up koltukları serbest bırakmadan iskeleti katlayabilirsiniz. Bunu yapmak için her iki koltuğun sırtlığını sonuna kadar ileri doğru indirin.

GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomat Sistemi; Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up, Primo Viaggio SL araç koltuğunu ve Pop-Up puseti (ayrı satılır) iskeletin Ganciomat Tabanına kolayca bağlayabilmeyi sağlayan hızlı ve pratik bir sistemdir. Bunları Ganciomat Tabanın üzerine yerleştirin ve yerlerine sabitlenene kadar iki elinizle ürüne bastırın. Ürünleri sabitlemeden veya açmadan önce mutlaka iskeletin veya çocuk arabasının frenini etkinleştirin (ilgili kullanım kılavuzlarına bakın). Özel ürün kombinasyonları için talimatlara bakın.

UYARI: Ürünün sabit olduğundan emin olmak için tüm Pop-Up koltukların takılmasını öneririz. Herhangi bir nedenle ürünü tek kullanıcıyla kullanıyor olsanız bile her ihtimale karşı tüm koltukları bağlamanızı ve düzgün bir şekilde yerlerine sabitlemenizi öneririz. ÇOCUK EMNİYET SİSTEMİNİN YERİNE SAĞLAM SABİTLENDİĞİNDEN EMİN OLUN.
Ayak dayama sadece koltuk iskeletten dışarı doğru bakıyorken yükseltilebilir.

- 14 **DUETTE PIROET İSKELET + 2 SEGGIOLINI DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP** Şekil A, B, C ve D, koltukların monte edilebilecekleri konumları göstermektedir. Şekil D "beşik" konumunu göstermektedir; bu konum, sırtlığın indirilmesi, sadece bacak dayamanın yükseltilmesi ve ayak dayamanın şekilde gösterildiği gibi indirilmiş konumda tutulması suretiyle elde edilir.
- 15 **DUETTE PIROET İSKELET + SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP + POP-UP PUSET** Şekil A, ürünlerin monte edilebilecekleri konumları göstermektedir.
- 16 **DUETTE PIROET İSKELET + 2 PRIMO VIAGGIO SL ARAÇ KOLTUĞU** Şekil A, ürünlerin monte edilebilecekleri konumları göstermektedir (anneye doğru bakan konumda).
- 17 **DUETTE PIROET İSKELET + 2 PRIMO VIAGGIO SL ARAÇ KOLTUĞU + SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP** Şekil A, ürünlerin monte edilebilecekleri konumları göstermektedir (anneye doğru bakan biçimde).

SERİ NUMARALARI

- 18 Duette Piroet, üzerinde üretilme tarihi ile ilgili bilgiler taşımaktadır.
- Ürün adı, üretim tarihi ve bebek arabası numarası.
- Bu bilgiler herhangi bir şikâyet için gereklidir.

AKSESUARLAR

- 19 **ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP:** İskelete ikinci bir Navetta Pop-Up puset takılmasını mümkün kılar.

TEMİZLİK VE BAKIM

ÜRÜNÜN BAKIMI ; atmosferik etkenlerden koruyunuz : bu ürünün, su, yağmur, kar gibi atmosferik etkenlerden muhafaza edilmesi gerekir; uzun süreli güneşe maruz kalınması halinde bazı aksamda renk değişimleri görülebilir; söz konusu ürünü kuru bir mekanda muhafaza ediniz.
ŞASE TEMİZLİĞİ : plastik aksamları periyodik olarak nemli

biz bezle, herhangi bir solvent veyahut da benzeri mamul kullanmaksızın temizleyiniz; metal kısımların paslanmaya karşı korunabilmesi için kuru muhafaza edilmesi gerekmektedir; tüm müteharrik aksamın (ayar mekanizmaları, kançalama mekanizmaları, vs.) temiz olmasını sağlayınız, toz ve kum gibi maddelerle kaplanmasa mahal vermeyiniz, gerektiği takdirde ince yağ ile yağlayınız.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ISO 9001 sertifikasına sahiptir. Söz konusu sertifikalandırma, Kullanıcılara, Şirketin şeffaf ve güvenilir çalışmaları konusunda garanti sunmaktadır. Peg Prego, bu belgede belirtilen ürün özellikleri üzerinde, teknik ve ticari gereksinimlere istinaden, arzulanı zaman değişiklik yapabileceği hakkını saklı tutar. Peg Prego, gereksinimlerine en iyi şekilde verebilmek için tüm Müşterilerinin emrine amadedir. Bu nedenle de Müşterilerimizin fikir ve görüşlerini almak bizler için gayet önemlidir. Ürünümüzü kullandıktan sonra, aşağıda belirtilen internet sitemizde bulabileceğiniz "Müşteri Memnuniyet Formunu" doldurmak suretiyle muhtemel görüş ve önerilerinizi bizlere bildirebilirsiniz. Sizlere müteşekkir oluruz : www.pegperegocom

PEG-PÉREGO TEKNİK BAKIM SERVİSİ

Modelin parçalarının kazara kaybedilmesi veya zarar görmesi halinde, sadece orijinal Peg Pérego yedek parçalarını kullanınız. Olası tamir ve değiştirme işlemleri, ürün hakkında bilgi, orijinal yedek parça ve aksesuar satışı için Peg Pérego Destek Servisi ile temas kurunuz ve mevcutsa ürünün seri numarasını belirtiniz.
Tel. 0039/039/60.88.213
Fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperegocom
Internet sitesi www.pegperegocom

HR/SRB/MNE/BiH

Hrvatski



UPOZORENJE:

- **VAŽNO:** pažljivo pročitajte ove upute. Sačuvati ove upute za slučaj potrebe. U slučaju nepridržavanja ovih uputa postoji rizik povećanja opasnosti za vaše dijete.
- Ovaj je proizvod namijenjen za prijevoz 2 djeteta.
- Ne koristite ovaj proizvod za prijevoz više osoba nego što je predvidio proizvođač.
- Ovaj je proizvod usklađen za novorođenčad i djecu do 15 kg težine.
- Za novorođenčad preporučuje se postavljanje naslona u najniži položaj.
- Ovaj je proizvod projektiran za korištenje zajedno s proizvodima Peg Perego "Ganciomatič": Kolica Duette Piroet + Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up su usklađeni za djecu od rođenja do 15 kg težine; kolica Duette Piroet + Primo Viaggio su usklađeni za djecu od rođenja do 13 kg težine; kolica Duette Piroet + Navetta Pop-Up (grupa 0) su usklađeni za djecu od rođenja do 9 kg težine.
- Proizvod korišten zajedno s kolicima: je usklađen za djecu koja ne mogu samostalno sjediti, okretati se i pridržati se na ruke ili koljena maksimalne težine do 9 kg; ne dodajte madrace; ne koristite madrace različite od onih koje je proizvođač naveo u priručniku za uporabu kolica.
- Tijekom korištenja kolica sve ručke za transport (ako postoje) moraju biti postavljene izvan kolica i izvan dosega djeteta.
- Ovaj proizvod je projektiran za uporabu u kombinaciji s proizvodima Peg Perego Ganciomatič: s auto sjedalicom "Primo Viaggio" (grupa 0+) je namijenjen za djecu težine do 13 kg.
- Kad koristite proizvod zajedno s auto sjedalicom, on ne smije zamijeniti koljevku ili krevetić.
- Ako dijete spava, morate ga postaviti u odgovarajuću koljevku ili krevetić.
- **UPOZORENJE:** Prije uporabe uvjerite se da svi dijelovi za učvršćivanje čvrsto leže u svojim položajima.
- Uvjerite se da su proizvodi Peg Perego Ganciomatič ispravno povezani s proizvodom.
- **UPOZORENJE:** Uvjerite se da okvir kolica ili jedinica za sjedenje ili uređaji za pričvršćivanje u autu budu pravilno aktivirani prije uporabe.
- **UPOZORENJE:** Uvijek koristite sigurnosne pojase.
- Zakopčajte pojas preko trbuha na pojas za odvajanje nogu.
- **UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod.
- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod nije igračka. Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
- **UPOZORENJE:** Postupak montaže i pripreme proizvoda mora vršiti odrasla osoba.
- Ne koristite ovaj proizvod ako je oštećen ili nedostaju pojedini dijelovi.
- **UPOZORENJE:** Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Kad stojite na mjestu, uvijek aktivirajte kočnicu.
- Izbjegavajte uvlačenje prstiju unutar mehanizama.
- Pri postupcima podešavanja pripazite na blizinu djeteta (ručka, naslon).
- Svaki teret koji vješaete na ručke može uzrokovati nestabilnost proizvoda; slijedite upute proizvođača o maksimalnom dozvoljenom teretu.
- Podloga nije namijenjena da samostalno izdrži težinu djeteta; podloga nije namijenjena za pridržavanje djeteta dok sjedi i ne zamjenjuje sigurnosni pojas.
- U košaru ne stavljajte teret teži od 5 kg. U držač za napitke ne stavljajte teret teži od navedenih vrijednosti na držaču kao ni tople napitke. U džepove krova (ako

- postoje) ne stavljajte teret teži od 0,2 kg.
- Ne koristite proizvod u blizini stepeništa ili stepenica; ne koristite u blizini izvora topline, otvorenog plamena ili opasnih predmeta u dosegu djeteta.
- Isključivo koristite originalne ili preporučene rezervne dijelove.
- **UPOZORENJE:** Ne koristite zaštitu od kiše (ako postoji) u zatvorenom prostoru i provjeravajte da se dijete ne pregrije; nikada ne ostavljajte blizu izvora topline i pripazite na cigarete. Zaštitu od kiše ne možete koristiti na kolica bez kupole ili zaštite od sunca, jer se preko njih povezuje u jedinstvenu cjelinu. Zaštitu od kiše koristite isključivo pod nadzorom odrasle osobe.
- Uvjerite se da zaštita od kiše ne ometa kretanje bilo kojeg pokretnog dijela kolica; prije zatvaranja kolica uvijek uklonite zaštitu od kiše.
- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod nije namijenjen za jogging ili rolanje.
- Prije postupka stavljanja ili vađenja djeteta iz kolica aktivirajte kočnicu.
- **UPOZORENJE:** Ne dodajte nikakav madrac kojeg nije odobrio proizvođač.
- Ne koristite dodatke koje nije odobrio proizvođač.

KOMPONENTE PROIZVODA

Provjerite sadržaj koji se nalazi u kutiji i u slučaju reklamacije obratite se Službi za podršku.

- Kolica Duette i Triplette: košara, 2 zadnja kotača, 2 prednja kotača.

UPUTE ZA UPORABU

- 1 **POSTAVLJANJE KOTAČA:** Kada su kolica sklopljena, postavite prednje kotače tako da ih umetnete i gurate dok ne začujete zvuk KLIK (sl_a), a zatim na isti način postavite i stražnje kotače dok ne začujete zvuk KLIK (sl_b).
- 2 **OTPUŠTANJE:** pritisnite kočnicu kolica koja su još zatvorena. Podignite ručku u smjeru strelice (sl_a) i gurajte je kako biste je zapriječili dok ne začujete glasan klik (sl_b).
- 3 **KOČNICA:** za kočenje kolica nogom spustite polugu kočnice koja se nalazi na zadnjim kotačima, kao što prikazuje strelice na slici.
- 4 Provjerite je li otvaranje ispravno kao na slici.
- 5 **KOŠARA:** Okrenite dva srebrena gumba prema dolje (sl_a) i provucite cijevni nosač kroz platneni rukavac na stražnjem dijelu košare. Pritisnite srebrne gumbes ispod metalne cijevi i umetnite cijev u odgovarajuće ure koje se nalaze na stražnjem dijelu kolica (sl_b).
- 6 **VAŽNO!** Pričvrstite tri donje očične košare za tri siva gumba koja se nalaze iznad stražnje poluge. Pripazite da se očične otvaraju (sl_a).
Pričvrstite dvije gornje očične za dva siva gumba koja se nalaze na bočnim stranama nosača šipke košare. Pripazite da se očične otvaraju (sl_b).
- 7 Pričvrstite dvije gornje očične košare za dva siva gumba koja se nalaze na prednjim nosačima košare (sl_c). Navucite gornji i donji preklap sa zatvaračem iznad i ispod donjih cijevi okvira (sl_d).
- 8 Spojite krajeve zatvarača i potegnite njegov jezičak (sl_e).
- 9 Pričvrstite četiri bočne trake na čičak na cijevi kolica kako je prikazano na slici.
- 10 **ZAKRETNI KOTAČI:** Kako biste zapriječili prednje kotače, spustite polugu (sl_a). Kako biste ih otkočili, pomaknite polugu u suprotnom smjeru (sl_b). Zadnji kotači se ne zakreću.
- 11 **BOČNE RUČKE:** možete podignuti kolica pomoću vanjskih središnjih ručki (sl_a) i stražnje ručke (sl_b). Za podizanje kolica potrebne su dvije osobe. Slika C prikazuje ispravno podizanje kolica.
- 12 **SKIDANJE KOTAČA:** Za skidanje zadnjih kotača: odignite povucite prema van i skinite kotač kao na slici (sl_a). Skidanje prednjih kotača: pritisnite jezičak kao na slici i skinite kotač (sl_b).
- 13 **ZATVARANJE:** aktivirajte kočnicu i otpustite sjedalice. Kako biste sklopili kolica, pritisnite bočni gumb i podignite obje poluge koje se nalaze na ručki (sl_a),

a zatim ih presavijate prema naprijed (sl_b) dok se ne sklope (sl_c).

Kolica je moguće zatvoriti sa sjedalicama Pop-Up montirane prema majci potpunim spuštanjem prema naprijed naslona obaju sjedalica.

GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System je praktičan i brz sustav za pričvršćivanje Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up, auto sjedalicu Primo Viaggio SL, Navetta Pop-Up (koje se mogu zasebno kupiti) na podlogu Ganciomatic kolica jednim jedinim potezom. Naslonite ih na podlogu Ganciomatic i pritisnite dok se ne začuje glasni klik. Uvijek aktivirajte kočnicu okvira ili kolica prije pričvršćivanja ili otpuštanja proizvoda (pročitajte odgovarajuće priručnike za uporabu). Potrebno je slijediti upute za razne kombinacije proizvoda.

NAPOMENA: za zadržavanje stabilnosti proizvoda preporučuje se montaža svih sjedalica Pop-Up. Ako iz bilo kojeg razloga koristite proizvod sa samo jednim djetetom, preporučuje se montaža svih sjedalica. POTREBNO JE UVJERITI SE JE LI ELEMENT KOJI NOSE DIJETE DOBRO PRIČVRŠĆEN. Dopušteno je podizanje naslona za noge samo kada je sjedalica okrenuta prema vani u odnosu na okvir.

14 KOLICA DUETTE PIROET+ 2 SEGGIOLINI DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP

Slike A, B, C, D prikazuju mogućnosti povezivanja sjedalica.

Slika D prikazuje položaj "krevet" sa spuštenim naslonima i podignutim naslonima za noge, uz naslone za noge u vertikalni položaj, kao na slici.

15 KOLICA DUETTE PIROET+ SEGGIOLINO DUETTE/ TRIPLETTE POP-UP + NAVETTA POP-UP

Slika A prikazuje kako povezati proizvode.

16 DUETTE PIROET+ 2 AUTO SJEDALICE PRIMO VIAGGIO SL

Slika A prikazuje način pričvršćivanja proizvoda (okrenuti prema majci).

17 DUETTE PIROET+ 2 AUTO SJEDALICE PRIMO VIAGGIO SL I SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP

Slika A prikazuje način pričvršćivanja proizvoda (okrenuti prema majci).

SERIJSKI BROJEVI

18 Sjedalica Carrello Duette Piroet ima navedene podatke o datumu proizvodnje.

– Naziv proizvoda, datum proizvodnje i serijski broj.
Ove su informacije neophodne u slučaju reklamacije.

OPREMA

19 ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP: Omogućuje pričvršćivanje još jedne Navette Pop-Up za kolica.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

ODRŽAVANJE PROIZVODA: Zaštite od atmosferskih čimbenika: vode, kiše ili snijega; stalno i produljeno izlaganje suncemovom zračenju moglo bi uzrokovati promjenu boje mnogih materijala; čuvajte proizvod na suhom mjestu. **ČIŠĆENJE OKVIRA:** Redovito čistite plastične dijelove vlažnom krpom i pri tom ne koristite otapala ili slične proizvode; sve metalne dijelove držite suhima da biste spriječili hrđanje; sve pokretne dijelove držite čistima (sklopovi za podešavanje, sklopovi za pričvršćenje, kotači...) od prašine ili pijeska te ih po potrebi podmažite odgovarajućim uljem.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ima certifikat ISO 9001. Certifikacija pruža kupcima i korisnicima jamstvo transparentnosti i povjerenja u način poslovanja tvrtke. Peg Pérego može bez prethodne najave mijenjati modele opisane u ovom dokumentu

radi tehničkih ili komercijalnih razloga. Peg Pérego stoji na raspolaganju vlastitim kupcima za udovoljavanje svih zahtjeva, u okviru vlastitih mogućnosti. Da bismo postigli navedene ciljeve, mišljenje naših kupaca za nas je vrlo vrijedno i važno. Bili bismo Vam izuzetno zahvalni kad biste nakon uporabe našega proizvoda, popunili UPITNIK O ZADOVOLJSTVU KUPCA, koji se nalazi na web stranici: www.pegperego.com i tako nam uputili vaše primjedbe ili prijedloge.

SLUŽBA ZA PODRŠKU PEG-PÉREGO

U slučaju gubitka ili oštećenja dijelova proizvoda, koristite isključivo originalne dijelove Peg Pérego. Za moguće popravke, zamjene, informacije o proizvodima, prodaji originalnih rezervnih dijelova i opreme obratite se Službi za podršku Peg Pérego, po mogućnosti sa serijskim brojem proizvoda.
tel. 0039/039/60.88.213
zeleni broj: 800/147.414 (poziv iz fiksne mreže)
faks 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it
internet stranica www.pegperego.com

EL_Ελληνικά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες. Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές για μελλοντική αναφορά. Η ασφάλεια του παιδιού μπορεί να κινδυνεύσει σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι παρούσες οδηγίες.

- Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά 2 παιδιών στα καθίσματα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για μεγαλύτερο αριθμό παιδιών από εκείνον που προβλέπει ο κατασκευαστής.
- Αυτό το προϊόν έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 15 kg στο κάθισμα.
- Για τα νεογέννητα συνιστάται να κρατηθείτε εντελώς την πλάτη.
- Αυτό το προϊόν έχει μελετηθεί για να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα προϊόντα Peg Perego "Ganciomatic": Καροτσάκι Duetto Piroet + Κάθισμα Seggiolino Duetto/Triplette Pop-Up έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 15 Kg στο κάθισμα. Καροτσάκι Duetto Piroet + Primo Viaggio (ομάδα 0+) έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 13 Kg στο κάθισμα. Καροτσάκι Duetto Piroet + Navetta Pop-Up (ομάδα 0) έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 9 kg στο κάθισμα.
- Αν χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το καροτσάκι: αυτό το προϊόν έχει εγκριθεί για παιδιά που δεν είναι σε θέση να κάθονται από μόνα τους, να γυρίζουν και να στηρίζονται στα χέρια ή στα γόνατα με μέγιστο βάρος 9 kg. Μην προσθέτετε στρωματάκια. Μη χρησιμοποιείτε στρωματάκια διαφορετικά από εκείνα που αναφέρει ο κατασκευαστής στις Οδηγίες Χρήσης του καροτσιού.

Κατά τη χρήση του καροτσιού, όλα τα χερούλια μεταφορών (εάν υπάρχουν) πρέπει να βρίσκονται στο εξωτερικό του καροτσιού ώστε να μην μπορεί να τα φτάσει το παιδί.

- Αυτό το προϊόν έχει μελετηθεί για να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα προϊόντα Peg Perego Ganciomatic: με το κάθισμα αυτοκινήτου "Primo Viaggio" (ομάδα 0+) έχει εγκριθεί για νεογέννητα και παιδιά με βάρος έως 13 kg.
- Όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με ένα κάθισμα αυτοκινήτου, το προϊόν δεν πρέπει να αντικαθιστά την κούνια ή το κρεβατάκι.
- Σε περίπτωση που το παιδί κοιμηθεί, θα πρέπει να το βάλετε σε ένα κατάλληλο καροτσάκι, μια κούνια ή ένα κρεβατάκι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφαλείας πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι τα προϊόντα Peg Perego Ganciomatic έχουν συνδεθεί σωστά στο προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης. Δένετε πάντα τη ζώνη μέσης με τη διαχωριστική ζώνη ποδιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί οσας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η διαδικασία συναρμολόγησης και προετοιμασίας του προϊόντος πρέπει να γίνει μόνο από ενήλικες.

– Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπουν εξαρτήματα ή παρουσιάζει ελαττώματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.

– Τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κατεβασμένα όταν το καροτσάκι είναι σταματημένο.

– Μη βάζετε τα δάχτυλα στους μηχανισμούς.

– Προσέξτε το παιδί όταν ρυθμίζετε τους μηχανισμούς (χειρολαβή, πλάτη).

– Κάθε φορτίο που κρέμεται από τη χειρολαβή ή στα χερούλια μπορεί να προκαλέσει αστάθεια. Τηρείτε τις οδηγίες που κατασκευαστή σχετικά με τα μέγιστα επιτρεπτά φορτία.

– Η προστατευτική μπάρα δεν έχει μελετηθεί για να αντέχει στο βάρος του παιδιού. Η προστατευτική μπάρα δεν έχει μελετηθεί για να συγκρατεί το παιδί στο κάθισμα και δεν αντικαθιστά τη ζώνη ασφαλείας.

– Μην τοποθετείτε στο καλάθι φορτία βάρους άνω των 5 kg. Μην τοποθετείτε στην υποδοχή ποτηριών βάρος μεγαλύτερο από το αναγραφόμενο στο εξάρτημα και ποτέ ζεστά ροφήματα. Μην τοποθετείτε τις τσέπες της κουκούλας (εάν υπάρχει) βάρους άνω των 0.2 Kg.

– Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάτια, εστίες θερμότητας, ακάλυπτες φλόγες ή επικίνδυνα αντικείμενα στα οποία μπορεί να φτάσει το παιδί.

– Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα ανταλλακτικά που παρέχει η συνιστώσα ο κατασκευαστής/εισαγωγέας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής (εάν υπάρχει) σε κλειστούς χώρους και να βεβαιωθείτε πάντα ότι το παιδί δεν ζεσταίνεται. Μην το τοποθετείτε ποτέ κοντά σε εστίες θερμότητας και αποφεύγετε την επαφή με τσιγάρα. Το κάλυμμα βροχής δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ένα καροτσάκι περιπάτου χωρίς να το συγκρατεί η κουκούλα ή το αλεξήλιο. Χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα βροχής δεν εμποδίζει κανέναν κινούμενο μηχανισμό στο κάθισμα ή στο καροτσάκι. Αφαιρείτε πάντοτε το κάλυμμα βροχής πριν κλείσετε το καρότσι ή το καροτσάκι περιπάτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τζόκινγκ ή για τρέξιμο με πατίνια.

– Τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κατεβασμένα κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του παιδιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε στρώματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

– Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ελέγξτε το περιεχόμενο που υπάρχει εντός της συσκευασίας και σε περίπτωση διαμαρτυρίας παρακαλώ επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης.

– Καροτσάκι Duetto Piroet: καλάθι, 2 πίσω τροχοί, 2 μπροστινοί τροχοί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1 **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΡΟΧΩΝ:** Με το καροτσάκι κλειστό συναρμολογήστε τους μπροστινούς τροχούς, εισάγοντάς τους έως ότου ακουστεί ένα κλικ (εικ_α) και στη συνέχεια συναρμολογήστε τους πίσω τροχούς, πάντα έως ότου ακουστεί ένα κλικ (εικ_β).
- 2 **ΑΝΟΙΓΜΑ:** ενεργοποιήστε το φρένο του καροτσιού που είναι ακόμη κλειστό. Σηκώστε τη χειρολαβή προς την κατεύθυνση του βέλους (εικ_α) και μπλοκάρετέ την έως ότου ασφαλίσει (εικ_β).
- 3 **ΦΡΕΝΟ:** Για να φρεναρώτε το καρότσι, καταβάστε με το πόδι τη μπάρα φρένο που βρίσκεται στους πίσω τροχούς, όπως φαίνεται από τα τόξα στην εικόνα.
- 4 **Βεβαιωθείτε** ότι το άνοιγμα είναι σωστό όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 5 **ΚΑΛΑΘΙ:** Τοποθετήστε το σωλήνα στήριξης στην υποδοχή υποδοχής στο πίσω μέρος του καλάθι, με τα δύο ασημένια μπουτόν προς τα κάτω (εικ_α). Πιέστε τα ασημένια μπουτόν κάτω από το μεταλλικό σωλήνα και εισάγετε το σωλήνα στις ειδικές υποδοχές στην πίσω πλευρά του καροτσιού (εικ_β).
- 6 **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Στερεώστε τις τρεις κάτω κουμπότρυπες του καλάθι στα τρία γκρίζα κουμπιά της πίσω μπάρας. Προσοχή, οι κουμπότρυπες ανοίγουν (εικ_α).

- Στερεώστε τις δύο πάνω κουμπότρυπες του καλαθιού στα γκρίζα κουμπιά στα πλαϊνά των στηριγμάτων του σωλήνα καλαθιού. Προσοχή, οι κουμπότρυπες ανοίγουν (εικ. b).
- 7 Στερεώστε τις δύο πάνω κουμπότρυπες του καλαθιού στα δύο γκρίζα κουμπιά στα μπροστινά στηρίγματα του καλαθιού (εικ. c). Τραβήξτε τα δύο άκρα με φερμουάρ, πάνω και κάτω, αντίστοιχα πάνω και κάτω από τους μπροστινούς σωλήνες του πλαισίου (εικ. d).
- 8 Τραβήξτε και ενώστε τα δύο άκρα κλείνοντας το φερμουάρ. (εικ. e).
- 9 Στη συνέχεια στερεώστε τα τέσσερα πλαϊνά velcro, στους σωλήνες του καροτσιού, όπως στην εικόνα.
- 10 ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ: Για να εμποδίσετε την περιστροφή των μπροστινών τροχών, πρέπει να κατεβάσετε το μοχλό (εικ. a). Για να επιτρέψετε την περιστροφή, μετακινήστε το μοχλό προς την αντίθετη κατεύθυνση (εικ. b). Οι πίσω τροχοί είναι σταθεροί.
- 11 ΠΛΑΪΝΑ ΧΕΡΟΥΛΙΑ: Μπορείτε να σηκώσετε ολόκληρο το καρότσι, από τις εξωτερικές κεντρικές λαβές (εικ. a) και από την πίσω χειρολαβή (εικ. b). Είναι απαραίτητο το καρότσι να σηκωθεί από δύο άτομα. Η εικόνα C δείχνει τη σωστή ανύψωση.
- 12 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΡΟΧΩΝ: Για να αφαιρέσετε τους πίσω τροχούς: τραβήξτε προς τα έξω τον πείρο και βγάλτε τον τροχό όπως στην εικόνα (εικ. a). Για να αφαιρέσετε τους μπροστινούς τροχούς: πιέστε το γλωσσίδι όπως στην εικόνα και βγάλτε τον τροχό (εικ. b).
- 13 ΚΛΕΙΣΙΜΟ: κατεβάστε το φρένο και αποσυνδέστε τα καθίσματα. Για να κλείσετε το καροτσάκι πιέστε το πλαϊνό μπουτόν, ανασηκώστε και τους δύο μοχλούς στη χειρολαβή (εικ. a) και περιστρέψτε το προς τα εμπρός (εικ. b) μέχρι να κλείσει (εικ. c). Μπορείτε να κλείσετε το καροτσάκι με τα καθίσματα Pop-Up τοποθετημένα (γυρισμένα και τα δύο προς τη μητέρα), κατεβάζοντας εντελώς μπροστά την πλάτη και των δύο καθισμάτων.

GANCIOMATIC SYSTEM

Το Ganciomatic System είναι ένα πρακτικό και εύχρηστο σύστημα που σας επιτρέπει να τοποθετήσετε το Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up, το κάθισμα αυτοκινήτου Primo Viaggio SL και το πορτ μπεμπέ Pop-Up (αγοράζονται χωριστά) στη βάση Ganciomatic του καροτσιού με μία μόνο κίνηση. Ακουμπήστε τα στη βάση Ganciomatic και πιέστε με τα δύο χέρια μέχρι να ασφαλιστούν με ένα κλικ. Κατεβάζετε πάντα το φρένο του πλαισίου ή του καροτσιού πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα προϊόντα (συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης τους). Για τους συνδυασμούς προϊόντων πρέπει να τηρείτε τις οδηγίες τους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: για να διατηρήσετε το προϊόν σταθερό, συνιστάται να τοποθετείτε πάντα όλα τα καθίσματα Pop-Up. Εάν για οποιονδήποτε λόγο χρησιμοποιείτε το προϊόν με ένα μόνο παιδί, συνιστάται να τοποθετείτε πάντα όλα τα καθίσματα και να βεβαιώνετε ότι είναι σωστά συνδεδεμένα. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΣΤΟΙΧΙΜΟ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΕΧΕΙ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΣΩΣΤΑ.

Επιτρέπεται να ανασηκώσετε τη βάση στήριξης ποδιών μόνον όταν το κάθισμα είναι στραμμένο προς την εξωτερική πλευρά του πλαισίου.

- 14 **ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ DUETTE PIROET+ 2 SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP** Οι εικόνες A, B, C, D παρουσιάζουν τις δυνατότητες τοποθέτησης των καθισμάτων. Η εικόνα D παρουσιάζει τη θέση "κρεβατάκι", κατεβάζοντας τις πλάτες και ανασηκώνοντας μόνο το στηρίγμα για τις γάμπες, αφήνοντας τη βάση στήριξης ποδιών κατεβασιμένη σε κάθετη θέση, όπως στην εικόνα.
- 15 **ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ DUETTE PIROET+ SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP + ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ POP-UP**

Η εικόνα A παρουσιάζει τον τρόπο τοποθέτησης των προϊόντων.

- 16 **DUETTE PIROET+ 2 ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ PRIMO VIAGGIO SL** Η εικόνα A παρουσιάζει τον τρόπο τοποθέτησης των προϊόντων (στραμμένα προς τη μητέρα).
- 17 **DUETTE PIROET+ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ PRIMO VIAGGIO SL ΚΑΙ SEGGIOLINO DUETTE/TRIPLETTE POP-UP** Η εικόνα A παρουσιάζει τον τρόπο τοποθέτησης των προϊόντων (στραμμένα προς τη μητέρα).

ΑΡΙΘΜΟΙ ΣΕΙΡΑΣ

- 18 Carrello Duette Piroet, αναφέρει πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία παραγωγή του. Ονομασία του προϊόντος, ημερομηνία παραγωγής και αριθμό του καροτσιού. Αυτές οι πληροφορίες είναι απαραίτητες σε περίπτωση παραπόνων.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- 19 ADAPTER DUETTE PIROET NAVETTA POP-UP: Επιτρέπει τη σύνδεση ενός δεύτερου Navetta Pop-Up στο καροτσάκι.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: προστατέψτε το από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες: νερό, βροχή ή χιόνι· τη συνεχής και παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών· φυλάξτε το προϊόν αυτό σε ξηρό χώρο. **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΚΕΛΕΤΟΥ:** Περιοδικά καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί χωρίς να χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα· κρατήστε στεγνά όλα τα μεταλλικά μέρη για να μη σκουριασούν· κρατήστε καθαρά όλα τα κινούμενα μέρη (μηχανισμό ρύθμισης, μηχανισμοί σύνδεσης, τροχοί...) από σκόνη ή άμμο και εάν χρειαστεί, λιπάνετε τα με ελαφρύ λάδι.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Η Peg-Pérego S.p.A. διαθέτει πιστοποίηση ISO 9001. Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύηση διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο εργάζεται η εταιρία. Η Peg-

Pérego θα μπορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης. Η Peg-Pérego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για να ικανοποιήσει όσο το δυνατόν καλύτερα όλες τις απαιτήσεις τους. Για το λόγο αυτό, για μας είναι εξαιρετικά σημαντικό και πολύτιμο να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θα σας είμαστε λοιπόν ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ, επισιμποιώντας ενδεχομένως παρατηρήσεις ή υποδείξεις, που θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας στο διαδίκτυο. www.pegperegocom

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ PEG-PÉREGO

Εάν τυχόν θαθούν ή καταστραφούν μέρη του μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά Peg-Pérego. Για ενδεχόμενες επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης Peg Pérego αναφέροντας, σε περίπτωση που υπάρχει, τον σειριακό αριθμό του προϊόντος.
τηλ. 0039/039/60.88.213
fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperegocom
ιστοσελίδα internet www.pegperegocom

**ΠΕΡΑΜΑΞ Α.Ε.**

2η & 17η οδός (Οδυσ. Ελύτη)
 ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιόσια 133 41 Αττικής
 Τηλ. : 210 24 74 638 – 210 24 86 850
 • Fax: 210 24 86 890
 e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr

**PEG PEREGO - ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ
ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ**

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Peregο ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. **Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή**, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ’ όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ’ όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.

Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

ΤΗΛΕΦΩΝΟ:

e-mail:

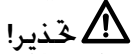
ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ:

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ:

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Προσοχή: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ’ όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.



تحذير!

هام: يجب قراءة هذه التعليمات بعناية. الاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلاً. قد تتعرض سلامة الطفل للمخاطر إذا لم يتم اتباع هذه التعليمات.

تم تصميم هذا المنتج لنقل طفلين (٢) معا في المقعدين. لا يجب استخدام هذا المنتج ليسع عدداً أكبر من عدد الأطفال المشار إليه من الشركة المصنعة.

تم تصميم هذا المنتج بحيث يتوافق مع الأطفال منذ الولادة وحتى وزن ١٥ كجم أثناء الجلوس. للآطفال حديثي الولادة، من المستحسن ضبط ظهر المقعد إلى أدنى موضع ممكن.

تم تصميم Peg Duette Piroet حتى يستخدم بالترزاوج مع منتجات Peg Perego Ganciomatic: Duette Piroet + مقعد الأطفال المخصص للسيارات «Primo Viaggio» (المجموعة ٠+) وتتوافق مع الأطفال منذ لحظة الميلاد وحتى يبلغ وزنهم ١٣ كجم. Duette Piroet + مهد الطفل «Navetta Pop-Up» (المجموعة ٠+) وتتوافق مع الأطفال منذ لحظة الميلاد وحتى يبلغ وزنهم ٩ كجم. Duette Piroet + مقعد Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up وتتوافق مع الأطفال منذ لحظة الميلاد وحتى يبلغ وزنهم ١٥ كجم أثناء الجلوس.

ويستخدم هذا المنتج بالإضافة إلى عربة الطفل للنوم: ويتوافق مع الأطفال الذي لا يمكنهم الجلوس بمفردهم. أو الانقلاب أو الاستناد على الكفين أو الركبتين وحتى يصل وزن الحد الأقصى المسموح به لوزن الطفل ٩ كجم؛

لا يجب إضافة مراتب عليه، ولا تستخدم مراتب مختلفة عن تلك التي حددها المنتج في كتيب التعليمات. عربة نوم الأطفال. ويتوافق مع الأطفال أثناء استخدام عربة نوم الطفل للنوم. يجب أن تبقى جميع الأيدي الخاصة بالنقل (إن وجدت) خارج العربة وبعيدا عن متناول اليد الطفل.

لا يستخدم بالترزاوج مع مقعد الأطفال المخصص للسيارات (المجموعة ٠+)، ولا يحل هذا المنتج محل عربة نوم الطفل أو السرير الخاص بالطفل. إذا احتاج الطفل للنوم، فيجب وضعه مستقيماً داخل عربة النوم أو المهد أو السرير الصغير.

تحذير! قبل الاستخدام، يجب التأكد أن أليات التثبيت تعمل بشكل سليم. كما يجب التأكد أن منتجات Peg Perego Ganciomatic مُحكّمة الربط بالمنتج.

تحذير! قبل الاستخدام، يجب التأكد أن أليات التثبيت الخاصة بمهد الرضيع أو مقعد السيارة أو عربة الأطفال مُحكّمة الربط. تحذير! استخدم دائما نظام ربط الأمان لمقعد الأطفال. اربط حزام الخصر مع الحزام الذي يفصل بين السائقين. ذه السلعة إذا كان بها أجزاء ناقصة أو مكسورة.

تحذير! لا تترك طفلك وحده بدون مراقبة. استخدم الفرامل دائما عند التوقف عن السير. تجنب إدخال الأصابع في أليات التثبيت. يجب الحذر والانتباه لحماية الطفل أثناء إجراء عمليات ضبط أليات التثبيت (اليد الرافعة، الظهر).

قد يؤدي التحميل الزائد لليد الرافعة أو الديدن الرافعتين إلى عدم اتزان السلعة، ويجب اتباع تعليمات المصنع فيما يتعلق بأقصى حمل ممكن تثبيتها.

اللوحة الأمامية ليس مصمما حتى يتحمل وزن الطفل: اللوح الأمامي ليس مصمما ليحافظ على الطفل أثناء الجلوس، ولا يحل محل حزام الأمان. لا تضع في السلعة الصغير أحمالا تتجاوز ٥ كيلوجرامات. ولا تضع في حامل البيبيونة أوزانا تتجاوز تلك المحددة في حامل البيبيونة ذاته. ولا تضع أبدا مشروبات ساخنة فيه. ولا تضع في جيوب الغطاء، إن وجدت، أوزانا تتجاوز ٠,٢ كجم.

لا تستخدم هذه السلعة بالقرب من السلاالم أو الدرجات؛ ولا تستخدمها بالقرب من مصادر الحرارة أو اللهب المشتعل أو الأشياء التي تمثل خطورة وتكون في متناول يد الطفل.

استخدم فقط قطع الغيار الموردة أو الموصى بها من قبل الشركة المصنعة / الموزع. تحذير! لا تستخدم المظلة. (إن وجدت). في الأجواء المغلقة مع الناكد باستمرار، لا الطفل لا يشعر بالحر، ولا تترك الطفل بجوار مصدر من مصادر الحرارة مع الحذر من السجائر. لا ينبغي استخدام المظلة الواقية من المطر على عربة الأطفال في حالة عدم وجود غطاء رأس أو مظلة واقية من الشمس يمكن ربطه بها. استخدام المظلة الواقية من المطر فقط يجب أن يتم حث إشراف شخص

بالغ. ويجب التأكد أن المظلة لا تتقاطع مع أي ألية من أليات الحركة في عربة الطفل للنوم أو للجلوس، ويجب فك المظلة دائما قبل إغلاق عربة الطفل للنوم أو للجلوس.

تحذير! لم تتم الموافقة على هذا المنتج في الجري أو الجري باستخدام عجلات النزاح على الجليد.

تشغيل الفرامل دائما أثناء عمليات تحميل وتفريغ الطفل.

تحذير! لا تضف أي فراش غير معتمد من المصنع.

لا تستخدم ملحقات غير معتمدة من قبل الشركة المصنعة.

مكونات السلعة

يجب مراجعة المحتويات الموجودة في العبوة، وفي حالة وجود شكوى، يرجى الاتصال بخدمة الدعم.

Carrello Duette Piroet : السلعة الصغيرة، و عجلة خلفية و ٢ عجلة أمامية.

تعليمات الاستخدام

1 تركيب العجلات في عربة الأطفال وهي مغلقة، يتم تركيب العجلات الأمامية وإدخالها حتى سماع صوت التعشيق (الصورة a). وبعد ذلك تُكرر نفس العملية مع العجلات الخلفية كذلك حتى سماع صوت التعشيق (الصورة b).

2 الفتح: يتم بتفعل قرملة العربة التي ما زالت مغلقة، رفع اليد في إتجاه السهم (الصورة a) وبثبتها حتى سماع صوت الضغط النهائية (الصورة b).

3 الفرامل: لقرملة العربة، اخفض بواسطة القدم قضيب الفرامل و الموجود على العجلتين الخلفيتين، كما هو موضح بالسهم في الصورة.

4 خقق من أن الفتح تم بطريقة سليمة كما هو موضح في الصورة.

5 السلعة الصغيرة: أدخل أنبوب الدعم في المر المصنوع من الفمض الموجود خلف السلعة الصغيرة، وذلك بتوجيه الزرين الفضيئين إلى أسفل (الصورة a). اضغط الزرين الفضيئين الموجودين أسفل الأنبوب المعدني وأدخل الأنبوب في المكان المناسب الموجود في خلفية العربة (الصورة b).

6 هام! ثبت العيون الثلاثة الموجودة أسفل السلعة الصغيرة في الزراري الثلاثة المرادية الموجودة فوق القضيب الخلفي. ويلاحظ أن العيون تفتح (الصورة a).

7 ثبت العينين العلويتين للسلعة الصغيرة في الزرين المراديين على جانبي حامل أنبوب السلعة. ويلاحظ أن العينين تفتحان (صورة b).

8 ثبت العينين السفلية للسلعة الصغيرة في الزرين المراديين فوق الحاملين الأماميين للعربة (الصورة c). لف الطرفين واقفل بالسوستة العلوية والسفلية الموجودتين فوق وأسفل الأنبوبين الأماميين لجسم العربة (الصورة d).

9 اسحب واجمع التاجيتين وأغلق السوستة (الصورة e) ثم ثبت بعد ذلك أشرطة الفيلكرو الأربعة الجانبية إلى أنابيب العربة كما هو موضح في الصورة.

10 العجلات الدوارة حتى تصبح العجلتان الأماميتان ثابتتين. يلزم خفض الرافعة (صورة a). وحتى تكونا دوارتين، قم بتحريك الرافعة في الإتجاه العكسي (صورة b). العجلتان الخلفيتان، فهما ثابتتان.

11 اليدان الجانبيتان حمل العربة بأكملها، بواسطة الديدن الخارجيتين المركزيتين (الصورة a) وبواسطة اليد الخلفية (الصورة b). وينبغي أن يتولى شخصان مهمة رفع العربة، و الصورة C توضح طريقة الرفع السليمة.

12 خلع العجلات: لإزالة العجلات الخلفية: اسحب مسمار الارتكاز للخارج قم بسحب العجلة كما هو مبين (الصورة a).

و لإخراج العجلتين الأماميتين: اضغط على اللسان القصير كما هو موضح في الصورة، ثم أخرج العجلة (صورة b).

13 الإحتواء: لتفعل الفرامل والأجراج عن القاعد.

لإغلاق العربة، اضغط على الزر الكبير الجانبي، وارفع كلتا الرافعتين الموجودتين على اليد الوسطى (الصورة a)، وأرها ناحية الأمام (الصورة b). حتى إغلاق العربة تماما (الصورة c).

ويمكن إغلاق العربة مع الإحتفاظ بمقعد Seggiolini Pop-Up مثبتين مع خفض ظهر المقعدين تماما نحو الأمام.

نظام التثبيت GANCIOMATIC SYSTEM

نظام التثبيت Ganciomatic System هو نظام عملي و سريع يسمح بتثبيت مقعد Seggiolino Duette/Triplette Pop-Up و مقعد auto Navetta Pop-Up و Primo Viaggio SL (و الذي يمكن شراؤهم على حدة) إلى قاعدة Ganciomatic في جسم العربة. و ذلك بحركة واحدة فقط. يضع المنتج على القاعدة Ganciomatic واضغط عليه باليدين معا حتى سماع صوت التعشيق. استعمل دائما فرامل العربة قبل عملية تحميل أو إخراج هذه المنتجات (يجب الرجوع إلى كتيب التعليمات الخاص بكل منتج). و يلزم اتباع التعليمات عند الدمج بين المنتجات.

تذير: للاحتفاظ بنبات المنتج، ينصح دائما بتركيب جميع مقاعد Pop-Up. وإذا استخدم المنتج لطفل واحد فقط، لأي سبب من الأسباب، فإنه ينصح مع ذلك بتثبيت جميع المقاعد و التأكد من تثبيتها جيدا. كما يجب التأكد أن عنصر نقل الطفل مثبت بشكل سليم. و يسمح برفع مسند القدمين فقط إذا كان المقعد موجها خارج جسم العربة.

14 كاريللو DUELTE PIROET ٢٠ مقعد SEGGIOLINI POP-UP DUELTE/TRIPLETTE

الصور A و B و C و D توضح إمكانية تثبيت المقاعد. الصورة D توضح وضع "السريير الصغير" عن طريق خفض الظهر و رفع مسند الساقين فقط. مع الاحتفاظ بمسند القدمين منخفضا في وضع رأسي. كما هو موضح في الصورة.

15 كاريللو DUELTE PIROET ٢٠ مقعد SEGGIOLINO DUELTE/TRIPLETTE POP-UP + مهد NAVETTA POP-UP

16 DUELTE PIROET ٢٠ مقعد SEGGIOLINO AUTO PRIMO VIAGGIO SL

17 DUELTE PIROET ٢٠ مقعد AUTO PRIMO VIAGGIO SL

SEGGIOLONO DUELTE/TRIPLETTE POP-UP و SEGGIOLINO الصورة A توضح كيفية تثبيت المنتجات (الموجهة نحو الأم).

الأرقام التسلسلية

18 Duette Piroet / يحمل المعلومات المتعلقة بتاريخ الإنتاج.

_ اسم المنتج، تاريخ الإنتاج و الرقم التسلسلي للعربة. هذه المعلومات لا غنى عنها في حالة وجود شكوى.

الإكسسوارات

١٩. NAVETTA POP-UP ADAPTER DUELTE PIROET: اضغط مشبك مهد Navetta Pop-Up الآخر إلى العربة.

لنظافة و الصيانة

صيانة السلعة: يجب حماية السلعة من العوامل الجوية: الماء و الأمطار أو الثلوج؛ التعرض للشمس باستمرار و لفترات طويلة يمكن أن يتسبب في تغيير لون الكثير من الخامات؛ و يجب تخزين هذه السلعة في مكان جاف، نظافة هيكل العربة: يجب تنظيف الأجزاء المصنوعة من البلاستيك بصفة دورية بواسطة قطعة قماش رطبة و بدون استخدام منظفات أو أي منتجات أخرى مشابهة ؛ و يجب المحافظة على جفاف جميع الأجزاء المصنوعة من المعدن لتجنب الصدأ؛ و يجب المحافظة على نظافة جميع الأجزاء المتحركة (آليات الضغط، و آليات التثبيت و العجلات...) و حمايتها من الغبار أو الرمال. و يجب تزييتها بزيت خفيف إذا لزم الأمر.

شركة PEG-PÉREGO S.p.A.

شركة Peg-Pérego S.p.A. المساهمة هي شركة حاصل على شهادة ISO ٩٠٠١. و تعد هذه الشهادة ضمانا للعملاء والمستهلكين و تؤكد على شفافية ومصداقية إجراءات الشركة و أساليب العمل داخلها. و من الممكن أن تقوم شركة Peg Pérego في أي وقت بإجراء تعديلات على الموديلات الواردة في هذا الكتيب لأسباب فنية أو تجارية. و شركة Peg Pérego تضع نفسها في خدمة عملائها و تلبية جميع احتياجاتهم. و من ثم، فنحن نهتم بالإلزام بأراء و متطلبات عملائنا. و كم يسعدنا أن تمنحونا بعضا من وقتكم الثمين للمضي استبيان رضا العميل الخاص بنا بعد استخدامكم أحد منتجاتنا. و ذلك لتسجيل ملاحظتكم و مقترحاتكم. و ستجدون هذا الاستبيان منشورا في موقعنا الإلكتروني: www.pegperegocom.



خدمة ما بعد البيع في شركة Peg-Pérego

في حالة تلف أو فقدان أي جزء من أجزاء المنتج، استخدم فقط قطعة غيار أصلية من Peg Pérego. و عند الحاجة لأي تصليح أو استبدال أو معلومات بخصوص المنتج، أو بيع قطع غيار أصلية أو اكسسوارات، اتصل بمركز خدمة Peg Pérego مع توضيح الرقم التسلسلي للمنتج إن وجد.

التليفون: ٣٩-٠٠٣٩/٠٢١٣/٠٨٨٨٨٨

الرقم المجاني: ١٤٧.٤١٤/٨٠٠ (يمكن الاتصال به من أي خط ثابت)

الفاكس: ٣٣.٠٩.٩٩٢/٠٣٩/٠٠٣٩

البريد الإلكتروني: assistenza@pegperegocom

الموقع الإلكتروني: www.pegperegocom

IT Italiano**Dichiarazione di conformità**

Denominazione del prodotto
DUETTE PROET

Codice identificativo del prodotto
ICDU02

Normative di riferimento

(origine)
EN 1888:2012
EN 71-3
Regolamento (CE) N. 1907/2006
- All. XVII pt. 4.3.5.1.52 (REACH)
16 CFR, 1500 & 1501, 15 USC
1278a & 2057c
CPSIA 2008
ASTM F833-13
SOR/85-379

Dichiarazione di conformità

La PegPerego S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l'articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti.

Data e luogo di rilascio
Arcore, settembre 2015

PegPerego S.p.A.
Via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

EN English**Declaration of conformity**

Product name
DUETTE PROET

Product reference number
ICDU02

Reference Standards (origin)

EN 1888:2012
EN 71-3
Regolamento (CE) N. 1907/2006
- All. XVII pt. 4.3.5.1.52 (REACH)
16 CFR, 1500 & 1501, 15 USC
1278a & 2057c
CPSIA 2008
ASTM F833-13
SOR/85-379

Declaration of conformity

PegPerego S.p.A. declares under its sole responsibility that the article to which this declaration relates has undergone internal testing and has been approved, in accordance with regulations in force, by external, independent testing laboratories.

Date and place of issue
Arcore, September 2015

PegPerego S.p.A.
Via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

FR Français**Declaration du conformité**

Denomination du produit
DUETTE PROET

Identification du produit
ICDU02

Standard du referent (origin)

EN 1888:2012
EN 71-3
Regolamento (CE) N. 1907/2006
- All. XVII pt. 4.3.5.1.52 (REACH)
16 CFR, 1500 & 1501, 15 USC
1278a & 2057c
CPSIA 2008
ASTM F833-13
SOR/85-379

Declaration du conformité

PegPerego S.p.A. déclare, sous sa propre responsabilité, que l'article en question a été soumis à des tests de essais internes et homologué selon les normes en vigueur par des laboratoires extérieurs et indépendants.

Date et lieu du publication
Arcore, septembre 2015

PegPerego S.p.A.
Via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

DE Deutsch**Konformitätserklärung**

Bezeichnung des Produktes
DUETTE PROET

Kennzeichnungscode des Produktes
ICDU02

Bezugsbestimmungen

(Ursprung)
EN 1888:2012
EN 71-3
Regolamento (CE) N. 1907/2006
- All. XVII pt. 4.3.5.1.52 (REACH)
16 CFR, 1500 & 1501, 15 USC
1278a & 2057c
CPSIA 2008
ASTM F833-13
SOR/85-379

Konformitätserklärung

Die Firma PegPerego S.p.A. erklärt auf ihre Verantwortung, dass der betreffende Artikel internen Abnahmetests unterzogen sowie gemäß den gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde.

Datum und Ort der Ausstellung
Arcore, September 2015

PegPerego S.p.A.
Via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

ES Español**declaración de conformidad**

Denominación del producto
DUETTE PROET

Código de identificación del producto
ICDU02

Normativas de referencia

(origen)
EN 1888:2012
EN 71-3
Regolamento (CE) N. 1907/2006 - All. XVII pt. 4.3.5.1.52 (REACH)
16 CFR, 1500 & 1501, 15 USC
1278a & 2057c
CPSIA 2008
ASTM F833-13
SOR/85-379

Declaración de conformidad

PegPerego S.p.A. declara bajo su responsabilidad que el artículo en objeto ha sido sometido a pruebas de ensayo internas y ha sido homologado según las normativas vigentes en laboratorios exteriores e independientes.

Fecha y lugar de expedición
Arcore, Septiembre de 2015

PegPerego S.p.A.
Via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

PEG PEREGO S.p.A.

VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA
tel. 0039 039 60881 fax 0039 039 615869/616454

Servizio Post Vendita - After Sale:

tel. 0039 039 6088213 fax: 0039 039 3309992



PEG PEREGO U.S.A. Inc.

3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808
phone 260 482 8191 fax 260 484 2940

Call us toll free: 1 800 671 1701

PEG PEREGO CANADA Inc.

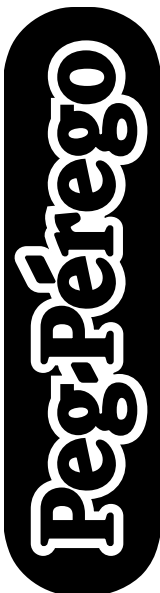
585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1
phone 905 839 3371 fax 905 839 9542

Call us toll free: 1 800 661 5050

www.pegperego.com

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.

All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.



**carrello
duette piroet**

**carrello
duette piroet
FI0015011231
25/9/2015**